



Mercedes classe C
dès Fr. 35 900.-
Service compris

Contactez-nous:
Garage Ch. Hediger
Sion
(027) 22 01 31

SCANIA



Garage Scarpam S.A.
Route des Ateliers - SION
Tél. (027) 31 31 58

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

L'avenir en vert du Verney

La commune de Martigny et le WWF ont signé hier une convention reconnaissant la vocation écologique du Verney, zone de quelque 39 hectares située en face des Follatères, entre le Rhône et l'autoroute N 9. ... PAGE 6



Grand défenseur du Verney, Christian Keim a signé hier la convention avec le président de Martigny, Pascal Couchepin. nf

★ VALAIS

CIBA EMBAUCHE!

L'usine Ciba-Geigy de Monthey devrait embaucher au moins quarante employés à des postes fixes cette année. PAGE 5

★ SUISSE

GÉRER LA QUALITÉ

Les 2^{es} Journées du tourisme suisse se sont ouvertes à Genève sous le signe de la «gestion totale de la qualité». ... PAGE 16

★ MONDE

ATTAQUE EN BOSNIE

Les forces de l'OTAN ont bombardé hier les Serbes de Bosnie en représailles à l'attaque menée lundi sur Sarajevo. PAGE 18

★ SPORTS

SACRÉE MARTINA!

Petit prodige du tennis helvétique, Martina Hingis a réussi hier l'exploit d'éliminer Maleeva de l'US open. PAGE 22

Avis urgents: fax (027) 297 565
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 297 525-526 - Fax: 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquois CIR (027) 297 666

Stich jette l'éponge



Des bruits de démission sourdaient, ces temps derniers, du Palais fédéral. De ce fait, les habitués exégètes de la Coupole attendaient en particulier Jean-Pascal Delamuraz, ou Adolf Ogi: ce fut Otto Stich. Le grand argentier a en effet annoncé hier qu'il quitterait le Conseil fédéral à fin octobre. Ce socialiste soleurois avait été élu au gouvernement le 7 décembre 1983 par les partis bourgeois, lesquels n'avaient trouvé que ce moyen pour barrer la route à Lilian Uchtenhagen... PAGE 13

BCV-Dorsaz: lumière s.v.p.!

Le Conseil d'Etat ordonne une expertise sur tous les organes de la banque et sur l'autorité de surveillance.

Le Conseil d'Etat valaisan, analysant l'impact médiatique catastrophique de l'affaire BCV-Dorsaz et ses répercussions sur l'opinion publique, a décidé, dans un souci de transparence, d'ordonner une expertise portant sur tous les organes de la BCV ainsi que sur l'autorité de surveillance exercée à l'époque par l'ancien conseiller d'Etat Hans Wyrer. C'était peut-être par là qu'il eût fallu commencer.

Voici la déclaration du Conseil d'Etat communiquée hier soir par la chancellerie:

«En séance du 30 août 1995, le Conseil d'Etat a pris acte avec satisfaction de la décision du Grand Conseil de nommer une commission d'enquête parlementaire concernant l'affaire BCV-Dorsaz. Le Conseil d'Etat mettra tout en œuvre pour que cette commission puisse travailler dans les meilleures conditions dans ses relations avec le gouvernement et l'administration cantonale. Il constate que la commission d'enquête parlementaire ne pourra pas être opérationnelle avant la fin de l'année.

Cela étant, sans préjuger des travaux de cette commission, et compte tenu des réserves faites par les rapports des experts MM. Willy Heim et Gerhard Auer pour ce qui n'avait pas trait à leur mandat, le Conseil d'Etat a pris la décision de poursuivre ses investigations et d'ordonner une nouvelle expertise dont la mission plus étendue est la suivante: vérification du respect par les divers organes de l'ancienne Banque Cantonale du Valais (conseil d'administration, comité de banque, direction, contrôleur permanent

et censeurs), ainsi que par l'autorité de surveillance (Conseil d'Etat et chef du Département des finances), de leurs obligations légales, réglementaires et statutaires en ce qui concerne les opérations en relation avec l'affaire BCV-Dorsaz.

MM. Heim et Auer ont été mandatés à nouveau comme experts et ont donné leur accord de principe. Les modalités pratiques de l'expertise seront arrêtées prochainement.

Leurs rapports seront tenus à disposition du bureau du Grand Conseil.» (c/nf)

Retour des vaches grasses

Tout vient à point à qui sait attendre. Après sept longues années de vaches maigres, le FC Sion a renoué avec la victoire au Cornaredo (1-3). Un succès net et sans appel, conquis grâce à une superbe seconde mi-temps. Après un début de match hésitant, les Valaisans, emmenés par un étincelant Philippe Verccruysse, ont effet plané sur les débats par la

suite. S'ajoutant à l'égalisation du stratège français, les réusites de Giallanza et La Placa ont assis cette victoire qui permet au FC Sion de conforter sa place de leader. PAGES 19-21

Quentin face à Gentizon. La balle finira par tomber dans le camp valaisan. mamin arch.



Editorial

par Bernard-Olivier Schneider



Agé de 68 ans, atteint dans sa santé, le grand argentier Otto Stich a donc annoncé hier sa démission, avec effet au 31 octobre. Il avait été élu en 1984 au Conseil fédéral. Il n'a tâté qu'un seul département, celui des Finances.

Vissé dans un complet sombre, la pipe clouée au bec, visage rond et souriant jovial, ce magistrat socialiste jusqu'au bout des ongles s'est taillé une grosse réputation auprès des gens qui suivent de sept en quatorze la politique fédérale.

Vive l'ouverture!

A leurs yeux, il passait pour un homme responsable, une sorte de molosse veillant à la parfaite santé des comptes de la Confédération. Cette opinion prévalait notamment en Suisse romande, d'autant mieux d'ailleurs que le personnage refusait de s'exprimer en français, donc demeurait plus ou moins inconnu.

Quant aux initiés, ils ne sont pas dupes... Otto Stich, certes, savait additionner deux et deux. Mais surtout lorsque l'affaire ne concernait pas son pré carré. Il faut en effet savoir que sous sa baguette, les Finances n'ont fait que gonfler en effectif. Et pas qu'un peu: le personnel engagé sous son règne, principalement chargé de traquer l'entreprise, dépasse en importance numérique le Département des transports!

En commission comme au plenum, le grand argentier était un parfait dogmatique, qui n'en faisait qu'à sa guise. Contrairement à toutes les expertises sauf les siennes, il prétendait que l'impôt indirect frappe plus le pauvre que le riche, que l'administration ne saurait se redimensionner, qu'une amnistie fiscale ne profite qu'aux requins, que l'Europe est une quantité négligeable, que la Romandie se porte mieux sans axes de communication dignes de ce nom.

De plus, Otto Stich jette l'éponge juste avant la probable nomination d'une commission d'enquête chargée d'éclaircir le formidable marasme financier qui étrangle la caisse de retraite des fonctionnaires.

Bref, il est grand temps qu'un vent nouveau souffle enfin sur les finances de la Confédération!

B.O. Schneider

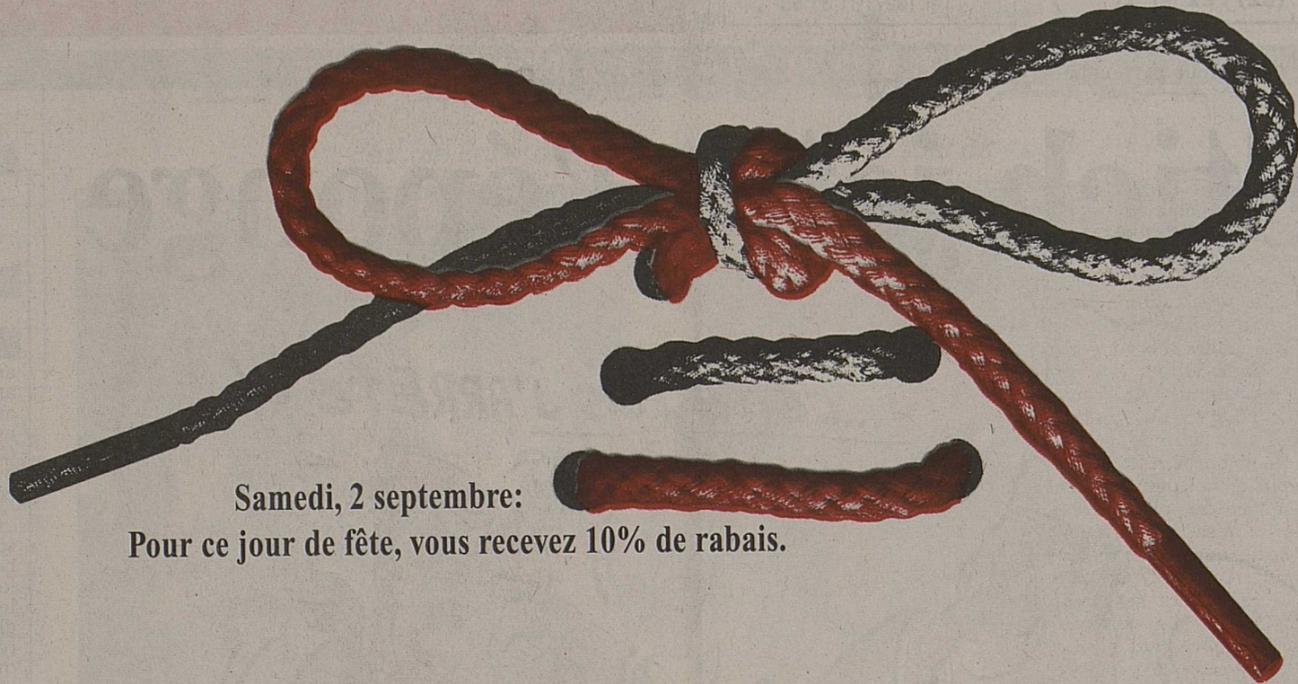
Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Abonnez-vous, le premier mois vous est offert

APPEL GRATUIT 155 28 20

Cantin Si nous changeons de nom, c'est tout simplement pour que vous aussi sachiez que nous sommes ensemble depuis longtemps.



Samedi, 2 septembre:
Pour ce jour de fête, vous recevez 10% de rabais.

SABOT D'ARGENT

La qualité à petit prix.

Place du Midi 36, Sion / Centre «La Placette», Sierre / Centre Manoir, Martigny / Centre Europe Placette, Monthey / Centre St. Antoine, Vevey

Rimini/Adria

Septembre. Hôtel familial. Pension complète Lire 44 000, demi-pension 38 000.
Tél./fax (0039) 541 380 157
03-297918

Une certaine tension est naturelle! Le premier rendez-vous!
Dames 156 3001 Messieurs 156 7371
Pourquoi sortir pour chercher, quand vous pouvez trouver votre compagnon ou compagne de la maison! Trouvez votre compagne pour les vacances, les voyages, les activités, comme ami(e) ou compagnon de vie. Le service le plus facile et le plus rapide de rendez-vous.
24 heures! Messieurs Fr. 2.13/min. Dames Fr. 0.64/min

AMITIÉS RENCONTRES

Valaisan

52 ans, célibataire

rencontrerait
demoiselle
ou dame

Ecrire sous chiffre
P 36-269552, Publicitas,
1920 Martigny.

036-283458

Homme

divorcé, 48 ans, rencontrerait

dame

enfants bienvenus, pour amitié ou plus. Joindre photo et numéro de tél.

Ecrire à:
Case postale 595,
1951 Sion.

036-284212

IMMOBILIÈRES VENTE

Mont d'Orge

A vendre

terrain à

construire

équipé, Surface

3500 m.

Possibilité de morceler.

Ecrire sous chiffre E

036-284334 à Publicitas, case postale

747, 1951 Sion 1.

036-284334

A vendre à Sion

proche Place du Midi

joli app.

3 pièces

Fr. 300 000.-

Monique SPRENGER

Tél. (027) 23 34 96.

036-283472

Chalais

à vendre

appartement

à rénover avec

grange, garage et jardin

attenant.

Tél. (027) 56 40 54

ou 58 20 70.

036-284339

IMMOBILIÈRES LOCATION

Sion

Chanoine-Berchtold 20-22

1 ½ pièce. Fr. 620.- + Fr. 40.-.
3 ½ pièces. Fr. 1005.- + Fr. 105.-.
4 ½ pièces. Fr. 1050.- + Fr. 110.-.
Cuisine, frigo, bains-WC.

Pour visiter: (027) 22 94 51.
Sogirom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.

022-335078

Sion, rue du Scex

à proximité centre-ville
à louer dans immeuble neuf

studios dès Fr. 623.- + ch.
2 ½ pièces dès Fr. 690.- + ch.
4 ½ pièces dès Fr. 1075.- + ch.

spacieux, équipement moderne.

Place de parc à disposition.

Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23

Immo-Info/Sopitec S.A.

036-281608

A louer à Sierre

appartement 5 pièces

aménagement confortable, bain-douche, WC séparés, local de bricolage, garage, cave et buanderie. Eventuellement meublé.

Tél. (028) 57 24 20.

115-716025

Ayant: A louer à prix réduit:

4 pièces duplex attique 95 m²

balcon, jardin, cave, parking

Situation calme et ensoleillée,

près école et bus, vue dégagée.

Seulement Fr. 800.-! 077/44 67 89

A vendre cause liquidation

hoirie à COL-LONGES près de

Martigny

villa neuve

5 ½ p.

extérieur entièrement

aménagé.

Facilités de paiement.

Ecrire sous chiffre T

036-283242 à Publicitas, case postale

747, 1951 Sion 1.

036-283242

MARTIGNY

A louer,

av. de la gare

* 4 ½ pièces

Fr. 1250.-
charges et place de
parc comprises.
Libre tout de suite
ou à convenir.

Pour renseignements

et visite

Ø (026) 22 63 21.

036-280719

A louer à Vex,

dans chalet

appartement

4 pièces

cuisine équipée, meublé

ou non.

Fr. 1100.-, charges

comprises.

Tél. (027) 81 23 33.

036-284367

Sion, centre

beau

3 ½ pièces

Fr. 1100.-

+ charges.

Tél. (027)

22 11 76-27.

036-284181

A louer à Sierre,

Maison Rouge

beau

2 ½ pièces

Situation calme,

place de parc, cave,

grand balcon.

Tél. (027) 55 10 68,

heures des repas.

036-284280

A LOUER :

à Sion-Vissigen,

dans un immeuble

récent,

joli

3 ½ pièces

Loyer: Fr. 1050.-

+ charges.

Libre dès le 1^{er} oc-

tobre 1995.

Tél. 027/

22 85 77

A louer à Savièse

appartement

2 ½ pièces

place de parc.

Fr. 900.-, charges et

place de parc comprises.

Libre tout de

suite.

Tél. (027) 25 10 03,

heures des repas.

036-284235

Troistorrents, à

louer à Chenarlier

grand

3 ½ pièces

avec pierre ollaire,

pelouse privée, jar-

din, très calme.

Fr. 950.-,

Libre tout de suite.

Tél. (089) 220 31 28.

036-284447

A louer à Ayent-

Saint-Romain

appartement

3 pièces

cheminée, cuisine sé-

parée, jardin,

Fr. 900.- sans charges.

Ø (027) 38 10 04.

036-284380

A LOUER :

à Sion-Est, dans

un immeuble ré-

cent, grand

1 ½ pièce

avec balcon.

Loyer: Fr. 650.-

+ charges.

Libre tout de suite

ou à convenir.

Tél. 027/

22 85 77

Châteauneuf

A louer dans immeuble neuf

studios

dès Fr. 485.- + charges

Spacieux et confortables, à proxi-

mité immédiate écoles, commerces,

bus, etc.

Parking et places de parc à disposi-

tion.

Immo-Info/Sopitec S.A., Sion

Ø (027) 22 66 23.

036-281635

SAVIESE/

St-Germain

grand 2 ½ p.

renové, ensoleillé,

vue.

Fr. 700.- + charges.

Libre tout de suite.

Ø (027) 25 30 43.

036-284347

A louer à Venthône

appartement

3 ½ pièces

cave, place de parc.

Fr. 825.- + charges.

Libre 1^{er} octobre.

Tél. (027) 57 25 25.

036-284340

A louer à Sion,

appartement

2 ½ pièces

avec cave.

Fr. 525.- charges

comprises. Libre fin

septembre.

Tél. (027) 22 01 91.

036-284383

VEL

(10 min. Sion)

A louer ou à vendre

appartement

3 ½ pièces

dans petit immeuble

avec ascenseur et

garage.

Situation tranquille.

Aide au logement

possible.

Rens.;

Ø (027) 81 23 30 ou

(027) 27 24 12, soir.

036-284286

A louer tout de suite à Sion

grand studio neuf

Région Vissigen, proche rives du Rhône

et zones vertes, 2 places de parc, cave,

Fr. 550.-. Tél. (027) 314 314

36-284329

MARTIGNY

A louer

studio meublé

Fr. 500.-

2 pièces

Fr. 800.-

terrasse privée,

situation tranquille.

Libres tout de suite

ou à convenir.

Pour renseignements

et visites

Ø (026) 22 63 21.

036-280725

A louer

à Arbaz

appartement

4 pièces

avec balcon + cave.

Fr. 990.-.

Tél. (027) 38 18 47.

036-284421

A louer, centre de

FULLY

studio neuf

de 45 m²

Balcon et cave.

Loyer subventionné.

Libre tout de suite.

Ø (026) 46 25 96.

036-283731

Vinea, la passion du vin

Sierre en effervescence durant trois jours.

Ouvert au monde, le Valais de la vigne et du vin s'offre en toute convivialité.

La deuxième édition des rencontres vinicoles valaisannes, identifiées par l'appellation expressive Vinea, s'apprête, dès demain, à vivre à Sierre trois jours intensifs et qualitatifs dédiés au vin.

Inaugurée l'an dernier, Vinea a mis en évidence l'impérieuse nécessité pour le premier canton viti-vinicole de Suisse à mettre sur pied une manifestation d'envergure nationale, voire internationale.

Par Roland Puipe

Il est en effet inconcevable qu'une région qui a le privilège de cultiver une cinquantaine de cépages et de produire des vins de qualité dont certains de renommée mondiale ne consacre pas quelques jours de réflexion et de fête à cette production emblématique du Valais.

Vinea est donc condamnée au succès et il faut savoir gré à la Jeune Chambre économique de Sierre d'avoir concrétisé cette initiative, d'autant plus réjouissante qu'elle émane du secteur privé.

Ouvertures

Si Vinea met principalement l'accent sur les vins valaisans, elle n'a surtout pas oublié de diriger ses projecteurs au-delà des limites de ce terroir.

Ouverture, c'est son critère. Dans cette optique, elle a organisé la première confrontation nationale des pinots noirs dont les résultats sont attendus avec beaucoup d'impatience. Plus de trois cents crus en provenance de seize cantons ont été soumis à l'appréciation d'un jury qui rendra son verdict demain vendredi, lors de la cérémonie de remise des cépages d'or, à 18 h 45, au château de Villa.

Nul doute que le résultat de cet examen à l'aveugle permettra de donner des pistes très sérieuses non seulement pour juger de la qualité comparative des différents crus de Suisse mais encore des préférences gustatives des consommateurs, puisque le jury était composé non seulement de professionnels de la vigne et du vin mais encore de représentants de la sommellerie, de la restauration, de journalistes spécialisés



Plus de cinquante dégustateurs, ici Dominique Fornage, ont participé à la sélection des meilleurs pinots noirs de Suisse.

m.-t. roux



Plus de cinq cents crus sont offerts à la dégustation, en toute convivialité.

j.-b. pont

et d'amateurs portant une attention critique au monde du vin. Réunis en plusieurs commissions, ce sont cinquante-quatre personnes qui ont été appelées à s'exprimer sur la qualité des pinots.

Autre signe d'ouverture, Vinea organise ce vendredi un colloque sur le thème «vins et terroirs», en collaboration avec le centre universitaire des sciences de la vigne et du vin.

Outre le Valais et la Suisse, l'Anjou, l'Aude et l'Alsace figurent au programme. Des experts viendront témoigner de leurs expériences, de leurs échecs et de leurs succès. La partie théorique sera évidemment ponctuée par une dégustation.

Dégustations tous azimuts

Deux autres manifestations marquent aussi cette volonté d'ouverture. Samedi matin, Jacques Perrin, fondateur du Club des amateurs de vins exquis (CAVE) animera, au château Mercier, une dégustation de prestige consacrée aux pi-

nots noirs du Valais et de Bourgogne tandis que Madeleine Gay, ingénieur en viticulture oenologie, animera, en fin d'après-midi, un séminaire-dégustation sur la marsanne du Valais et de la région d'Hermilage, dans les Côtes-du-Rhône. Le Valais aura bien sûr la part belle dans l'approche gustative.

Dominique Fornage, créateur du label Nobilis, nous emmènera à la découverte des spécialités blanches valaisannes (anciens millésimes) samedi en début d'après-midi, toujours au château Mercier, alors que Jean Crettenand, ancien œnologue fédéral, entraînera un programme similaire avec les spécialités rouges.

Et pour celles et ceux qui voudraient s'initier aux arcanes de la dégustation, il leur suffit, durant ce week-end, de se pointer au château de Villa, après s'être au préalable inscrits.

Autre approche du monde du vin, au château de Villa: par la dégustation, percevoir les différences des terroirs, des régions.

Et, point d'orgue de Vinea, le passeport-dégustation qui permettra à chaque visiteur de partir à la découverte de plus de cinq cents crus du Valais, dans une vaste exposition-dégustation installée au cœur de la ville de Sierre, sans autre préoccupation que de se laisser guider par le plaisir.

Qui le désire peut participer à un concours populaire de dégustation organisé par «goûtons nos gouttes». Il suffit de s'inscrire sur place.

A qui la 6^e coupe Chasselas ?

Et la liste des manifestations est encore longue des multiples possibilités de dépaysement vinicole.

Samedi matin, un jury dégustera à l'aveugle les vingt-quatre finalistes de la sixième coupe chasselas organisée par la revue internationale «Vinum». Suspense également. Le Valais a remporté les quatre premières finales, Vaud la cinquième. Six cantons sont dans la course.

Le samedi soir, un repas gas-

tronomique, préparé par Irma Dütsch de Saas-Fee, qui fut sacrée cuisinière de l'année (GaultMillau), éclairera les convives sur le mariage des vins et des mets.

Vinea, c'est encore la possibilité d'admirer des expositions spécifiques, de flâner sur le sentier de la vigne et du vin, d'assister à la fabrication traditionnelle de la carafe à vin ou de la barrique en fût de chêne ou encore de se divertir au rythme de Vinea nocturne.

Et les enfants sont les bienvenus à Vinea. Une dégustation junior est même prévue qui leur permettra de s'initier à de nouvelles saveurs en participant à un concours destiné à leur intention.

Vinea, deuxième édition, dès demain et jusqu'à dimanche soir, c'est le rendez-vous incontournable de tous les amoureux et les curieux du vin qui ne peuvent manquer cette opportunité unique.

P.-S. Le programme détaillé, heures et lieux, publié dans notre édition de vendredi dernier, est à disposition auprès de Vinea à Sierre.

Unis pour le meilleur

A Vinea, première manifestation officielle de la jeune association des encaveurs de Sion.

Valoriser l'appellation Sion, voilà le but premier de l'association en devenir des encaveurs séduois.

L'idée mûrissait depuis quelque temps déjà mais manquait encore une claire volonté de tirer tous à la même corde. Ce vide est aujourd'hui comblé.

Au-delà de l'appellation d'origine contrôlée, la perspective d'appliquer une politique commune signée «grand cru» avait fait provisoirement long feu par manque d'adéquation entre la volonté politique et les impératifs défendus par les professions de la vigne et du vin.

Cette difficulté n'a pas empêché les producteurs séduois de poursuivre le dialogue dans le but de créer une véritable association, structurée, permettant à chacun de mieux con-

naître son voisin, ses problèmes, ses produits, d'unir les efforts pour optimiser la valorisation d'une des plus grandes communes viticoles du Valais, avec 415 hectares.

Et la jeune association a choisi Vinea pour sa première manifestation officielle, son baptême en quelque sorte.

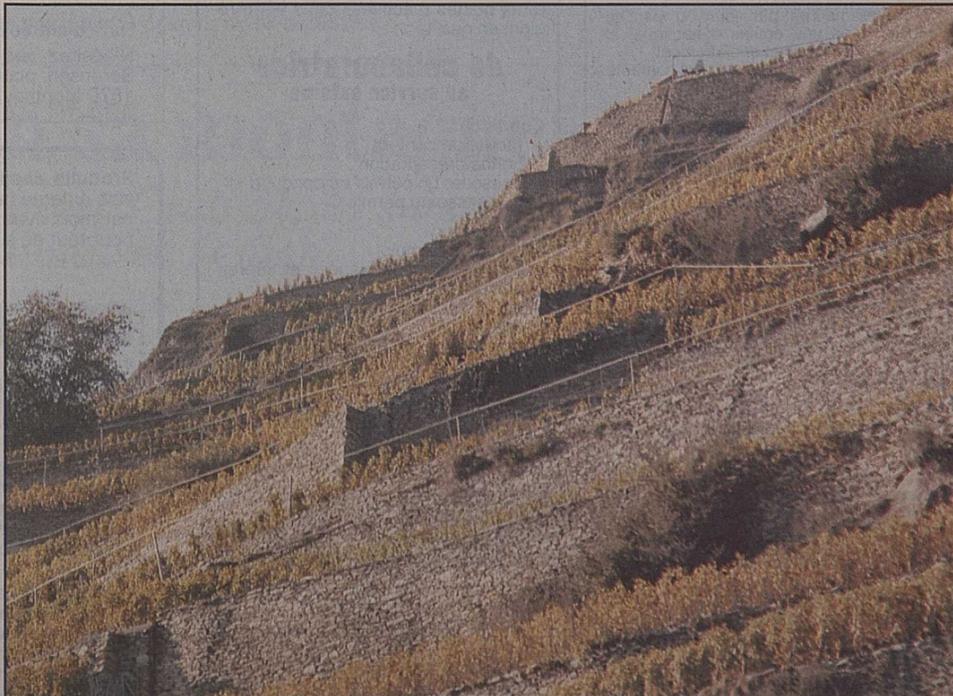
Les onze encaveurs séduois du groupement proposeront leurs crus sous une tente commune, disposant de quatre entrées, chacune représentant respectivement le sésame du fendant, de la dôle, des spécialités blanches et des spécialités rouges.

Par ailleurs, les encaveurs séduois organisent, dimanche à 10 h 30 au château de Villa, une dégustation intitulée «à la découverte du terroir de Sion».

Elle sera commentée par Dominique Fornage.

Il est prudent de s'inscrire aux Celliers de Champsec au (027) 31 47 07.

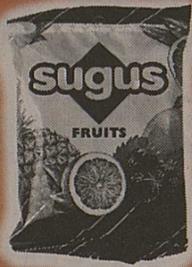
Cette nouvelle association regroupe aussi bien de petits propriétaires-encaveurs que d'importants négociants ou encore la coopérative Provins. Ils ont pour nom Robert Gilliard, les fils de Charles Favre, les hoirs Frédéric Varone, José Jacquod, Héritier et Favre Vins, Provins, cave Fin Bec, Charles Bonvin et fils, cave les Futailles Philippe Savioz, cave du Cheval Noir et Domaine du Mont d'Or. Toutes ces maisons, de structures et de tailles différentes, souhaitent dépasser leurs spécificités pour se consacrer à l'essentiel, produire de la qualité et la valoriser efficacement. (rp)



Le vignoble séduois, c'est un mille-feuille constitué de brisés, plaquettes de grès, d'argile et de mica qui vont, comme l'écrivait Pascal Thurre, faire la joie de la vigne dès que l'homme les aura, par son travail, concassées, bousculées, jusqu'à un mètre de profondeur parfois.

ldd

SAVOUREUX PROFITS



SUGUS aux fruits
3 pour 2, 3x 200g
~~8.40~~
5.60

TOBLERONE, 3 pour 2, 3x 100g
~~5.10~~
3.40



MASTRO LORENZO
28 portions de café
210g
~~8.80~~
6.80



MILKA LILA PAUSE
diverses sortes, 3x 34g
~~1.90~~
1.50



Sympa et différent

MILKA
lait ou noisettes
100g
~~1.10~~
1.-



300g
~~3.80~~
2.90



OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes un producteur d'automobiles à succès et renommé qui produit et vend dans le monde 3 millions de véhicules par année. Comme No 1 des japonais en Europe nous aimerions nous agrandir aussi dans votre région et recherchons

de jeunes entrepreneurs

désireux de créer une propre entreprise et de la mener avec succès, plaisir et fierté.

Management et vente ne sont pas des mots étrangers pour vous. Nous sommes en contact avec un propriétaire d'un garage à Martigny et vous devriez absolument vous mettre en rapport avec nous.

Notre nouveau plan financier vous offre une garantie financière contre le risque afin que vous puissiez vous consacrer entièrement à l'organisation de votre nouvelle entreprise. Il est évident que vous serez aussi intensivement assisté et conseillé dans tous les domaines, afin de vous garantir la réussite de la phase de lancement.

Avons-nous éveillé votre intérêt? N'hésitez pas à nous contacter. Nissan Motor (Schweiz) AG, tél. (01) 736 55 11, demandez Mme L. Amacker ou M. P. Troxler. C'est avec plaisir que nous fixerons un rendez-vous, sans aucun engagement, afin de vous présenter nos idées.

144-730452

Vous cherchez un emploi, Madame?

Quelques heures par jour ou par semaine, dans une équipe dynamique, alliant indépendance et encadrement. C'est possible si vous aimez les contacts. Les bijoux vous intéressent? Après une solide formation gratuite, vous verrez, vous volerez de vos propres ailes. Vous hésitez! Parlons-en!

Jenny Lane S.A., Rosine Barman,
Tél. (025) 65 29 29.

005-231708

Bureau de géomètre de la région sierroise cherche

apprenti dessinateur géomètre

Entrée immédiate.

Faire offre sous chiffre Z 036-284360 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-284360

Notre société implantée sur tout le territoire suisse vous propose différents postes d'activités dans votre région, en qualité

de collaboratrice au service externe

Conditions:
- facilité de contact
- bonne présentation
- posséder un permis de conduire
- Suisse ou permis C.

Avantages:
- garantie d'emploi
- activités stables, variées et intéressantes
- excellentes conditions de rémunération
- salaire fixe.

N'hésitez pas à nous contacter au (027) 23 70 57 pour prendre rendez-vous avec notre responsable.

22-331546

RAIFFEISEN

la banque qui appartient à ses clients.



La Banque Raiffeisen de Chamoson

cherche un collaborateur pour son service des crédits.

Les offres sont à adresser à la: Banque Raiffeisen Chemin-Neuf 4 - 1955 Chamoson avec la mention «offre d'emploi».

36-284307

Nous engageons pour des chantiers importants

13 peintres en bâtiment 6 plâtriers

Bonnes conditions salariales.

Condor Personnel S.A., 2800 Delémont
Tél. (066) 22 46 76 ou (01) 462 11 66.

249-141654

Cuisinier

expérimenté, indépendant cherche emploi

hôpitaux, restaurants d'entreprise, représentant ou autres propositions.

Tél. (026) 36 14 61.

036-284104

ECCOM POSTES FIXES

Nous cherchons (plein temps):

1 secrétaire de direction

bilingue: français-allemand + conn. d'anglais, maîtrisant l'informatique, sachant travailler d'une façon autonome.
Age souhaité: 25-35 ans.

1 femme de ménage

sachant cuisiner - repasser et travailler d'une façon autonome (un atout: permis de conduire). Suisse ou permis valable.

Date d'entrée pour ces 2 postes: 1.11.1995.

N'hésitez pas à contacter notre collaboratrice Mme Sörensen, pour convenir d'un entretien, (025) 717 637, 1870 Monthey (VS), rue du Commerce 2.

36-283533

Produits capillaires. Etes-vous intéressée par le service externe (salons de coiffure), seulement 6 - 8 jours par mois avec un salaire intéressant? Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir une

collaboratrice

pour 1 1/2 à 2 jours par semaine (ma-me-je) pour visiter la clientèle existante et à développer des salons de coiffure du Valais.

Nous vous offrons:

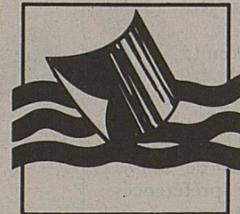
- fixe mensuel et provision;
- frais fixes journaliers et pour voiture;
- service et programme de vente soignés;
- produits exclusifs de haut niveau.

Vous nous apportez:

- une personnalité indépendante;
- voiture personnelle;
- bilingue (français-allemand).

Téléphonez entre 18 et 20 heures à M. R. Vasserot (038) 25 01 83 ou envoyez votre candidature à: M. R. Vasserot Rue Edmond-de-Reynier 22 2000 Neuchâtel.

249-145654



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555
1951 Sion
Tél. (027) 297 668

Nous faisons partie de la communauté suisse des entreprises de distribution d'imprimés publicitaires et d'échantillons à tous les ménages suisses.

Vous êtes écolier(ère), étudiant(e), ménagère, retraité(e) ou vous avez un horaire de travail irrégulier et vous êtes intéressé(e) par un

gain accessoire

intéressant et régulier

Nous cherchons des personnes consciencieuses pour la distribution d'imprimés, de journaux ou d'échantillons à tous les ménages, quelques heures durant la journée une ou deux fois par semaine.

Si vous habitez l'une des localités suivantes: VÉROSSAZ, CHAMPÉRY, LIDDES, MASE, ÉVOLÈNE, LES HAUDÈRES, FLANTHEY, GRIMENTZ, AYER, VISSOIE

N'hésitez pas à nous contacter, nous vous donnerons tous les renseignements complémentaires que vous pourriez désirer.

Restaurant à l'ouest de Sion engage, pour tout de suite ou à convenir,

sommelière

connaissant les deux services. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 36 51 51.

36-284072

Couple allemand (médecin) cherche

jeune fille au pair

pour garde de 2 garçons et aide partielle au ménage. Personne de confiance et aimant les enfants. Cours scolaire d'allemand offerts. Infos: Tél. (027) 22 36 63.

036-284218

Amerikanischer Grosskonzern KIRBY sucht für den Kanton Wallis einen

Gebietverkaufsleiter

Erforderlich:
- Verkaufserfahrung
- Schweizer oder Ausländer nur mit Niederlassung
- eingenes Auto

Wir bieten:
- aussergewöhnliches Produkt
- gute Verdienstmöglichkeit auf Provisionsbasis.

Interessierte schreiben an: GASPH GmbH Schavel 14 7537 Müstair

13-787214

Restaurant Vissigen-Centre à Sion

cherche

sommelière

Congé samedi, dimanche.

Tél. (027) 31 62 72.

036-284384

Famille à Vétroz cherche tout de suite

jeune fille au pair

pour s'occuper de deux enfants (2 et 5 ans), et aider au ménage.

Tél. (027) 22 29 45, soir (027) 36 54 88.

36-284381

Avez-vous de l'initiative et êtes-vous indépendant ?

Si oui, rejoignez notre équipe comme

COLLABORATEUR DU SERVICE EXTÉRIEUR

pour la vente de nos articles de première qualité.

Vous pouvez poser votre candidature, même si vous n'étiez pas encore au service extérieur.

Nous demandons : ● assiduité et engagement total.

- Nous offrons :**
- position de vie assurée
 - assistance de vente continue
 - fixe, frais et commissions
 - prestations sociales modernes

Les candidats sont priés de retourner le coupon sous chiffre 101-739774, à Publicitas, code RC, case postale, 6002 Luzern.

Nom : _____ Prénom : _____
Rue : _____ Date de naissance : _____
N° postal : _____ Localité : _____
Tél. : _____ Profession : _____

ROC

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____
A/Nou/95/DO

Adresse à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **027-23 50 23**

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK

L'embauche reprend chez Ciba

Après des années de stagnation, l'emploi redémarre à Monthey.



Au sein de Ciba Suisse, l'usine de Monthey a réussi à tirer son épingle du jeu.

MONTHEY. - Alors qu'elle avait engagé annuellement quinze personnes au maximum ces trois dernières années, l'usine Ciba-Geigy de Monthey devrait embaucher au moins quarante employés à des postes fixes en 1995. Une bonne nouvelle qui s'inscrit

dans une véritable relance de l'activité de l'usine.

La nouvelle est très bonne et laisse augurer de jours meilleurs, même s'il faut rester prudent. Toujours est-il que les faits sont là. Rien que cet été, du 17 juillet au 2 août, quinze collaborateurs sont ve-

nus grossir les rangs de la grande équipe Ciba. En guise de comparaison, ils étaient 2300 à travailler à l'usine l'an passé à pareille époque, alors que le service du personnel en dénombre 2333 actuellement. Sans compter plus d'une centaine d'apprentis, ni les futu-

res embauches prévues d'ici à la fin de l'année.

Nette progression

«On a plutôt diminué les effectifs ces dernières années, même si nous avons toujours engagé du monde, mais cela ne dépassait guère les quinze personnes», indiquait hier matin Michel Weissbrodt, chef du personnel. «Cette fois, c'est une reprise d'embauche de personnel de production que l'on n'avait plus entrepris depuis fort longtemps. C'est une nette progression.»

«Nous pensons engager une quarantaine de personnes représentant toutes les catégories professionnelles, mais la moitié concerne le personnel d'exploitation.» Une dizaine de cadres sont également concernés. D'autres engagements sont-ils à prévoir? «Ces quarante postes sont un minimum pour cette année. Nous avons beaucoup de travail.»

Nombreux temporaires

Quelle importance ont pris les travailleurs temporaires chez Ciba-Geigy Monthey ces dernières années? Michel Weissbrodt: «Jusqu'à l'année passée on n'en avait quasiment pas. Depuis une année, pour faire face au volume de travail, nous avons fait appel à leurs services de façon saisonnière.

Ce n'est pas du temporaire permanent. Nous en avons quelques dizaines actuellement pour faire face à des pointes de production. Ce ne sont jamais les mêmes, ou jamais au même endroit. De par l'attitude des clients, il est très difficile de planifier à long terme aujourd'hui.»

Tassement à prévoir

A Ciba-Geigy on explique que «le travail ne manque pas à l'usine montheyenne, même s'il y a, comme partout dans les divisions industrielles, un léger tassement. Nous devons tout de même être assez prudents, car on sait que dans les prochains mois cela ira un peu moins fort. Malgré tout, on engage en fixe, car la forte activité va encore durer chez nous.»

L'embauche se porte mieux, c'est un fait nouveau. Cette amélioration est-elle particulière à l'usine valaisanne ou s'inscrit-elle dans l'ensemble du groupe Ciba? «La santé de l'usine ne peut pas se calculer en terme d'embauche, mais plutôt en terme de rendement. Ciba-Geigy va bien. Et au sein de Ciba Suisse, l'usine de Monthey a réussi à tirer son épingle du jeu. Pour la région c'est une bonne nouvelle», conclut Michel Weissbrodt.

Gilles Berreau

EN BREF

Retrouvailles

AIGLE. - Une trentaine de septuagénaires dont le point commun est d'avoir vécu ensemble plusieurs mois d'école de recrues pendant la guerre 1939-1945 se sont retrouvés vendredi passé à Aigle. Il y a cinquante ans, ces hommes venus des quatre coins de la Suisse romande ont expérimenté à Thoune le dur apprentissage de la vie militaire, une expérience d'autant plus difficile que les temps d'alors exigeaient la plus stricte des disciplines. A l'heure du souvenir, les anciens soldats n'ont bien sûr conservé que les bons moments passés dans la section commandée par le lieutenant Albert Bétrisey. L'esprit de solidarité a retrouvé toute sa signification lors de la rencontre aiglonnaise agrémentée de la visite du divisionnaire Bernard Mayor. Apéritif offert par la commune, excursion aux Diablerets, chants d'autrefois repris en chœur: tout un heureux programme pour nos anciens qui avaient joyeusement retrouvé leurs 20 ans!

Retrouver l'espoir

MONTHEY. - La Ligue valaisanne contre les toxicomanies organise cet automne un cycle de sept rencontres destiné aux parents dont l'enfant consomme des drogues. Dans le but d'aider à retrouver de l'espoir, la LVT favorise ici un lieu d'écoute, d'échange d'expériences, de recherches de solutions, dans un climat de confidentialité. Plus d'une soixantaine de familles valaisannes ont déjà participé à ces groupes. Une première rencontre d'information se déroulera le lundi 25 septembre à 20 heures à Sion (buffet de la Gare) et Monthey (locaux de la LVT à Château-Vieux 7). Renseignements et inscriptions au (027) 23 29 15.

Confirmation

MONTHEY. - Tous les jeunes de la paroisse de Monthey et Choëx nés avant le 1er octobre 1984 qui s'intéressent à recevoir l'an prochain le sacrement de la confirmation sont invités à s'inscrire directement à la cure de Monthey auprès du vicaire Christophe Pont. (Inscriptions jusqu'au 15 septembre, téléphoner du mardi au vendredi de 16 à 18 heures.) Le parcours de préparation comprend huit rencontres de groupe, une récollection ainsi que diverses animations.

Braderie

AIGLE. - Le chemin de fer Aigle - Ollon - Monthey - Champéry (AOMC) informe sa clientèle qu'un train supplémentaire sera mis en circulation les nuits du 1er au 2 septembre et du 2 au 3 septembre pour le retour de la fête de la braderie d'Aigle. L'horaire est prévu comme suit: départ d'Aigle à 0 h 07 et arrivée à Monthey-Ville à 0 h 27. Haltes à Ollon et Colloby.

Papiers

COLLOMBEY-MURAZ. - Le groupe scout Saint-Didier informe la population de Colloby-Muraz que le prochain ramassage de vieux papiers sera effectué samedi dès 8 h 30. Prière de déposer des petits paquets ficelés aux endroits habituels.

L'île d'amour

MONTHEY. - Pour son séjour automnal, le Club des aînés de Monthey et environs a porté son choix sur la Corse, «l'île de beauté». Ce voyage accompagné se déroulera du 16 au 24 septembre. Quant bien même le bord de mer restera le point d'attache, des excursions en car et des promenades sont prévues au programme de ce séjour. Renseignements supplémentaires auprès de Mme Jane Rossy au (025) 71 28 53.

50 ans de souvenirs alpins

L'Union des patrouilleurs alpins en fête à Savatan et Saint-Triphon.

SAVATAN. - Le secteur militaire de Savatan vivra le samedi 9 septembre prochain à l'heure des retrouvailles et d'un anniversaire prestigieux, le cinquième de l'Union des patrouilleurs alpins de la brigade de montagne 10. Il faut bien sûr remonter au temps de la Seconde Guerre mondiale pour mesurer les efforts militaires consentis dans l'arc alpin, exigence qui allait donner à la brigade de montagne 10 le renom qu'on lui connaît aujourd'hui. Parallèlement naissait en juillet 1945 à Saint-Maurice l'UPA emmenée par ses premiers ténors Charles Reitzel, Roger Bonvin et François Meytain. Ses statuts se proposaient de continuer l'œuvre de secours en montagne, de développer l'esprit des alpins de la brigade, de faire profiter les alpinistes civils des connaissances et expériences acquises et, plus généralement, d'étudier les

questions alpines militaires.

Précieux

Cadeau de Noël offert aux familles éprouvées, présentation de films militaires au grand public, prix UPA versés dans les concours de patrouilles: les premières actions de l'UPA ont d'emblée eu un succès appréciable, base solide qui encouragea la formation de groupes locaux ainsi que la création d'un bulletin, «Le Patrouilleur alpin». Puis l'UPA devient un partenaire précieux dans le développement de la célèbre Patrouille des glaciers, du Trophée du Muveran, de la cabane de Plan-Névé. Ceux qui ont participé et participent encore au Ski-Club UPA 10 véhiculent également de nombreux souvenirs de l'aventure en montagne, aussi bien dans un décor hivernal qu'estival.

Synergie

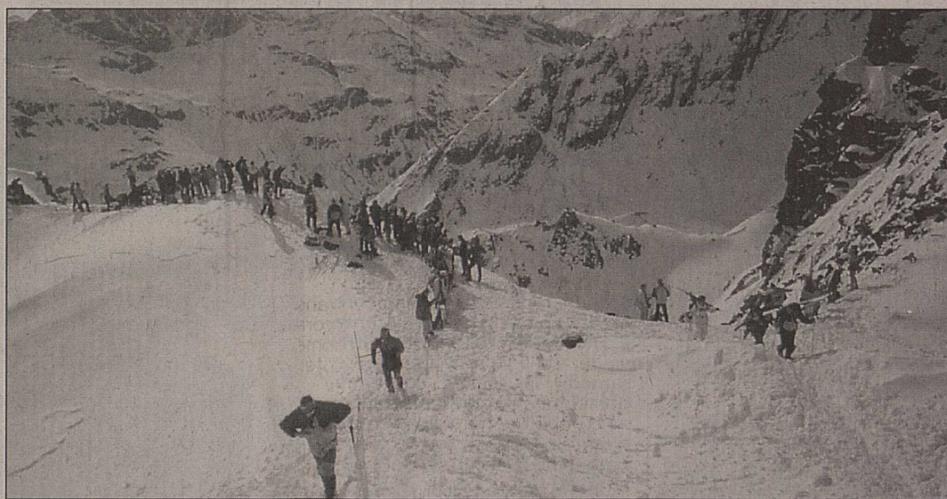
A l'heure du 50e anniversaire marqué notamment par des démonstrations de technique alpine à Saint-Triphon et Savatan, reste à saluer la bonne place réservée à l'Union des

patrouilleurs alpins dans la conception Armée 95.

Le commandant de la division de montagne 10 Bernard Mayor reconnaissait dans les buts de l'Union des patrouilleurs alpins un potentiel de synergies et de complémenta-

rités tout à fait adapté à l'instruction alpine militaire.

D'où l'attention, l'intérêt et les vœux sincères de prospérité que la division de montagne 10 entend porter à l'UPA 10 en cette heureuse année jubilaire. (elem)



L'UPA 10 étroitement liée au succès des grandes courses de ski-alpinisme.

Adoration nocturne

Le vendredi 1^{er} septembre.

«Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite.» Luc 13, 24, évangile du dimanche 27 août.

mettons-nous en présence de ce Dieu d'amour qui veut nous sauver et supplions-le pour nous et pour la «multitude».

Collombey: chapelle des bernardines de 20 à 6 heures, tél. (025) 71 19 80.

Aigle: messe à l'église paroissiale à 19 h 30, suivie de l'adoration jusqu'à 22 heures, tél. (025) 26 23 88.

Bex: messe à l'église paroissiale à 19 h 30, suivie de l'adoration jusqu'à 22 heures, tél. (025) 63 19 54.

Champéry: chapelle de Chavallet de 20 à 24 heures. Messe à 19 h 30. (c)

EN BREF

Jeux sans frontières

VAL-D'ILLIEZ. - Organisée en deux volets, la Fête des enfants de Val-d'Illez vivra dimanche à l'heure d'un grand «Jeux sans frontières».

Participeront de nombreux enfants des Chablais

valaisan, vaudois et savoyard qui, à l'instar des plus grands, pourront également tester des «kangoo jumps», sorte de souliers élastiques qui permettent de sauter, courir et rebondir avec aisance et puissance.

«Chacun sa montagne»

Exposition du Club alpin suisse au musée Jenish.

VEVEY. - La montagne, thème magique s'il en est, se trouve à l'honneur au musée Jenish de Vevey. Montagne native, aux dimensions nobles et éternelles, lieu de recueillement et d'élévation, de dépassement et de retrouvailles, la montagne vit en chacun de nous, d'une manière consciente ou alors subrepticement, comme une envie d'aller toujours plus haut qui nous habite depuis toujours. Depuis la fin août, le musée Jenish de Vevey nous propose une exposition intitulée «Chacun sa montagne», mise sur pied par le Club alpin suisse, section de Jaman.

Un événement culturel d'importance, pour cette vingt-tième exposition, avec des artistes de grand renom, comme Hodler, Long, Giacometti, Camesi, Kirchner, Iseli, etc.

Des approches, des sensibilités, multiples et diversifiées qui donnent à voir la montagne tantôt architecture monumentale, «arpentage métaphysique», vision intérieure, triangle de méditation, berceau d'énergies, ensemble de forces souterraines, jaillissement spirituel... autant d'interprétations, de regards, de modélisations artistiques, sur un thème millénaire.

Du cliché à la création

Les Alpes ont connu leur première figuration concrète avec les romantiques, de Haller, Rousseau ou Chateaubriand, qui ont glorifié l'univers alpin dans sa majesté, ses grandeurs, sa solitude et son silence si éloquent; l'exposition de Vevey nous invite à découvrir une montagne réinventée,

redécouverte, revisitée, car sa conceptrice Laurence Rippstein entend «dépoussiérer nos regards sur nos monts».

Ecartant pour une fois les peintres du sublime, elle a décidé de parler de la montagne au présent, de l'aube du XXe siècle jusqu'à aujourd'hui.

Des Giacometti, Hodler, Kirchner des débuts qui peignaient des monts connus, vénérés presque, le Mönch, la Jungfrau, le Cervin, aujourd'hui les artistes cultivent beaucoup l'atmosphère, le climat, l'ambiance, intériorisant la montagne, la rendant sous son angle émotionnel, dans ses profondeurs et ses détours. Une exposition que les amoureux de la montagne ne peuvent manquer.

J.-M. Theytaz

L'avenir en vert du Verney...

Le site du Verney classé en zone de protection de la nature par la grâce d'une convention signée hier par la commune de Martigny et le WWF.



Le site du Verney désormais classé en zone de protection de la nature.

georges-andré cretton

MARTIGNY. - Christian Keim respire. Cet instituteur octodurien, passionné de faune et de flore, se bat depuis des années pour préserver le site du Verney et en faire une oasis verte.

Son combat - qu'il a d'abord mené seul, puis soutenu par la Ligue valaisanne pour la protection de la nature

et le WWF - n'aura pas été vain. La commune de Martigny et le WWF ont en effet ratifié hier une convention reconnaissant la vocation écologique de ce site de près de 39 hectares situé en face des Folletteres et délimité par le Rhône au nord, la N9 au sud-ouest et la route de Fully au sud-est.

La signature de cette convention - présentée par les deux parties comme «un modèle de coopération d'une commune avec les organisations de protection de la nature» - a réclamé beaucoup de temps, beaucoup de patience. C'est que le Verney - avec sa faune et sa flore uniques, mais aussi sa piste de motocross et ses gravières désaffectées - faisait l'objet de bien des convoitises.

Depuis plusieurs années maintenant, la commune de Martigny cherchait justement la solution idéale pour faire cohabiter des hôtes aux intérêts si opposés. Finalement, de projets en oppositions, Willy Fellay et ses services ont dessiné un plan d'aménagement susceptible de satisfaire toutes les parties. Ce plan prévoit notamment la création d'un triangle appelé à



Les représentants de la commune de Martigny, emmenés par le président Couchepin et le WWF, représenté par Me Dallèves, ont signé hier une convention historique confirmant la vocation écologique du site du Verney.

accueillir, dans un avenir plus ou moins proche, une piste de kart, une piste de motocross et le centre régional de tri des déchets de chantier, de recyclage et de stockage intermédiaire des matériaux inertes ainsi qu'une fabrique d'enrobés. Celle-ci sera d'ailleurs la première à pouvoir s'installer dans cette zone, l'an prochain.

Ce secteur mixte, d'intérêt public et sportif, sera séparé de la zone nature par un tampon de verdure. La convention signée hier prévoit également quelques modifications de routes d'accès, avec notamment la réalisation d'un giratoire à la sortie de la N9, giratoire qui améliorera sensiblement la fluidité et la sécurité du réseau routier entre Fully et Martigny.

Oiseaux rares

Mais le Verney sera bien sûr à

l'avenir, avant tout, une zone nature. Une zone devenue un paradis pour la faune et la flore un peu par hasard, après l'interruption des extractions de graviers. Par chance, l'exploitation s'est arrêtée à un niveau proche de celui de la nappe, créant là des conditions idéales pour le développement d'une flore et d'une faune de première valeur.

Une formidable activité ornithologique n'a ainsi pas manqué de se manifester dans la région. Ainsi plus de deux cents espèces d'oiseaux - dont huit appartiennent à la liste rouge des oiseaux menacés de disparition - ont colonisé ce site. Elles ne sont pas les seules. Chauves-souris, batraciens, reptiles et libellules y abondent au milieu d'une flore diversifiée.

Le travail de sensibilisation mené d'abord par Christian

Keim puis par la LVPN et le WWF a donc porté ses fruits. Désormais classée en zone protégée et incluse dans l'aménagement harmonieux de toute cette zone, cette formidable réserve ne demande qu'à se développer et à devenir un lieu d'observation unique. Mais pas à n'importe quelles conditions. Après s'être réjoui de voir le site du Verney «sauvé quant à son affectation», le WWF a immédiatement émis des souhaits quant à son avenir. «Il reste encore à l'entretenir régulièrement, à le mettre encore plus en valeur, à revitaliser ses secteurs dégradés, à trouver les bonnes solutions pour permettre son observation par le public tout en évitant des dérangements nuisibles à la faune et à la flore.»

Vaste programme.

Pascal Guex

Le parcours du combattant!

MARTIGNY. - Pascal Couchepin et Raphaël Dallèves n'ont pas caché leur satisfaction hier matin au moment de signer cette convention, «qui ne revêt pas une portée faramineuse, mais s'inscrit comme l'aboutissement d'une longue procédure», selon les propos mêmes de Me Dallèves. Une satisfaction bien légitime. Ce n'est pas tous les jours en effet qu'une administration et le WWF apposent leur signature au bas d'un contrat. Il a cependant fallu des années de négociations et de procédures et des milliers de francs de frais pour arriver à cet accord.

La dernière opposition levée

C'est donc au terme d'un véritable parcours du combattant, après des années de discussions, d'oppositions - mais pas de recours, comme s'est plu à le relever Me Dallèves - que la commune de Martigny a accepté de classer la partie centrale et nord du secteur du Verney, occupée par des gravières (environ 17,5 hectares), en zone de protection de la nature. Ceci dans le cadre de son nouveau plan

d'aménagement local. En mars 1995, l'administration Couchepin a donc mis à l'enquête publique ce plan détaillé qui prévoyait également l'installation dans ce secteur d'un centre régional de tri des matériaux de chantier. Le WWF formulait alors la dernière opposition d'une longue série et ne la retirait qu'après avoir obtenu quelques améliorations justement notifiées dans la convention signée hier.

De fait, la route d'accès prévue initialement au nord, le long du canal du Syndicat, sera transférée au sud-ouest en bordure de la N9. «L'actuel chemin public longeant le canal du syndicat sera strictement réservé aux piétons, aux cyclistes, ainsi qu'au trafic agricole local.» La convention prévoit aussi que «l'actuelle zone agricole (environ 12 hectares) à l'est et au sud du secteur du Verney, sera classée en zone agricole protégée. Le règlement de cette zone garantira une utilisation extensive et écologique de ces terrains agricoles». Les adeptes de cette culture «propre» pouvant bénéficier de subventions cantonales et fédérales. (pag)

La bête toujours sous surveillance

Suite aux divers articles parus dans notre journal concernant la «bête» non identifiée du val Ferret, nous publions ci-après un communiqué du Service cantonal de la chasse précisant certains points: «D'entente avec les spécialistes dépechés par les instances fédérales et avec les représentants du service de la chasse, les propriétaires de troupeaux touchés rassemblent chaque soir leur cheptel dans les enclos.

Depuis cette pratique, le prédateur a la partie beaucoup moins aisée et ne s'est plus manifesté depuis plus d'une semaine.

Le service de la chasse a donc décidé de ne plus envoyer ses gardes à proximité de ces parcs, sauf si un propriétaire devait signaler le retour de l'animal incriminé. Par contre, la surveillance va se poursuivre dans le sens d'une fouille systématique des

environs afin de découvrir soit des traces soit d'autres indices permettant de resituer l'animal. Notamment la neige de ces jours offre quelques chances dans ce sens.

En cas de découverte d'indices, les moyens d'intervention seront concentrés de façon appropriée, à savoir notamment la pose d'appâts surveillés, pièges et autres méthodes dictées par les circonstances.

Le Service cantonal de la chasse insiste une nouvelle fois auprès des propriétaires pour que ces derniers avisent immédiatement un représentant du gardiennage de la chasse en cas de découverte d'un indice quelconque. La contribution de tous les intéressés constitue la meilleure chance de porter le point final à la situation qui sévit.

Le service est atteignable aux numéros suivants: (077) 28 78 51 ou (027) 60 70 00. (c)

Sur les fonts baptismaux!

Sembrancher invité ce samedi à fêter le baptême de son ski-club. Deux ans après sa naissance.

SEMBRANCHER. - Deux ans déjà que le Ski-Club Sembrancher glisse sur les pentes enneigées d'ici et d'ailleurs. Deux ans sans incident, deux ans de bonheur, et pourtant la benjamine des sociétés sembranchardes demeurait encore et toujours dans l'attente d'une reconnaissance officielle. Qu'à cela ne tienne. Ce samedi, la société chère au président Gabriel Métrailler va combler cette lacune en invitant la population de Sembrancher à célébrer le baptême du ski-club.

Une vieille histoire

Si le Ski-Club Sembrancher ne sera officiellement porté sur les fonts baptismaux que ce samedi, sa première apparition remonte au premier tiers de ce XXe siècle. En ce temps-là, quelques mordus de glisse décidèrent en effet de se mesurer aux champions des villages environnants. Malgré la présence de quelques artistes des lattes, le Ski-Club Sembrancher ne survécut pas et la traversée du désert fut longue.

Un bon demi-siècle plus tard, c'est un ressortissant du Valais central qui réveilla les bonnes volontés et donna à nouveau l'envie aux Sembranchards amoureux de glisse de se regrouper au sein d'un ski-club. Gabriel Métrailler parvint à ses fins un jour de carnaval 1993. Le 26 mars de la même année, trente-six personnes réunies à la grande salle de l'école primaire donnèrent naissance au Ski-Club Sembrancher. Celui-là même qui sera porté sur les fonts baptismaux samedi.

Des Jeux sans frontières

Pour que cette journée inaugurale demeure gravée dans



Le comité chargé d'organiser le baptême du Ski-Club Sembrancher ce samedi 2 septembre.

les annales de la société, le président Gabriel Métrailler et ses amis ont choisi de marier officialité et détente, solennité et légèreté. Les festivités débuteront ainsi avec la messe et le baptême du livre d'or de

la société. Elles se poursuivront avec la partie officielle (dès 11 heures), puis sur un mode plus léger, avec le vin d'honneur, le repas pour les invités (au couvert) et le public (sous cantine), avec des

Jeux sans frontières réunissant huit équipes de cinq personnes, une séance de dédicaces (18 heures) puis un bal gratuit conduit par Eric Lovey (dès 20 heures).

(pag)

Marche à Leytron

LEYTRON. - La prochaine sortie du groupe de marche pour les aînés des communes de Charrat, Fully, Leytron, Riddes, Saillon aura lieu le lundi après-midi 4 septembre 1995 avec l'horaire suivant: 12 h 30: Fully, Cercle démocratique; 12 h 40: Saillon, les Moilles; 12 h 50: Leytron, Caves Provins; 13 heures: Rid-

des, place de l'Abeille.

Les marcheurs seront équipés de bonnes chaussures.

Renseignements: Pro Senectute Martigny, tél. (026) 21 26 41; Maxime Blanchet: tél. (027) 86 42 42.

Cordiale bienvenue à tous les marcheurs et amis de la nature!



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

300 000 adresses professionnelles à votre disposition

Des chants de l'Est

Le chœur Blagovest ce soir à Grimisuat.

GRIMISUAT. - Le chœur de chambre Blagovest (mot russe désignant le carillon de fête) a été créé en 1989 dans la paroisse de l'église Alexandre Nevski à Riga (Lettonie). Le groupe est formé de musiciens professionnels des collè-

ges musicaux et de l'académie. La même année de sa création, le chœur a fait une tournée à travers la Pologne en donnant des concerts dans des paroisses orthodoxes et catholiques sur l'invitation de

Mgr Simon, évêque de Lodz et Poznan. En 1990, le chœur a pris part au festival international Procession slave à Ivanovo, ville de Russie. Le groupe a reçu le premier prix et s'est classé au Festival concours in-

ternational à Kalumborg au Danemark en 1992. En 1992-1993, le chœur a été en tournée en Russie (Moscou et Novokouznetsk), en Hongrie, en Autriche et en Allemagne. Le groupe a donné des concerts dans dix villes Flamandes en Belgique en mars 1994. En mai 1994, le chœur a reçu le prix au XIIIe Festival international de la musique spirituelle russe.

Durant notre heure d'adoration, vendredi 1er septembre, Le chœur tend à faire renaître des œuvres rares négligées de la musique spirituelle russe à Hajnowka en Pologne.

Dès 1993, Blagovest prend part aux offices de l'église de Troitsé-Zadvinskaia (Trinité d'au-delà de la Daugava).

Des œuvres de Bortnyanski, P. Tcheshnokov, M. Berzovski, S. Rachmaninov, P. Tchaïkovski, V. Glagolev, A. Lvov figurent dans son répertoire.

Animateur artistique et chef du chœur, Alexandre Brandav a terminé l'académie musicale J. Vitols en classe de la direction du chant du professeur G. Kokars.

En faisant ses études à l'académie, il a créé le chœur de chambre Blagovest à Riga en 1989.

Dès 1993, il est maître de chapelle de l'église de Troitsé-Zadvinskaia, ainsi que chef de la chaire musicale des maîtres de chapelle au séminaire de Riga.

Le chœur Blagovest donnera son concert ce soir à la chapelle de Champlan dès 20 h 30.



Le chœur de chambre Blagovest.

ldd

EMU à Val-d'Illiez

L'école de musique de l'Union en camp musical.

VÉTROZ. - Organisé durant le mois d'août, le camp musical de l'école de musique de l'Union de Vétroz a rassemblé dix-huit instrumentistes âgés de 8 à 13 ans, encadrés d'une dizaine de professeurs, et chouchoutés par deux cuisinières émérites, au chalet La Renarde de Val-d'Illiez. Profitant de la bonne infrastructure locale, ils ont ainsi allié joutes sportives, musique et culture, goûtant aux joies de la piscine et des jeux de plein air, essayant au gré du vent des mélodies cuivrées alentour, au grand plaisir des résidents et vacanciers présents.

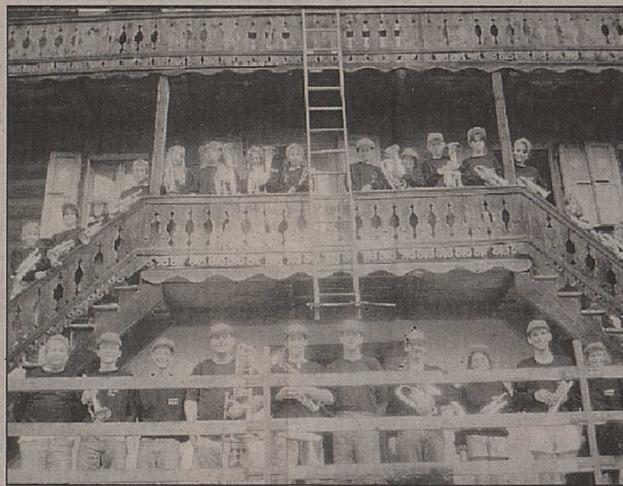
De retour en terre vétrézaine, ils ont offert un concert aux personnes âgées du foyer Haut-de-Cry avant de régaler les estivants et le nombreux public présent d'une dernière prestation au camping du

Botza, profitant d'étreindre leur nouvelle tenue: un T-shirt et un pullover au logo de l'EMU, offerts par la fanfare L'Union que nous remercions.

Notre gratitude va à MM. Guy Penon et Michel Huser pour la mise à disposition des bus avec chauffeurs pour le transport des troupes, aux cuisinières du camp Marie-Thérèse Biollaz et Sandrine Bruchez, à Marcel Monnet pour la soirée culturelle, au camping du Botza pour le souper offert et à l'UBS Martigny pour les nombreux prix récompensant les exploits sportifs.

Pour terminer, merci aux moniteurs pour la parfaite organisation, mais surtout un grand bravo à tous ces jeunes qui ont vécu une superbe semaine en terre valaisanne.

(G.R.)



De nombreux participants pour ce camp musical.

ldd

Martigny en force à Cologne

Un marché intéressant pour les hôteliers.

Les hôteliers de Martigny viennent de rendre de Cologne où se déroulait la 21e foire

baptisée RDA (Reise-Ring deutscher Autobus-Unternehmungen).

Fière dans ses nouveaux costumes, la délégation octodurienne soutenue par l'office

du tourisme et la compagnie de chemins de fer MO-MC, était présente en force sur le marché des autocars allemands et a essayé d'arracher un morceau de cet important marché.

Davantage d'exposants (1358 de trente-deux pays) que l'an dernier étaient représentés mais néanmoins une baisse de 6% chez les acheteurs s'est fait ressentir.

Une plus grande participation d'anciens pays d'Europe de l'Est tels que la Roumanie, la Hongrie et la Bulgarie est à remarquer.

Depuis sa création en 1985, le nombre de visiteurs à la foire RDA a passé de 2600 à 14 000.

Ce stand aux couleurs du Valais avec fendant, abricots, eau-de-vie de poire Williams et chiens du Grand-Saint-Bernard n'a pas manqué de se faire remarquer et apprécier à sa juste valeur.

Notons qu'en novembre, cette opération sera renouvelée à Bruxelles pour le BTF (Belgium Travel Fair). (c)



La délégation de Martigny.

ldd

Adoration nocturne

«Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite.» Luc 13,24, évangile du dimanche 27 août.

La multitude essaie de lutter pour le salut, mais personne n'est assez fort: Dieu seul est assez fort pour disposer du salut, et nous, nous ne pouvons que le recevoir de Lui, mais non sans lutter car notre lutte est le signe indispensable de notre désir réel et authentique d'être sauvés, c'est-à-dire de partager la joie de Dieu (d'après Mgr Lagrange).

Durant notre heure d'adoration, vendredi 1er septembre,

mettons-nous en présence de ce Dieu d'amour qui veut nous sauver et supplions-le pour nous et pour la «multitude».

Sion et environs: adoration à la chapelle du couvent Sainte-Ursule, entrée au couchant, rue du Pré-d'Amédée. Garde d'honneur toute la journée. Bénédiction à 17 h 15. Messe à 17 h 30, suivie de l'adoration nocturne de 18 à 6 heures. Messe à 6 h 45.

Grimisuat: adoration à l'église paroissiale de 8 heures à 18 h 30. Messe à 19 h 15.

Salins: messe à 19 heures. Adoration de 20 à 23 heures.

EN BREF

Concert

MAYENS DE CHAMOSON. - La Société de développement de Chamoson et des mayens organise vendredi à 20 heures, à la chapelle des mayens de Chamoson, et dimanche à 17 heures, à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, un concert des Lopping Singers composées de seize chanteuses. Tous les membres se réjouissent à l'idée de chanter en Suisse et espèrent que leur performance amènera de l'aide pour l'église ou l'œuvre de votre choix.

Piscine

SION. - La piscine couverte ouvrira ses portes le lundi 4 septembre. Elle sera ouverte du lundi au vendredi de 8 à 21 heures, le samedi de 8 à 19 heures, et le dimanche et les jours fériés de 10 à 19 heures.

Patrimoine

SAVIÈSE. - A l'occasion de la journée européenne du patrimoine, la Société de développement de Savièse, en collaboration avec la commission culturelle de la commune, organisent, d'une part, une visite du château de la Soie le samedi 9 septembre (le rendez-vous est fixé à 15 heures devant la maison communale à Saint-Germain) et, d'autre part, une visite de la maison communale à Saint-Germain, le dimanche 15 septembre à 15 heures. A l'issue de ces visites, un apéritif sera offert par la Municipalité.

Patrimoine bis

VEX. - La commission culturelle de la commune de Vex propose pour la journée européenne du patrimoine, le samedi 9 septembre, une visite de la Majorie à 9 h 30 et une visite de la tour Tavelli à 10 h 30.

Couples et fiancés

SAINT-PIERRE-DE-CLAGES. - La communauté du Verbe de Vie de Saint-Pierre-de-Clages propose une récollection pour les couples et les fiancés le samedi 16 septembre à 9 h 30 et le dimanche 17 septembre à 17 heures, animée par Olivier et Marie Belleil. Deux jours pour enracer l'amour de votre couple dans le cœur de Dieu.

Mérites sportifs et culturels

SALINS. - La commission des sports et loisirs, présidé par M. Moraitinis, organise la remise des mérites sportifs et culturels samedi dès 20 h 15 à la salle de gymnastique de Pravidondaz. Au programme, production fanfare La Liberté et projection sur grand écran de deux films amateurs: «Une entreprise salinsarde» et «Parole aux nonagénaires».

Eglise en fête

GRIMISUAT. - Les églises de Grimisuat et de Champlan proposent aux amis de la paroisse de se rassembler pour mieux se connaître et pour fraterniser, le dimanche 10 septembre dès 10 heures au centre scolaire de Grimisuat. Cette édition se veut placée sous le signe de la reconnaissance envers ceux qui, tout au long de l'année, agissent «dans l'ombre» et se dévouent sans compter pour le bien de la paroisse.

Sculpture

SION. - La galerie Grande-Fontaine à Sion organise le

vernissage de l'exposition de Lou Schmidt le 3 septembre à 11 h 30. Cette exposition comporte deux parties, dont l'une, composée de petites sculptures, sera proposée à la galerie Grande-Fontaine, et l'autre, composée de plus grandes œuvres, au jardin des sculptures à Grimisuat.

Une représentation qui aura lieu du 5 au 23 septembre à Sion et du 5 au 30 septembre à Grimisuat.

Exposition

SION. - La Municipalité de Sion propose une exposition sur l'usine de Chandoline et sur Daniel Buzzi, architecte, peintre et affichiste, à la Grenette au Grand-Pont à Sion. Le vernissage aura lieu le vendredi 8 septembre à 18 heures et l'exposition sera ouverte du 9 septembre au 12 novembre de 15 heures à 18 h 30.

Sorcellerie

SION. - L'Association pour la sauvegarde de la cité historique et artistique de Sion organise une exposition sur la sorcellerie à la tour des Sorciers à Sion. Cette exposition aura lieu jusqu'au 17 septembre et est ouverte du mardi au dimanche de 14 à 18 heures.

Films primés

SION. - Une séance de projection de films primés au Festival international du film sur l'énergie est organisée mercredi 6 septembre, de 17 à 19 heures, à l'aula F.-X.-Bagnoud de l'Ecole d'ingénieurs à Sion. Il s'agit de versions originales de différents pays, y compris celles de la Suisse.

Un Sédunois expose

SION. - La galerie du Rhône (Grand-Pont 17 à Sion) expose du 1er au 30 septembre les œuvres de Dominique Studer (techniques mixtes), un Sédunois demeurant actuellement à Saint-Maurice. Diplômé décorateur-étalagiste, l'artiste se consacre à la peinture depuis plusieurs années.

.....PUBLICITÉ

Profitez de plus d'intérêts aujourd'hui: jusqu'au 29 septembre!



Avec le compte d'épargne à intérêts progressifs '95:

Venez nous faire une petite visite, nous vous conseillerons avec plaisir!

Ou demandez d'autres informations au numéro 157 02 04 (36 ct/min.)



Banque Populaire Suisse 144-729821/ROC

Coop

informel

NOUVEAU 35/95 f

25,-

GILET EN FIBRES POLAIRES*
100% POLYESTER

29,-

CHEMISE EN FLANELLE*
100% COTON

29,-

SWEAT-SHIRT*
56% COTON
44% POLYESTER

* En vente dans les grands Centres **Coop**

NOUVEAU:

Margarine bonjour avec 10% de beurre, pain de 250g. La bonne margarine au bon goût de beurre existe dorénavant en éco-pain de 250g, très pratique. Prix: 250g **1.40**



Margarine végétale bonjour, pain de 250g. Cette margarine végétale avec 45% d'huile de tournesol existe elle aussi en éco-pain de 250g! Prix: 250g **1.20**



Croustilles de poisson Gold Star, 1kg. Les amateurs n'en reviendront pas: leurs croustilles de cabillaud existent aussi en sachet familial refermable d'un kilo! Prix: 40 x 25g **11,-***



Pain aux poires. Une pâte moelleuse délicatement fourrée à la poire. A servir en dessert ou au café. Prix: 3 x 60g **2.10***

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente **Coop**



6 x 5 dl PET **3.90***

1,5 l PET **1.95**

Swiss Alpina - La nouvelle eau minérale de Coop en trois versions: gazéifiée, légèrement gazéifiée ou non gazéifiée. Une grande eau minérale à petit prix:



03-287865 Roc

Ateliers à l'Ejma

Musique libre et improvisation avec Popol Lavanchy.



Le contrebassiste et compositeur Popol Lavanchy.

Florence Melnotte (France). Il travaille encore avec les groupes suisses Point Chaud, François Magnin Quartet, Daniel Thentz Quartet, Una Musica et Open Solo.

En 1989, le contrebassiste-compositeur libre et d'improvisation et dirigé des ateliers à l'Ejma à Lausanne et à l'école de musique La Syncope à Morges.

En 1981, Lavanchy fonde le groupe Tierce avec C. Montandon et P.-F. Jörg. Il compose pour le théâtre et crée en 1985 la «Légende de l'Alpe vaudoise» avec la Compagnie du Bovaïron. Dès l'année suivante, il joue avec Irene Robbins et Jon Worell (Canada), Bob Moover, Dave Johnson et Scott Amendola (Etats-Unis),

EN BREF

Marche des cépages

SIERRE-SALQUENEN. - La 5e marche des cépages aura lieu ce samedi. Cette année, la petite arvine sera à l'honneur. De Sierre à Salquenen, vingt stands de dégustation de vins seront proposés du château de Villa à Sierre à la maison Zumofen à Salquenen par le sentier viticole avec en prime un festival de raclette du Valais. Ambiance assurée sur tout le parcours. Marcheurs ou non, In Vino Veritas vous attend dès 10 heures.

Club des aînés

SIERRE. - Une escapade au lac Majeur est proposé aux aînés le mercredi 20 septembre. Le Club des aînés de Sierre propose en effet une sortie à Stresa et Arona.

Renseignements et inscriptions indispensables à l'Aslec, avenue du Marché, Sierre; les lundis 4 et 11 septembre et les vendredis 8 et 15 septembre (dernier délai), de 14 à 17 heures. Les nouveaux membres du club sont les bienvenus.

Favoriser la réinsertion

Le double rôle des ateliers du Rhône.

CHIPPIS. - Fondés par Alusuisse avec le concours de l'assurance invalidité, les ateliers du Rhône se portent bien. En baisse ces dernières années en raison de la situation économique, l'effectif moyen est à nouveau d'une quarantaine de personnes. «En produisant pour l'industrie et en faisant de la sous-traitance, nous subissons les contrecoups de la conjoncture», explique Bernard Launaz, directeur administratif d'Alusuisse. «Nous avons dû diversifier notre production notamment à cause de la réforme Armée 95 qui a entraîné une diminution dans l'usine d'armement et de munitions suisses.»

Les ateliers du Rhône fabriquent en particulier des ressorts, des collerettes d'anodes des charnières, des ébauches de culasses, des écrous obliques, des équerres de carrosserie, des supports d'appareils optiques, des éléments de fenêtre et accomplissent aussi des travaux de parachèvement. L'an dernier, le personnel d'exploitation a effectué près de 40000 heures de travail sur des machines à haute

performance (machines CNC, tour horizontal, scies automatiques, etc.). À noter également que les ateliers disposent de leur propre service commercial et comptable.

Objectifs

Créés en 1968, les ateliers du Rhône permettent d'occuper des ouvriers atteints dans leur santé et qui ne peuvent plus exercer une activité dans des conditions habituelles. «Nous avons eu cette possibilité car Alusuisse, par ses services de vente, est l'un des principaux clients des ateliers du Rhône», précise M. Launaz.

À l'origine, les ateliers étaient destinés en priorité à d'ex-employés d'Alusuisse. Actuellement, une quinzaine d'anciens collaborateurs de l'entreprise valaisanne travaillent aux ateliers. Les autres personnes ont été placées par l'AI. Pour assurer l'encadrement des personnes handicapées, le chef de production, Claude-M. Chollet, est assisté d'un contremaître, de deux chefs d'équipes, de trois mécaniciens de précision et d'un employé de commerce.



La fondation des ateliers du Rhône donne la possibilité aux personnes handicapées d'être intégrées ou réintégrées dans le monde du travail.

Le rôle des ateliers du Rhône est ainsi double. D'une part, un but social est rempli en formant et en instruisant des personnes handicapées venues d'horizons divers à des techniques de production nouvelles et modernes. D'autre

part, une fonction industrielle est assurée en mettant à disposition de ces personnes un outil de travail fortement automatisé et donc parfaitement adapté aux capacités physiques diminuées de certains de ses membres. (sybi)

Du rock sauvage

Les Juanitos débarquent à Sierre et les Abattoirs en tremblent déjà.

SIERRE. - La grande salle des Anciens-Abattoirs va s'enflammer aux rythmes résolument sauvages des Juanitos. Demain soir, dès 22 heures, le groupe français sévira sur des bases rock'n'roll déjà bien établies. C'est en 1992 qu'est commis sans complexe un premier album baptisé «Surfin'matador». C'est lui qui révèle au public la puissance des six Français. Depuis, leurs nombreux concerts ont fait tomber dans l'esprit des spectateurs tous les a priori musicaux. Nul n'échappe facilement à la machine à danser que sont devenus les Juanitos. Jusqu'en 1994, ils enregistrent deux 45-tours comprenant chacun quatre titres.

Nouvel album

Cette année enfin, ils font naître de leurs inspirations sans frontières un second album, intitulé «Do the cobra». Ce dernier explore de nouvelles contrées et propose des titres



Vendredi soir, les Juanitos feront danser les Abattoirs.

plus suaves que les précédents. Malgré cette variation inattendue, la force brute des débuts est toujours présente

dans chacun des morceaux. Pour la rentrée, les Anciens-Abattoirs ont prévu une programmation de concerts bi-

mensuelle qui promet de satisfaire les goûts les plus disparates. L'ouverture des portes se fera à 21 heures. (nil)

HAUT-VALAIS

Symposium en toute simplicité

Les Journées économiques de Zermatt tournent sur les hauts. Hier: le Rothorn.

ZERMATT. - Cette semaine est celle du septième Symposium économique de Zermatt. Le thème de cette année: «L'économie et la société dans le processus de globalisation».

Ces journées spécialisées se caractérisent par leur ambiance alpine, dans les différentes auberges zermattoises d'altitude. Hier, les participants se trouvaient au restaurant du Rothorn, à 3100 mètres. Lundi, ils étaient à Riffelalp (2200 mètres), mardi au Rif-felberg (2500 mètres). Aujourd'hui, ils seront au restaurant du Glacier-du-Théodule (2900 mètres) et demain au Schwarzsee (2500 mètres).

«Nous avons choisi cette formule pour éviter que les participants ne s'égayent dans la nature, plutôt que de participer aux conférences, à expliquer le directeur du symposium Reinhold Biskup. De cette manière, ils n'ont pas besoin de s'échapper.»

Le ton est donné: professeurs, responsables économiques éminents et étudiants sont invités à endosser la tenue de montagne pour partici-

per aux différents échanges, qui se déroulent dans la plus grande simplicité.

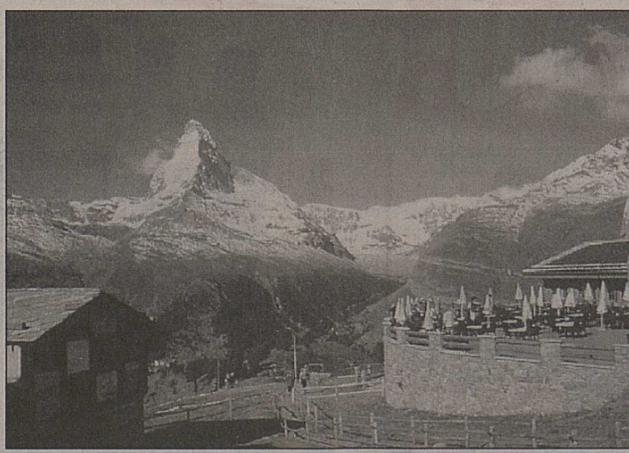
Exemple: Mai 68

Les débats sont animés; comme hier, où la conférence matinale portait sur l'importance de la qualification professionnelle, dans un contexte de concurrence mondiale. L'intérêt était centré sur le meilleur rapprochement possible entre les études et l'expérience pratique.

«Il manque de places de stages et, lorsque nous en trouvons une, nous en sommes souvent réduits au rôle de souris de photocopieuse», se plaignait l'un des étudiants. Les professeurs approuvèrent.

M. Franz Schoser, conférencier du jour et directeur du Parlement allemand de l'industrie et du commerce, analysait les pesanteurs du système éducatif de son pays. Il regrettait que les écoles privées, souvent plus près des besoins en formations concrètes, n'aient que peu accès aux subventions étatiques.

Curieusement, il s'en prenait à la passivité des étu-



Symposium de Zermatt au restaurant du Rothorn, avec la conférence de M. Franz Schoser.

dants actuels, qui se laissent imposer des cursus d'études souvent abusifs et peu fructueux pour la recherche de jobs. Il évoquait, comparativement, l'état d'esprit de Mai 68... Il est vrai, aussi, qu'il y a pléthore d'étudiants dans le pays. Cependant, avec une bonne gestion du problème,

cela peut se transformer en avantage.

Relations Suisse-Allemagne

Le symposium de Zermatt est organisé par le professeur Biskup, avec la collaboration de la Société d'économie politi-

que de Leipzig, de l'institut de politique économique de l'université de cette ville et de la fondation Hanns-Martin-Schleyer. Il a lieu tous les deux ans.

«Nous avons l'ambition de consolider les liens entre la Suisse et l'Allemagne, indique le professeur Biskup. Chaque année, les meilleurs représentants des milieux économiques y participent.»

MM. Ogi et Sommaruga ont, notamment, fait leur apparition lors de précédents symposiums. Mardi passé, le président de la Banque Nationale Suisse Markus Lusser donnait une conférence sur la politique financière actuelle du pays. Avant lui, l'ambassadeur Silvio Arioli, membre du directoire de l'Office fédéral du commerce extérieur, spécialiste du marché libre avec les pays européens, analysait les options de notre politique dans le processus de globalisation.

Avec eux, une quinzaine de hauts responsables de politique économique et sociale ont donné un éclairage sur la problématique actuelle de la globalisation des marchés.

La journée d'aujourd'hui sera consacrée à l'Espagne comme pont vers l'Amérique du Sud et au commerce avec les pays d'Extrême-Orient.

Les Editions Paul Haupt, Berne-Stuttgart, publient un livre sur les résultats de chacune des rencontres de Zermatt. (pc)

EN BREF

Information vol

ZERMATT. - Du jeudi 31 août au samedi 2 septembre, la police cantonale tient un stand d'un type spécial au centre Coop de Zermatt.

Elle informera sur la meilleure manière d'éviter un vol de sa voiture ou dans sa voiture. On se basera sur des exemples concrets et on fera la démonstration de moyens simples de prévention. Les policiers présents répondront volontiers à toutes les questions touchant à la sécurité en général.

Le stand d'information sera desservi durant les heures d'ouverture du magasin.

Retard pour les routes

Le réseau ne sera pas achevé avant 2008.

BERNE. - Le 5e programme de construction des routes nationales, approuvé hier par le Conseil fédéral, prévoit que la majeure part du réseau ne sera achevée qu'entre 2006 et 2008, soit quatre à cinq ans plus tard que prévu.

Le réseau planifié des routes nationales s'étend sur 1856 km et 1533 km sont déjà en service. Il reste donc 323 km de routes nationales à construire.

Selon le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE), les tronçons les plus importants à réaliser sont notamment la N 1 entre Morat et Yverdon, la tangente nord à Bâle (N 2), la N 3 au Bötzing, le contournement ouest de Zurich, la N 5 entre Soleure et Bienne, l'évitement de Bienne, les tronçons de la N 5 entre Monruz (NE) et Saint-Blaise (NE) ainsi qu'entre

Areuse (NE) et Yverdon, la N 9 entre Granges et Brigue et la N 16 entre La Heutte et Boncourt (JU).

Selon le DFTCE, le 5e programme à long terme tient compte des réductions de crédits. Il donne la priorité à l'achèvement des tronçons qui seront ouverts au trafic dans les prochaines années, principalement la N 1 entre Morat et Payerne, la N 9 entre Granges et Sierre (VS) et la N 16 entre Porrentruy et Delémont.

La priorité sera également accordée au dernier tronçon de la N 1 Yverdon-Payerne qui constitue une liaison routière importante entre Romandie et Suisse alémanique.

Les travaux de la N 5 dans la région de Soleure, les travaux de la N 9 près de Sierre, sur la N 16 entre Tavannes et La Heutte (BE) verront leurs délais prolongés.

Les moyens financiers disponibles permettront de financer la majeure part des 156,7 km d'autoroutes actuellement en cours de réalisation. Il seront cependant insuffisants, selon le DFTCE, pour entreprendre la construction d'autres tronçons pourtant prêts à être mis en chantier, notamment la N 5 entre Areuse (NE) et la frontière cantonale vaudoise et la N 16 entre Porrentruy et la frontière française.

Selon le 5e programme, la majeure part du réseau devrait être terminée entre 2006 et 2008. Toutefois il faudra encore quelques années supplémentaires pour pouvoir ouvrir au trafic divers tronçons de la transjurane, dans le Haut-Valais et dans les agglomérations de Bienne et de Zurich. Par conséquent le réseau sera achevé quatre à cinq ans après la date prévue par le 4e programme.

gramme.

Le coût global du réseau, à fin 1994, s'élevait à 63,2 milliards de francs. La Confédération et les cantons ont déjà dépensé 38,4 milliards de francs. Ils devront encore dépenser environ 25 milliards pour l'achèvement du réseau.

Le programme de construction repose sur un budget de 1350 millions de francs pour 1996. Ce budget passera deux ans plus tard à 1650 millions de francs. Les besoins de la Confédération seront de 1650 millions par an jusqu'en 2007. Ensuite ils fléchiront rapidement. La réserve constituée par les redevances augmentera de un à deux milliards de francs d'ici à 2009.

Dans la mesure où la consommation d'essence et les taxes sur les carburants restent inchangées, le financement du programme est garanti, assure le DFTCE. (ap)

En plein tunnel

Le Conseil fédéral répond à Pascal Couchepin

BERNE. - En juin dernier, par le biais d'une question ordinaire, le conseiller national radical valaisain Pascal Couchepin demandait au Conseil fédéral s'il était prêt à supprimer le péage perçu au tunnel du Grand-Saint-Bernard en contrepartie de l'application de l'initiative des Alpes.

Dans sa réponse, l'exécutif affirme se rendre compte qu'il faut réexaminer les modalités de perception de la taxe: «Les

études ad hoc sont en cours.»

En attendant, «jusqu'à présent, ni les responsables des cantons touchés ni ceux des sociétés du tunnel n'ont demandé que celui-ci soit intégré dans le réseau des routes principales. Vu la loi, l'entretien et l'exploitation du tunnel seraient alors mis à la charge du Valais. Une telle mesure pèserait lourdement sur les finances de ce canton».

(bos)

La taxe militaire va doubler

BERNE. - La taxe militaire va doubler pour les hommes âgés de 33 à 42 ans. Les jeunes exemptés de l'armée en revanche paieront moins. Les personnes souffrant d'un handicap majeur seront quant à elles dispensées de toute taxe. Ces nouveautés figurent dans la loi sur la taxe d'exemption du service militaire révisée récemment par les chambres. Le Conseil fédéral a adopté hier l'ordonnance d'application y relative.

Les hommes qui ne font pas de service militaire paieront désormais tous la même taxe militaire, quel que soit leur âge, ainsi que l'a confirmé à AP Walter Sigrist, chef de section au Département fédéral des finances (DFF). Cette taxe se montera à 2 % du revenu imposable. Les jeunes y gagnent, qui devaient déboursier jusqu'ici 3 % de 20 à 32 ans. Les «vieux» de 33 ans et plus y perdent, qui payaient 1 % et passent à 2 %. Une consoulation pourtant: grâce à Armée 95, la taxe ne sera plus perçue que jusqu'à 42 ans et non plus 50 ans.

Bonne nouvelle en revanche pour les handicapés. Ceux qui touchent une rente d'invalidité ou une allocation pour impotent seront désormais exonérés de toute taxe mili-

taire. Les handicapés qui remplissent au moins une des deux conditions requises pour bénéficier d'une allocation pour impotent seront également dispensés. Ces prochains mois, les administrations cantonales prendront les dispositions qui s'imposent à propos de ces exonérations.

Enfin, la taxe militaire frappait les Suisses de l'étranger fait aussi l'objet d'une nouvelle réglementation visant à réduire les charges administratives. Ainsi, la taxe ne sera plus perçue à l'étranger. En effet, l'assujetti au bénéfice d'un congé pour l'étranger s'en acquittera avant de partir ou à son retour.

En outre, celui qui est assujetti à la taxe militaire pourra à l'avenir faire valoir son droit au remboursement pendant cinq ans à compter de la fin de ses obligations de service.

La loi fédérale sur la taxe d'exemption du service militaire, qui remonte à 1959, a été révisée une première fois en 1979. Elle a été remise sur le métier l'an passé par les chambres en raison d'une initiative du canton du Jura réclamant la décriminalisation du non-paiement de la taxe et la suppression de ladite taxe pour les handicapés. (ap)

Redimensionner les NLFA

BERNE. - Il n'y a qu'une alternative: soit le projet des NLFA est réduit, soit il disparaît purement et simplement. Le Conseil fédéral a fait ce constat hier, sur la base du rapport sur le financement des transports publics. Il préfère l'option «Lötschberg à une voie» à celle d'un report du Lötschberg.

Le gouvernement a décidé d'ouvrir début septembre une large consultation sur le rapport du groupe de travail «Financement des transports pu-

blics». Les propositions de ce groupe de hauts fonctionnaires seront soumises aux cantons, aux partis et aux milieux intéressés. Le Conseil fédéral arrêtera probablement au début du mois de novembre les décisions qu'il soumettra au Parlement, a indiqué le vice-chancelier Achille Casanova à la presse.

Le Conseil fédéral considère le rapport du groupe de travail comme une «solide base de discussion» sur le financement des NLFA, de Rail 2000, du raccordement au réseau

des TGV et de la lutte contre le bruit. Pour les NLFA, le gouvernement ne cache pas sa préférence pour la variante prévoyant de construire simultanément les tunnels du Gothard et du Lötschberg, ce dernier étant toutefois réduit à une seule voie. L'autre variante proposée par le groupe de travail consisterait à ne percer le Lötschberg qu'une fois le Gothard terminé.

Le redimensionnement des NLFA s'impose à la fois du point de vue financier et du point de vue politique, a ad-

mis le Conseil fédéral. Il a constaté avec satisfaction que les experts maintenaient l'option «en réseau»: aucune des deux variantes ne prévoit l'abandon d'un des axes des NLFA. Ce choix est «important et nécessaire» sur le plan de la politique fédérale et de la politique régionale, a relevé le Conseil fédéral. Il s'impose aussi par rapport à la politique des transports, de l'environnement et des accords internationaux signés par la Suisse. (ats)

Libéraliser les Télécom

BERNE. - L'heure de la libéralisation totale a sonné sur le marché des télécommunications. Le Conseil fédéral a donné hier son feu vert à une procédure de consultation sur une nouvelle loi sur les télécommunications. En 1998 au plus tard, les PTT n'auront plus aucun monopole sur le téléphone ou les réseaux.

La loi sur les télécommunications (LTC) de 1991 offre un cadre juridique trop étroit pour suivre la dynamique de ce secteur. La nouvelle loi, en consultation jusqu'au 15 dé-

cembre, est une loi-cadre qui ne fixe que les principes généraux. Elle constitue un pas important dans la réforme de l'entreprise des PTT, séparée entre Poste et Télécom, a expliqué le conseiller fédéral Adolf Ogi devant la presse. La révision doit permettre à la Suisse de rester concurrentielle face à la mondialisation des marchés.

Avec la nouvelle loi, chacun pourra en principe offrir des services de télécommunications. L'accès au marché sera réglementé au moyen de con-

cessions. Pour en bénéficier, les concessionnaires devront prouver qu'ils disposent des capacités techniques et de l'organisation nécessaires et qu'ils vont respecter la protection des données. Les concessions ne porteront que sur les services fournis: la mise en place et l'utilisation de l'infrastructure des télécommunications pourront être gratuites.

Le nombre de concessions ne sera généralement pas limité. Les fréquences de radio-communications pourront faire exception à cette règle.

Elles feront l'objet d'appels d'offres publics si elles ne sont pas disponibles en quantité suffisante pour satisfaire tous les candidats.

Les concessions de service universel feront aussi l'objet d'appels d'offres publics. Ce service, qui constitue un objectif social et politique prioritaire, sera soumis à une surveillance particulière. L'obligation de fournir des prestations sera limitée au service téléphonique, aux appels d'urgence et aux cabines publiques.

Le Conseil fédéral pourra ultérieurement inclure les «autoroutes de l'information» dans le service universel. Il est en effet probable que ces services à large bande doivent à l'avenir parvenir à tous les foyers.

C'est également au Conseil fédéral qu'il reviendra de fixer les principes applicables aux prix du service universel. Ceux-ci devront rester les mêmes dans toute la Suisse. La libéralisation des marchés ne doit entraîner aucune détérioration de la situation dans les régions périphériques, a assuré M. Ogi. (ats)

Le Valais en sursis

L'affaire Dorsaz fait une victime de plus: notre canton. Revue de presse désabusée.

La Suisse entière a désormais mal au Valais, si l'on en juge aux articles de presse qui ont sanctionné hier matin la session extraordinaire du Grand Conseil consacrée à l'affaire (réd. l'affaire Dorsaz).

Le «Matin» explique qu'Adolphe Ribordy s'est vu bloquer par le PDC l'accès à la commission d'enquête avec «un raisonnement du genre: ce radical est plus partial qu'un d.c. puisque minoritaire». J'ai dû rater une intervention depuis la tribune. Promu «victime» (réd. martyr) de l'affaire Dorsaz et du «coup de force PDC», Adolphe Ribordy fait désormais trembler Bernard Comby et Pascal Couchepin. Toujours dans le «Matin», Antoine Exchaquet lance à la majorité: «Vous allez décevoir, voire scandaliser l'électorat PDC lui-même. Et le Valaisan toutes tendances confondues.» C'est donc très grave...

Dans «24-Heures», Gian Pozzy explique: «Il n'est pas sain qu'un parti détienne la majorité absolue dans une collectivité. L'exemple valaisain

est là, une fois de plus, pour le rappeler. Quand on occupe le pouvoir, on ne sert pas le peuple, on l'asservit.» Mais comment le faire comprendre à l'électorat valaisain? Ce même journal publie une caricature de Burki montrant une bouteille dont l'étiquette frappée de l'écusson valaisain arbore cette superbe AOC: «Magouilles». Pauvre fendant! En pages intérieures de «24-Heures» et de la «Tribune de Genève», Michel Imhof résume ainsi le bras de fer entre démocrates-chrétiens et minoritaires: «Revoilà le Valais archaïque contre le Valais de l'ouverture, la querelle des anciens et des modernes.» Devinez quel est le parti qui n'a pas d'avenir...

Nous remercions cependant Gérard Delaloye d'avoir sauvé l'honneur du Valais dans «Le Nouveau Quotidien» en parlant «de spectacle affligeant parce qu'il continue à propager l'image heureusement fautive d'un canton arriéré peuplé de goîtreux, de soutanes et de femmes en costume». Et Gérard Delaloye de livrer même ce scoop - un de

plus - qui nous avait échappé: «Le PDC vient de perdre avec l'affaire Dorsaz son porte-parole attitré: depuis quelques jours, le «Nouvelliste» s'exerce à un genre auquel ses lecteurs ne sont guère préparés, la critique politique du gouvernement.»

La «Tribune de Genève», par son éditorialiste Raphaël Saborit, explique notamment: «Décidément, les mœurs politiques du PDC tranchent avec les règles d'une démocratie pluraliste.» Il y a bien une solution, plus sûre que d'attendre les élections: interdire le PDC.

Même la «Liberté» fait au Valais les honneurs de sa première page avec un dessin où l'on voit deux chasseurs d.c., fusil sous le bras, qui contemplent un homme terrassé à leurs pieds et qui s'exclament: «Ooh, un enquêteur parlementaire! Quelle méprise! On l'avait pris pour la bête!» Pas étonnant donc qu'elle courre toujours dans le val Ferret ou ailleurs. A moins qu'elle ne se soit déguisée en agneau... Vincent Pellegrini

Décisions en bref

Par ailleurs, le Conseil fédéral a traité les dossiers suivants.

Crimes de guerre. Il a chargé les départements compétents de rédiger d'ici à l'automne un message sur la collaboration de la Suisse aux tribunaux internationaux sur les crimes de guerre commis en ex-Yougoslavie et au Rwanda. L'avant-projet a reçu un accueil favorable.

Etat civil. Il a décidé de signer la convention internationale sur le codage des énonciations figurant dans les documents de l'état civil. Ce procédé doit assurer la compréhension des documents sans qu'une traduction soit requise.

Fromages. Il a souhaité que toute la lumière soit faite dans l'affaire des pratiques douteuses lors des exportations de

fromages suisses. Il a pris connaissance de l'état de la situation et a pris note que le ministère public de la Confédération poursuivait son enquête.

Nomination. Il a nommé Pierre Mayor sous-directeur et chef de la division des affaires internationales et des questions nucléaires de l'Office fédéral de l'énergie. M. Mayor succédera le 1er décembre à Alec Jean Baer, qui part à la retraite à la fin de ce mois.

OCFIM. Il a modifié l'ordonnance sur l'Office central fédéral des imprimés et du matériel. Economies obligent, ce dernier devra reconsidérer la forme des imprimés et autres supports d'information de la Confédération, voire renoncer à certaines publications. (ats)

PUBLICITÉ

FEMINA
c'est très mode

SIERRE ■ SION ■ MARTIGNY ■ MONTHHEY
GÉN-GUISAN 5 AV. DE LA GARE 15 PLACE CENTRALE 3 AV. DE LA GARE 9

LA TOUR LOMBARDE



Bourgeoisie et Commune de Conthey Bourg de Conthey

Située au Bourg de Conthey, dominant les Coteaux du Soleil, La Tour Lombarde fut construite en 1250 par Pierre II de Savoie, conjointement avec le «mur d'enceinte» et la «porte du lac». Ce trésor, passé en mains privées, fut restauré en deux étapes (1970 et 1986). Conscientes de la valeur de cette bâtisse, notamment sous l'angle historique, la Bourgeoisie et la Commune de Conthey la rachetèrent à ses propriétaires en octobre 1993.



Photos: Bernard Dubuis.

INVITATION A L'INAUGURATION OFFICIELLE SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 SEPTEMBRE 1995

PROGRAMME



	SAMEDI:	DIMANCHE
JOURNÉE PORTES OUVERTES	10 h 30	Messe sur la place du Bourg
- Visite commentée	de 10 h - 12 h 30 et 14 h - 19 h	11 h 30
Exposition de tableaux (propriété de la commune et bourgeoisie)		Partie officielle, apéritif offert à tous les visiteurs
APÉRITIF OFFERT A TOUS		dès 14 h
		Visite commentée

A l'occasion de la journée européenne du patrimoine, une visite commentée des ruines du château des Comtes de Savoie et du château des Vidomnes se déroulera les 9 et 10 septembre, à 10 h et 14 h 30. Inscriptions au numéro (027) 36 72 32.

LES PRESTATIONS:

- CENTRE DE DÉGUSTATION DES PRODUITS DU TERROIR, LOCAUX ET RÉGIONAUX
- SALLES D'EXPOSITION, SALLES DE CONFÉRENCES (40 places)
- CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES ET BUREAU DES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT DE CONTHEY - VÉTROZ - ARDON

OUVERT du mercredi au dimanche, 10 h - 12 h 30, 14 h - 19 h
Renseignements et réservations: tél. (027) 36 72 32
Responsable: Mlle Marie-Jeanne Evéquoz
LA TOUR LOMBARDE
Rue Lombarde 1 - Le Bourg CH-1975 SAINT-SÉVERIN (à 10 min de Sion et 5 min sortie autoroute Conthey)

Société de Développement de Conthey - Vétroz - Ardon

NOUVEAU
Dès le début du mois de septembre 1995: ouverture des nouveaux bureaux de la Société de développement de Conthey - Vétroz - Ardon
ADRESSE: Société de développement de Conthey - Vétroz - Ardon
Rue Lombarde No 1
1975 Saint-Séverin
Tél. (027) 36 72 32



Maquette de l'aménagement futur de la place du Bourg. Projet: Jean-Jacques Zambaz. Maquette: Christophe Valentini.

Le plaisir d'offrir

BRUT du Valais

JACQUES GERMANIER
1964 CONTHEY
(027) 36.12.14

PROVINS VALAIS

Agence générale du Valais romand
JEAN-DANIEL PRALONG

Rue de la Dent-Blanche 20 - 1951 SION
Tél. (027) 24 71 11 - Fax (027) 24 73 24
Jean-Pierre Fontannaz, délégué de direction
1976 Erde - Tél. (027) 36 33 21 ou (027) 88 32 17

Entreprise générale:

Conception et réalisation de la Tour Lombarde

SIERRO - SCILIPOTI ARDON

Actuellement: **Valbaco S.A.**, Pratifori 8, 1950 Sion
Cetex S.A., 1957 Ardon

Fendant les Rayes - Rosé d'Amour - Dôle Blanche Gamay - Pinot - Pinot Magne - Œil-de-Perdrix

Cocopy & Fils
Conthey

HELVETIA ASSURANCES

Rue de la Dent-Blanche 20 - 1951 SION
Tél. (027) 24 71 11 - Fax (027) 24 73 24
Jean-Pierre Fontannaz, délégué de direction
1976 Erde - Tél. (027) 36 33 21 ou (027) 88 32 17

ZAMBAZ CARRELAGES

EXPOSITION - VENTE - CONTHEY

Maîtrise fédérale
Av. de la Gare 39 - 1964 CONTHEY
Tél. (027) 36 68 00 - Fax (027) 36 67 83

ZAMATEC

Projet et réalisation des aménagements extérieurs
Route Cantonale - 1964 CONTHEY
Tél. (027) 36 44 36

NICOLAS RAPILLARD

AGENCEMENT D'INTÉRIEUR / CUISINES ARMOIRES APPAREILS MÉNAGERS

EDMOND GERMANIER SA
PARQUETS EN TOUS GENRES

JACQUES ROH
Ponçage et imprégnation Moquettes Revêtements PVC
Premplaz - 1976 ERDE
Tél. (027) 36 28 34
Fax (027) 36 49 64

SCHMID IMPRIMERIES SION

IMPRESSION OFFSET - COLLEUR DE QUALITÉ FORMULES POUR L'INFORMATIQUE

BERNARD SCHENKEL

ELECTRICITÉ SA

Meystre

de vrais professionnels au service de votre élégance

Genève (022) 345 31 40
Sion (027) 23 25 55
Martigny (026) 22 73 63
Crissier (021) 635 99 71

atelier CAVIN sion / conthey

peintre en publicité et décoration

JÉRÔME DISIÈRE

Place de l'Ecole
1963 VÉTROZ
Tél. (027) 36 44 73
Natel (077) 28 52 57

Fatigué, Otto Stich quitte le Conseil fédéral

BERNE. - Otto Stich s'en va! Après avoir tenu durant douze ans les cordons de la bourse fédérale, le ministre des Finances a tiré hier sa révérence, à la surprise générale. Le conseiller fédéral socialiste soleurois âgé de 68 ans a annoncé qu'il démissionnait pour le 31 octobre prochain. Otto Stich ne s'en va pas par lépét. Il n'a tout simplement pas envie de défendre le budget 1996 devant les Chambres, a-t-il lancé en guise de bouclade.

Le ministre des Finances n'en a pas moins déploré le manque de soutien du Parlement à sa politique d'assainissement des finances fédérales. Otto Stich a surpris tout le monde en annonçant son départ, hier peu après 14 h 30. Accompagné du vice-chancelier de la Confédération Achille Casanova, le conseiller fédéral a répondu, non sans une certaine émotion, aux questions de la presse parlementaire. Il a expliqué qu'il avait informé la veille son parti de sa décision. Cette décision, prise il y a quinze jours déjà lors de la préparation du budget au sein du Conseil fédéral, n'était connue de personne. Elle résulte d'une démarche personnelle non concertée avec d'autres conseillers fédéraux. Otto Stich, de guerre lasse, laisse donc le soin à son successeur - un homme ou une femme

qui devra se montrer âpre à la discussion et capable de gérer les conflits - de présenter le budget au Parlement en décembre prochain.

Otto Stich ne démissionne pas parce qu'il aurait été récemment déçu. Au contraire, il a fait beaucoup d'expériences enrichissantes au cours de ses douze ans de présence au gouvernement. Ce «boulot» lui a apporté beaucoup de plaisir mais «tout a une fin», a-t-il déclaré. «A mon âge, on peut encore faire autre chose!» La commission d'enquête parlementaire réclamée par les partis bourgeois pour faire la lumière sur les problèmes de la caisse de pension de la Confédération ne constitue pas une raison de partir, pas plus que de rester, selon lui. Le ministre des Finances a confessé qu'il aurait rempli s'il avait eu dix ans de moins. A son âge, il y a d'autres choses à faire, qui apportent du plaisir, selon lui. On ne sait rien de ses futures activités.

Un départ qui facilitera l'avenir des NLFA

Les problèmes financiers à résoudre sont importants, selon Otto Stich qui croit cependant que l'on s'achemine lentement mais sûrement vers davantage de raison. En cas de démission, il y a toujours des choses qui demeurent inachevées, a ajouté le ministre des Finances qui aurait bien voulu

mettre la dernière main au frein à l'endettement. En revanche, son prochain départ facilitera sans doute la discussion sur les NLFA et leur financement.

Le ministre des Finances a connu quelques beaux succès politiques. Le plus retentissant fut sans doute l'acceptation par le peuple et les cantons de l'adhésion de la Suisse au Fonds monétaire international et à la Banque mondiale. Otto Stich a aussi emboîté le pas au Parlement qui a réussi à faire passer un modèle de TVA à 6,5%. Le socialiste soleurois a aussi soutenu la vignette autoroutière et la taxe poids lourd. Il a présenté des comptes bénéficiaires de 1986 à 1990. Otto Stich a engagé d'importantes réformes depuis lors afin d'assainir les finances fédérales désormais fortement déficitaires. Le conseiller fédéral a également préconisé un redimensionnement des NLFA.

Elu par les bourgeois à la place de Lilian Uchtenhagen

En politique sociale, Otto

Stich s'est battu contre l'intolérance et pour la loi antiracisme, contre les annonces démagogiques dans la campagne contre les casques bleus ainsi que contre les annonces de l'UDC zurichoise. Au sein du Conseil fédéral, c'est lui qui a lancé la discussion en faveur de la distribution contrôlée d'héroïne aux toxicomanes.

Otto Stich est le plus ancien des conseillers fédéraux en fonction. Ce socialiste soleurois fut élu le 7 décembre 1983 lors d'une sorte de coup de force qui avait vu les parlementaires bourgeois préférer un socialiste prétendument modéré à la candidate officielle du PS, la Zurichoise Lilian Uchtenhagen.

Souvent attaqué dans la presse et au Parlement, il lui est arrivé de craquer et de pleurer pendant les débats. Sa démission qui faisait l'objet de bien des spéculations au Palais fédéral, a pourtant surpris tout le monde. Son successeur sera sans doute élu durant la session d'automne des Chambres qui commence le 18 septembre prochain. Le 22 octobre auront lieu les élections fédérales. Et le Conseil fédéral sera élu en décembre. (ap)



Entre le bouledogue et la fraise du dentiste

GENÈVE. - Otto Stich n'est pas un diplomate, mais il a des qualités d'homme d'Etat, estime la conseillère fédérale Ruth Dreifuss. Interrogée par l'ATS, elle a situé le caractère du conseiller fédéral démissionnaire «entre le bouledogue et la fraise du dentiste: le premier ne lâche pas sa proie quand il la mord, et la seconde est utile».

Otto Stich n'est pas un diplomate, il est d'une solidité rocailleuse étonnante pour tout ce qui lui semble être ses missions, a déclaré Mme

Dreifuss. Il avait deux missions principales: veiller aux finances et le souci permanent d'assurer le plus d'équité fiscale possible.

Pour la conseillère fédérale, «on a perdu de vue le Stich qui sait que la fiscalité est le principal instrument de justice sociale». C'est pour cela, a-t-elle poursuivi, qu'il s'est battu pour le maintien de l'impôt fédéral direct, redistributeur, qui touche les hauts revenus. Il s'est battu pour un bas taux de TVA. (ats)

Fidèle à ses idées

BERNE. - Avec la démission du conseiller fédéral Otto Stich, le gouvernement se sépare d'un homme politique resté toujours fidèle à lui-même et à ses convictions socialistes. Après des débuts difficiles - son élection au Conseil fédéral avait empêché celle d'une femme - il a gagné la confiance du peuple.

Otto Stich ne s'est jamais soustrait à la confrontation et a su garder son calme dans les discussions les plus vives. Originaire de Kleinlützel (SO), Otto Stich est né le 10 janvier 1927 à Dornach (SO), où il a fréquenté l'école primaire et secondaire. Ayant obtenu à Bâle une maturité commerciale, il a étudié à l'université de cette ville pour

devenir en 1954 docteur ès sciences politiques.

Après avoir enseigné, il est devenu en 1971 chef du personnel de Coop Suisse, qui occupait quelque 32 000 collaborateurs. En 1980, il était nommé directeur suppléant de Coop Suisse. Otto Stich est marié et père de deux enfants.

Au début de sa carrière politique, il a assumé des fonctions dans sa commune. Membre du PS depuis 1947, il a siégé de 1970 à 1975 au comité directeur. En décembre 1963, il est entré au Conseil national, où il est resté vingt ans. Comme parlementaire déjà, il s'était profilé comme un spécialiste des questions financières. (ats)



Otto Stich, un socialiste au caractère convivial.

keystone

Calcul partisan ou sage décision

BERNE. - Calcul de politique partisane ou sage décision: les partis politiques ont diversement réagi hier à l'annonce de la démission du conseiller fédéral Otto Stich. Parti socialiste en tête, ils ont toutefois salué l'œuvre d'un homme persévérant et opiniâtre.

Pendant son mandat, Otto Stich est resté fidèle à son engagement, a relevé le Parti socialiste (PS). Bien qu'il ait été élu en 1983 avec les voix du camp bourgeois, il n'a jamais été influencé par les représentants des partis de droite. M. Stich laissera une trace durable en matière de politique financière, lui qui s'est particulièrement battu pour des finances fédérales saines.

Homme politique persévérant, Otto Stich était toujours prêt à combattre pour ses idées, notamment au sujet des NLFA, a relevé le président du PS Peter Bodenmann. En tant que conseiller fédéral, il a veillé à ce que la Suisse reste un Etat social. Avec les années, il est devenu plus souple. «Comme un bon vin, il s'est bonifié avec le temps», a estimé le responsable socialiste.

Manœuvre partisane

Le Parti radical-démocratique (PRD) s'est dit surpris du moment choisi par Otto Stich pour démissionner. Pour le président du parti, Franz Steiner, il s'agit d'un calcul de politique partisane. Il permet-

tra au PS d'assurer plus facilement son deuxième siège dans le cadre du remplacement d'un seul conseiller fédéral.

Ce retrait a également surpris le Parti démocrate-chrétien (PDC). Homme opiniâtre, M. Stich a fait preuve de compétences particulières en matière de politiques budgétaire et financière, a relevé Peter Hess, président du groupe parlementaire. Certes, la collaboration était devenue plus difficile ces derniers temps. Elle avait conduit à un certain blocage.

Sage retrait

La démission d'Otto Stich est une décision «sage et juste», a estimé Myrtha Welti, secrétaire générale de l'Union démocratique du centre (UDC). Les tensions entre le conseiller fédéral et le Parlement sont devenues toujours plus visibles. Ces derniers mois, le travail politique s'en était ressenti. Pour Mme Welti, il convient toutefois de louer le travail et l'engagement du chef du Département fédéral des finances.

Le Parti libéral a également salué l'action du conseiller fédéral. Cet homme opiniâtre n'a toutefois guère montré de compréhension à l'égard des Romands, notamment en ce qui concerne l'achèvement du réseau des routes nationales. (ats)

BERNE. - Membre de la commission des finances du Conseil des Etats, puis président de la délégation des finances des Chambres fédérales, le sénateur démocrate-chrétien Edouard Delalay a longuement côtoyé le grand argentin Otto Stich: «Il s'est toujours montré soucieux de l'équilibre des comptes fédéraux, il a su s'entourer de gens capables. Mais il était aussi têtu. Quand il avait une idée en tête, il avançait lentement mais sûrement, un peu comme une tortue. Il nous écoutait, mais faisait ce qu'il voulait.»

Edouard Delalay n'est pas outre mesure étonné par la démission du ministre des Finances, une lourde charge pour un homme de 68 ans, atteint dans sa santé, qui avait craqué ce printemps en éclatant en sanglots lors d'une séance du Conseil des Etats. Le grand argentin survit grâce à un régulateur cardiaque et, depuis peu, doit porter une prothèse auditive. Pas plus tard que ce dimanche, il avait réclamé l'engagement de 555 fonctionnaires supplémentaires, ce qui avait suscité un tollé dans le cénacle des commissionnaires.

Le sénateur valaisan se dit heureux du fait qu'Otto Stich jette l'éponge avant les élections, les élections aux Chambres, bien sûr, mais aussi les élections au Conseil fédéral, qui auront lieu lors de la session d'hiver: «Nous aurions dû le confirmer à son poste en premier. S'il n'avait pas été

confirmé dans ses fonctions, nous aurions assisté à une débandade, ce qui aurait lié les mains du Parlement.»

Qui plus est, notre ministre des Finances n'est pas irréprochable: une commission d'enquête parlementaire devrait examiner prochainement la manière dont il a géré la caisse de retraite des fonctionnaires. «Une triste fin de carrière», lance le conseiller aux Etats valaisan.

Les couloirs du Palais fédé-

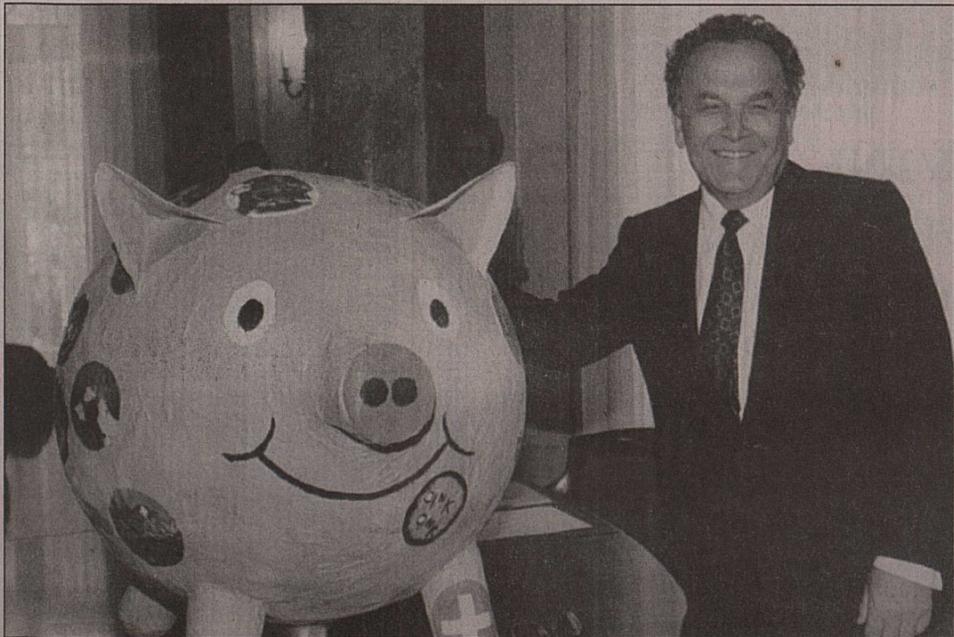
ral bruissent depuis longtemps de rumeurs concernant la succession du grand argentin. Edouard Delalay: «Trois noms sont régulièrement cités: le conseiller d'Etat et conseiller national zurichois Moritz Leuenberger, 50 ans, qui s'était illustré en présidant la commission d'enquête parlementaire sur l'affaire Kopp; le conseiller aux Etats thurgovien Thomas Onken, 55 ans, mais qui est contesté dans son propre parti; enfin, le conseiller d'Etat et conseiller na-

tional glaronais Werner Marti, 38 ans, que nombre d'entre nous jugent trop jeune.»

Toujours au chapitre des spéculations, il paraît acquis que le chef du Département militaire fédéral, le radical Kaspar Villiger, briguera les Finances, à défaut de l'Economie dont le radical Jean-Pascal Delamuraz tient fermement les rênes.

Selon ce scénario, le futur élu socialiste héritera donc du Militaire. Bonne chance...

(bos)



Otto Stich, un ministre des Finances parfois montré du doigt par le citoyen.

keystone

Bénéfices pour Von Roll

GERLAFINGEN. - Le groupe Von Roll, actif dans la métallurgie et les machines, a retrouvé les chiffres noirs au premier semestre. Ainsi, le bénéfice net s'est élevé à 12 millions de francs, contre une perte de 60 millions pour la même période de 1994. Le processus de restructuration paraît porter ses fruits.

Dans un communiqué publié hier, Von Roll explique son retour au bénéfice par les mesures «radicales» de restructuration et le renoncement aux activités déficitaires. Le bénéfice d'exploitation a atteint 25,6 (-32,4) millions de francs. Pour l'ensemble du présent exercice, le groupe escompte un résultat d'exploitation positif de 50 millions de

francs et un bénéfice net après impôts d'environ 30 millions.

En raison des restructurations et des désinvestissements, le chiffre d'affaires semestriel de Von Roll s'est monté à 825 millions de francs, contre 915 millions au 1er semestre de 1994. Il en va de même pour le volume des commandes, qui a atteint 904 (1291) millions de francs.

La concentration sur les quatre activités majeures du groupe (techniques de l'environnement, systèmes d'isolation électrique, acier ainsi que fonte et machines) revêt un caractère prioritaire, note le communiqué. Les améliorations les plus importantes proviennent des techniques envi-

ronnementales et de l'acier. Ces deux secteurs ont renoué avec les chiffres noirs, affichant respectivement des bénéfices d'exploitation de 0,4 (-26,7) et de 7,4 (-22,2) millions de francs.

Le résultat obtenu dans le domaine de l'acier provient d'une profonde réorganisation et d'un climat conjoncturel européen plus favorable. Pourtant, le chiffre d'affaires du secteur a diminué du fait de la fermeture de l'usine de Monteforno (TI) et du redimensionnement de celle de Gerlafingen (SO). Pour sa part, l'aciérie américaine Nisco a pu accroître sensiblement ses affaires.

Les systèmes d'isolation électrique demeurent le sec-

teur le plus profitable de Von Roll, dégageant un bénéfice d'exploitation de 16,7 (11,5) millions de francs au premier semestre. Affecté par les difficultés de la construction, le secteur fonte et machines enregistre par contre une baisse du résultat d'exploitation, qui passe de 7,7 à 5,1 millions de francs. Ici, la timidité des investissements, tant privés que publics, est mise en avant.

Le processus de restructuration ne s'est pas déroulé sans conséquences pour le personnel. Alors que Von Roll comptait encore 7319 collaborateurs à mi-1994, les effectifs se sont contractés à 6423 à fin juin. Au cours du premier semestre, le personnel n'a toutefois diminué que de 25 employés. (ats)

VALEURS Industrie en bonne voie

Après avoir traversé une période difficile entre 1991 et 1993, l'industrie suisse des machines s'est nettement redressée en 1994. Stimulée par le boom mondial des biens d'équipement, le secteur a renoué avec la croissance. Il est vrai que la conjoncture ne s'était pas présentée depuis des années sous d'aussi bons auspices pour cette branche hétérogène. Les entrées de commandes étrangères ont augmenté de 15,1% en 1994, preuve indéniable de la compétitivité internationale intacte du secteur. Une embellie assombrie toutefois par la croissance légèrement ralentie des exportations en valeur, car les constructeurs de machines, se heurtant à des obstacles administratifs et fiscaux et à la cherté du franc, se sont vu contraints à des concessions sur les prix. Mais cela ne les a pas empêchés d'enregistrer des chiffres d'affaires en hausse de 4 à 11% sur les principaux marchés - Allemagne, France, Italie, Grande-Bretagne et Etats-Unis - qui absorbèrent près de 60% des exportations. Les pays du Sud-Est asiatique (Corée du Sud, Indonésie, Thaïlande, Malaisie) affichent quant à eux des taux de croissance élevés. Atteignant d'ores et déjà près de 15% du volume total des exportations, le marché asiatique est d'ailleurs jugé extrêmement porteur par les constructeurs de machines.

A l'exception des machines textiles, les principaux sous-secteurs de la branche ont tous profité de l'accroissement de la demande étrangère. L'industrie des machines-outils, généralement l'une des premières à ressentir le redressement conjoncturel, a

bénéficié de la progression la plus forte avec 15,7%. Elle devient ainsi le premier secteur de l'industrie des machines par la valeur de ses exportations, détrônant du même coup les machines textiles victimes d'une nouvelle diminution des volumes d'exportations. Il ne faut cependant pas perdre de vue qu'une grande partie des commandes de machines textiles suisses ont été exécutées par des filiales à l'étranger et ne sont donc pas prises en compte dans la statistique des exportations suisses.

Les prévisions pour l'année en cours et pour 1996 nous incitent à un optimisme prudent. Les principaux marchés de l'industrie des machines étant des pays en pleine expansion, nous pouvons tabler sur des exportations soutenues pour la branche. Autres signes prometteurs: la suppression progressive de la taxe occulte et l'entrée en vigueur du nouveau GATT, qui se traduisent par des économies de coûts et une augmentation de la profitabilité.

Ces perspectives sont donc encourageantes pour l'industrie des machines, si ce n'est que l'on observe ici comme ailleurs une tendance à la délocalisation. Outre des facteurs tels que les avantages financiers (frais de personnel et coûts de production moindres), l'incertitude quant à la position de la Suisse au sein de l'Europe, et la lenteur de la revitalisation de l'économie suisse, la proximité des marchés (notamment les marchés émergents du Sud-Est asiatique) jouera un rôle toujours plus important.

Edouard Pitteloud, Crédit Suisse, Sion

Oerlikon-Bührle en recul

ZURICH. - Le groupe Oerlikon-Bührle a enregistré de sérieuses pertes au cours du premier semestre de 1995. Les résultats accusent une perte de 29 millions de francs comparée au résultat positif de 10 millions à l'issue du premier semestre de 1994. Le chiffre d'affaires et le cash-flow du groupe sont également en baisse, a indiqué hier à Zurich Oerlikon-Bührle.

Le chiffre d'affaires et le résultat du premier semestre sont dans l'ensemble insatisfaisants, de l'avis des responsables du groupe. Le chiffre d'affaires a reculé par rapport à la période correspondante de 1994, passant de 1,814 milliard de francs à 1,651 milliard. Le résultat d'exploitation est passé lui de 59 à 36 millions. Le groupe enregistre

ainsi 29 millions de pertes alors qu'il avait dégagé un bénéfice de dix millions au terme des six premiers mois de 1994. Des pertes de change ainsi que la détérioration du résultat financier par l'endettement net (1,356 milliard, en hausse de 140 millions) sont en partie à l'origine de ce résultat. Les charges fiscales n'ont en outre pas diminué malgré le résultat, en recul, avant impôts. Le cash-flow a fondu de 26 millions pour atteindre 52 millions. Les entrées de commandes en revanche ont augmenté de 79 millions, passant à 1,673 milliard.

La hausse de 5% des entrées de commandes enregistrées au premier semestre 1995 est principalement imputable au développement

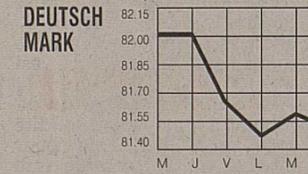
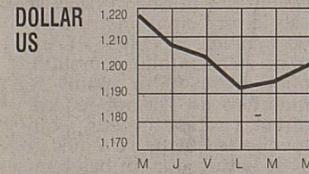
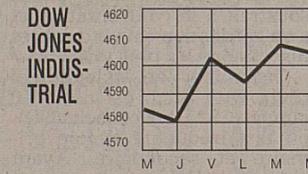
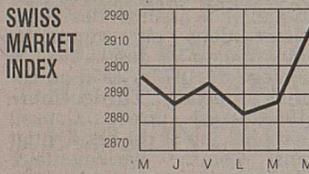
très positif enregistré chez Balzers et Leybold. Oerlikon-Contraves et Pilatus n'ont en revanche pas enregistré de nouvelles commandes importantes. Le recul de 9,0% du chiffre d'affaires brut résulte de ventes insatisfaisantes chez Bally de même que du cumul, en partie prévu, de livraisons au cours du deuxième semestre chez Balzers et Leybold, Oerlikon-Contraves et Pilatus.

Le groupe Oerlikon-Bührle compte avec une amélioration du chiffre d'affaires et du résultat d'exploitation pour la fin de l'année. La tendance chez Bally est positive. Les magasins fermés pour cause de transformations seront à nouveau ouverts durant le deuxième semestre. Chez Oerlikon-Contraves, le recul du chiffre d'affaires sera en

bonne partie rattrapé par les commandes existantes.

La division Balzers et Leybold a en partie largement dépassé les bons chiffres de l'année précédente. L'augmentation des entrées de commandes de 30% traduit une constante et positive évolution. Bally qui accuse un recul de 13% de son chiffre d'affaires, a été handicapé par la faible conjoncture, le franc fort et la fermeture temporaire de magasins. Pilatus s'est développé positivement tant au niveau du chiffre d'affaires que du résultat. La décision des autorités américaines de former les pilotes militaires sur le PC-9 ne s'est cependant pas encore répercutée sur le carnet de commandes. Celui-ci est assez garni pour assurer une bonne occupation. (ap)

Bourses et valeurs



Indices	29.8		30.8	
	29.8	30.8	29.8	30.8
SPI	1899.54	1915.83	DAX	2231.63 2240.07
SMI	2887.30	2915.70	DJ Industrial	4608.44 4604.57
S & P 500	560.00	560.92	Hong Kong	9152.89 9197.21
Toronto	4551.90	4531.20	Sydney-Gesamt	2124.30 2132.40
Nikkei	18135.20	17983.90	MIB	1010.00 1017.00
Financ. Times	3502.60	3504.00	CAC 40	1899.51 1921.43

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	29.8	30.8
Adia p	220	217
Alusuisse p	817	840
Alusuisse n	820	840
Ascom p	1310	1355
Baer Holding p	1250	1255
Baloise n	2445	2450
BBC p	1265	1268
Ciba-Geigy p	865	874
Ciba-Geigy n	864	870
Clariant n	375	372
CS Holding n	99	98.75
Electrowatt p	346	352
EMS Chemie p	5030	5040
Fischer p	1530	1530
Holderbank p	933	949
Mercure n	294	292
Nestlé n	1227	1230

	29.8	30.8
Pharmavision p	5270	5310
Réassurance p	948	970
Réassurance n	948	970
Roche bp	7990	8045
Roche p	13700	13840
Sandoz p	855	876
Sandoz n	845	862
SBS p	404 t	409
SBS n	202.5 t	204.5
SMH p	823	820
SMH n	173	173
Sulzer n	715	714
Sulzer bp	691	695
Surveillance p	2145	2155
Swissair n	765	765
UBS p	1062	1085
UBS n	225	232
Winterthur p	722	738
Winterthur n	710	718
Zurich n	303	308

AUTRES TITRES

Agie n	88	88
Ares Serono	730	690
BCV	245 d	265 d
BK Vision p	1245	1258
Bobst p	1880	1860
Bucher Holding	780	770
Buehler p	94.25	91
Cementia	550	550
Crossair p	550 d	550 d
Fischer n	290 d	295 a
Fotolabo p	360	360 t
Galenica n	375	385
Gen. Berne n	1270	1285
Hero p	562	562
Hero n	140	140.5 t
Hilti bp	1035	1025
Immuno	605	610
Interdiscount p	1270	1295
Interdiscount bp	128.5	129.5
Jelmoli p	570	562
Landis & Gyr n	735	737
Lindt Sprngli p	19300	19200
Logitech n	112	107
Michelin	580	580
Merck	917	920
Motor Col.	1975	2000
Mövenpick p	390 a	395
OZ Bank p	610	614
Pargesa Holding	1480	1500 of
Phonak Holdg n	835	850
Pirelli bp	134	135
Publicitas n	1210	1210
Publicitas bp	1070 d	1120
Richemont	1435	1480
Saurer n	395	398
Schindler p	6350	6400
Schindler bp	998	1000
SIG n	1300	1330
Sika n -A-	325	328
Sika p -B-	56 t	57
Surveillance n	386 d	385
Von Roll p	27.5	27.75

CS-Actualité

les 1 - 2 - 3
septembre 1995

VINEA 95

rencontres vinicoles
du Valais

les meilleurs vins
de la région
se donnent
rendez-vous
pour les 25 ans du
CREDIT SUISSE

AVANT-BOURSE	20.5 t	20.25
Astra n	930 d	975
Danzas n	3400	3400 d
Feldschlos. p		

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	14800	15050
Argent	206	221
Platine	16625	16875
Vreneli Fr. 20.-	84	94
Napoléon	82	92
Kruger Rand	458	473

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-	
USA	1.2 1.234
Angleterre	1.852 1.904
Allemagne	81.52 83.22
France	23.67 24.17
Belgique	3.965 4.045
Hollande	72.7 74.3
Italie	0.0733 0.0753
Autriche	11.59 11.83
Portugal	0.7805 0.8055
Espagne	0.9475 0.9775
Canada	0.895 0.919
Japon	1.2215 1.2555
ECU	1.5255 1.5575

Billets

USA	1.18	1.26
Angleterre	1.81	1.93
Allemagne	81	82.5
France	23.4	24.9
Belgique	3.95	4.15
Hollande	72.5	75.5
Italie	0.072	0.072
Autriche	11.4	12
Portugal	0.74	0.84
Espagne	0.91	1.03
Canada	0.85	0.95
Japon	1.19	1.29
Grèce	0.49	0.55

Taux d'intérêt suisses

dés Fr. 100 000.-	3	6	12
CREDIT SUISSE			
Comptes à terme			
à Fr. 100 000.-	2.12	2.05	2.50
à Fr. 500 000.-	2.12	2.05	2.50
Obligations			
de caisse	3 ans	5 ans	8 ans
	3.75	4.25	4.50

Fonds de placements

	30.8
Credis Investment Funds	
MMF CS	1395.98 t
MMF DM	1851.36 t
MMF Ecu	1483.97 t
MMF FF	6611.07 t
MMF Fh	1268.68 t
MMF Str	6083.22 t
MMF US	1909.11 t
St-M C. Sz. Str	224.8 t
Eq Fd Em. M.	1037.43 t
Eq Fd LA US	837.88 t
Eq Fd C. E. DM	906.63 t
Eq Fd C. USA	1239.12 t
Cap. 1997 DM	1723.02 t
Cap. 2000 DM	1407.7 t
Cap. 2000 Str	1520.49 t
B Fd-DM B	1509.42 t
B Fd-FF B	1110.94 t
B Fd-E B	793.33 t
B Fd-CS B	1283.68 t
CS Pf Inc Str A	986.08 t
CS Pf Inc Str B	1054.51 t
CS Pf Bd Str	1037.11 t
CS Pf. Grwth Str	973.21 t
Cred Eq Fd BI-Ch A	250.19 t
Cred Eq Fd BI-Ch B	264.74 t
Crd. E. Fd Germany A	257.66 t
Crd. E. Fd Germany B	276.32 t
CS Gold Valor Str	175.15 t
Cred Eq Fd Jp. Mega	205.36 t
CS Tiger FFS	1397.7 t
CS Ecu Valor Str	219.5 t
CS Act. Suisses	846.25 t
CS Bd Valor DM	117.44 t
CS Bd Valor Str	117.45 t
CS Bd Valor US\$	125.46 t
CS Conv. Valor Str	164.45 t
CS Fonds-Bonds Str	86.25 t
Credis Bd Fd ECU A	103.88 t
Credis Bd Fd ECU B	192.99 t
Crd. Bd Fd Golden B	167.52 t
Crd. Bd Fd Europe A	213.3 t
Crd. Bd Fd Europe B	361.86 t
CS Eurovalor DM	103.93 t
BPS P.Inc. Str	1133.2 t
BPS P.I.G. Str	1138.07 t
BPS P.G. Str	1105.43 t
BPS P.I.G. DM	1200.55 t
BPS P.G. DM	1188.02 t

Divers

Baerbond	855 t	861 e
Swissair	328 t	326 t
Obligation	100.25 t	101 t
Multibond	79.3 t	80.09 t
Bond-Invest	109.673	0
Saft	230.5 t	233.5 e
250.5 t	254 e	
Globinvest	108 t	109.5 e
Ecu Bond Set.	105.71 t	106.76 e
Americavalor	412.12 t	416.31 e
Asiaportfolio	694.27 t	701.28 e
Swiss Small Cap	1422.5 t	1444 e
Yamaichi Dyn. S	0	0
Valsuisse	683 d	687 t
Far East Equity	959.95 t	989.15 e

Bourses étrangères

PARIS (FF)

CCF	213.3	220.2
Gener. des Eaux	545	543
Total	305.8	306.1
Alcatel	502	515
Suez	211.5	211.9
Lafarge	383.8	387
LVMH	911	920
AGF	132.9	139.4

LONDRES (£STG)

B.A.T.	5.085	5.13
BET	1.35	1.35
Bowwater	4.28	4.35
BP	4.84	4.84
BTR	3.39	3.38
Cable & Wir.	4.26	4.26
Courtaulds	4.6	4.75
Grand Metrop.	4.1	4.1
Hanson	2.175	2.18
ICI	7.75	7.68
J. Sainsbury	4.68	4.66
RTZ	8.845	8.83

AMSTERDAM (HFL)

ABN Amro	63.5	63.6
Akzo	196.5	195
Bols-Wessanen	33.6	33.9
Eisevier	20.5	20.9
Fokker	7.5	8
ING	91.1	91.3
Philips	73.7	74.6
Royal Dutch	196.1	196.5
Unilever	203.2	204.4

FRANCFORT (DM)

AEG	143.5	144.2
Allianz N	1375 K	1370 K
BASF	326.5	328.2
Bayer	377	379
BMW	814.5 d	818

L'éloquence des prix

Plantes vertes
hauteur 150-180 cm

le pot

25.-



L'action-fraîcheur

du 30.8 au 2.9

Raisin «Regina» d'Italie

le kg

1.70

le carton de 4 kg

6.40

(1 kg 1.60)

L'action-fraîcheur

du 30.8 au 2.9

Toutes les salades fraîches «Anna's best»
130-180 g **-.50 de moins**

Exemple: Salade de maïs
180 g

En vente dans les MM et MMM

~~1.70~~

1.20
(100 g -67)



LA QUALITÉ EN ACTION

L'action-fraîcheur

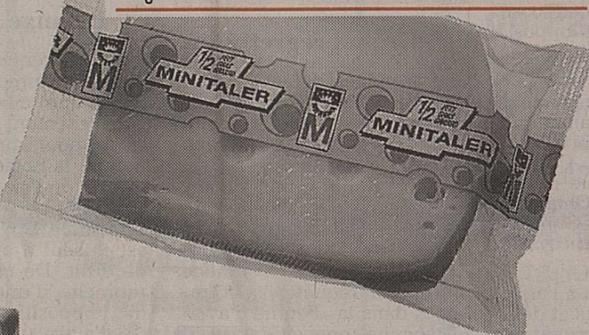
du 30.8 au 5.9

Minitaler demi-gras

le kg

~~17.20~~

14.-



L'action-fraîcheur

du 30.8 au 5.9

M-Lard à cuire
fumé

le kg

~~18.-~~

13.-

Actions

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Tartare aux fines herbes

fromage frais de France
en barquettes

le lot de 2 x 100 g, 200 g

4.50 au lieu de 5.60
(100 g 2.25)

Biscuits «Mousse»

le sachet de 290 g

3.- au lieu de 4.40
(100 g 1.03)

Meringuettes au chocolat

le sachet de 350 g

4.- au lieu de 5.80
(100 g 1.14)

du 30.8 au 5.9

Picolix et Petit Suisse

300 g **-.60 de moins**

Exemple: Picolix, 300 g

2.20 au lieu de 2.80
(100 g -.73)

Rouleaux de printemps

surgelés, prêts à cuire au four
240 g

4.40 au lieu de 5.60
(100 g 1.83)

480 g

7.80 au lieu de 9.80
(100 g 1.63)

Rouleaux de printemps végétariens

surgelés, prêts à cuire au four
240 g

4.20 au lieu de 5.40
(100 g 1.75)

Mélange «Promenade»

le sachet de 200 g

1.80 au lieu de 2.60
(100 g -.90)

Filets d'anchois

50 g (Eg. = 33 g)

1.30 au lieu de 1.70
Eg. (10 g -.39)

Aliment sec complet pour chiens

Happy Dog Dinner et Happy Dog Croc

2,5 kg **1.- de moins**

10 kg* **4.- de moins**

Exemple:

Happy Dog Dinner

10 kg*

15.50 au lieu de 19.50
(100 g 1.55)

*En vente dans les MM et MMM

du 30.8 au 12.9

Tous les bâtonnets glacés Mega-Star

en emballage de 6 x 90 g

540 g

6.50 au lieu de 8.30
(100 g 1.20)

MULTIPACK du 30.8 au 12.9

Tous les articles de protection contre
l'incontinence SECURE

1.- de moins

Exemple: Secure light

22 pièces

3.80 au lieu de 4.80

A partir de 2 produits au choix

Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Jus d'orange

le lot de 12 x 1 l

12 l

~~14.40~~

10.-
(1 l -.83)



Action

du 30.8 au 5.9

Feuilletés de crevettes

surgelés

260 g

En vente dans les MM et MMM

~~5.40~~

4.30
(100 g 1.65)

Action

MULTIPACK du 30.8 au 12.9

Tout l'assortiment de produits cosmétiques
en sachet de recharge

-.50 de moins

Exemple:
Shampooing volumisant Curl
300 ml

~~2.70~~

2.20
(100 ml -.73)

A partir de 2 produits au choix

Action

du 30.8 au 12.9

Tous les adoucissants traitants

1.- de moins

Exemple: Mio-soft concentré
en sachet de recharge

2 l

~~6.50~~

5.50
(1 l 2.75)



MIGROS

Malversations à Grangeneuve

FRIBOURG. - Une enquête pénale a été ouverte il y a un peu plus d'un mois contre un ancien fonctionnaire de l'Institut agricole de Grangeneuve (IAG), a annoncé hier la Direction fribourgeoise de l'intérieur et de l'agriculture. L'homme est soupçonné d'avoir commis des malversations dans la gestion du secteur maraîcher.

Chef d'exploitation du secteur maraîcher, l'employé avait postulé à une autre fonction lors de la restructuration de cette division. Il avait ainsi été nommé début juillet chef de secteur de la Sapinière, un domaine qui dépend du pénitencier de Bellechasse. A la suite de son départ, le poste a été supprimé et le secteur réorganisé. C'est à cette occasion qu'un certain nombre de dysfonctionnements ont été constatés dans la gestion financière et comptable.

Informé par l'IAG, le conseiller d'Etat Urs Schwaller a procédé à un premier examen et a immédiatement informé le juge d'instruction et le Conseil d'Etat. Une enquête pénale a été ouverte le 19 juillet. Elle a été suivie par l'ouverture d'une enquête disciplinaire de la Direction de la justice et de la police, dont dépend maintenant le fonctionnaire. Celle-ci a été suspendue jusqu'à l'issue de la procédure pénale. On ignore encore l'importance des irrégularités commises. (ap)

A dormir debout

BADEN. - Une plainte pénale a été déposée contre le médecin de Baden qui avait prescrit 275 boîtes de somnifère à un toxicomane. Le Département de la santé du canton d'Argovie a découvert qu'il avait fourni du «Rohypnol» à un second toxicomane, a indiqué hier le médecin cantonal Martin Roth.

La Fédération argovienne des caisses-maladie avait déjà découvert que le médecin avait prescrit entre août 1994 et mars 1995 plus de 8000 comprimés de somnifère «Rohypnol» à un toxicomane traité à la méthadone. La prise simultanée de ce somnifère et de méthadone renforce l'effet excitant. Le «Rohypnol» crée une forte dépendance et se négocie à des prix élevés sur le marché noir. 8000 comprimés suffisent à un toxicomane pour sept ans. (ats)

Siège papal aux enchères

ZURICH. - Un siège d'avion spécialement conçu pour le pape Jean Paul II a été vendu aux enchères hier à la Télévision suisse alémanique. Il a été adjugé pour 20900 francs à une personne dont l'identité n'a pas été révélée. L'argent sera versé à la Chaîne du bonheur pour le parrainage d'enfants.

Blanc comme il se doit et orné des armoiries papales, le fauteuil avait notamment été installé dans l'avion ayant emmené le souverain pontife lors de sa visite en Suisse le 12 juin 1984. Jean Paul II l'avait toutefois quitté un bon moment pour se rendre dans le cockpit, où il s'était renseigné des nouveautés techniques de l'appareil, se souvient le pilote interrogé par DRS.

Le siège - qui a reçu la bénédiction d'un évêque - a également servi lors de la visite de Jean Paul II aux Etats-Unis il y a quelques années. (ats)

Deux kilos de coke à Cointrin

GENÈVE. - Un homme âgé de 32 ans a été arrêté mardi soir à l'aéroport de Genève-Cointrin en possession de deux kilos de cocaïne. Il a présenté un faux passeport des Etats-Unis au contrôle de police, a indiqué celle-ci hier. Il a ensuite prétendu être Rwandais. La police ne veut pas dévoiler le pays dans lequel cet homme a embarqué pour venir à Genève. (ats)

Deux projets verts

Fin des journées de la nature à Berne.

BERNE. - Les journées de la nature se sont terminées hier au Palais fédéral à Berne par l'annonce de deux nouveaux programmes de protection de la nature.

25 km² d'oasis

Avec les milieux de l'économie, l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage entend créer d'ici à l'an 2000 un millier de parcs naturels autour d'entreprises. Des oasis d'une surface totale de 25 km², équivalant à celle des parcs publics suisses, doivent ainsi apparaître en milieu urbain. L'Association suisse des sables et graviers, qui ex-

ploite 1800 carrières dans le pays, a annoncé sa participation à la réalisation du projet.

La Thur sauvage

Pour sa part, l'Office fédéral de l'économie des eaux a rendu public le plus vaste programme de renaturation de rivière que la Suisse ait connu: sept kilomètres de rives naturelles seront créées sur la Thur, entre Saint-Gall et Zurich. Ce projet, qui comprend l'inondation périodique d'une vaste forêt alluviale, correspond à une philosophie nouvelle dans la lutte contre les crues: la priorité sera donnée aux mesures en harmonie

avec la nature et non plus aux obstacles mis aux forces de la nature.

Collaboration plus intense

Les quelque 200 participants aux journées de la nature ont par ailleurs adopté un manifeste intitulé «De la protection de la nature à un paysage proche de l'état naturel». Ce texte exige une collaboration plus intense entre ceux qui exploitent la nature et ceux qui la protègent, notamment dans l'agriculture et l'économie forestière. Il appelle aussi les consommateurs à donner la préférence aux produits écolo-

giques et la Confédération à diverses interventions en faveur de la nature.

Le directeur de l'Office fédéral de l'agriculture Hans Burger a proposé de créer une plate-forme d'échanges réunissant les représentants de l'agriculture, de la recherche, de l'administration et des organisations écologistes. Martin Bösch, président de la Ligue suisse pour la protection de la nature, a salué cette idée qui créerait «un encadrement commun des mesures de compensation écologique sur les surfaces d'exploitation agricole par ceux qui exploitent la nature et ceux qui la protègent». (ats)

La campagne genevoise dilapidée

Le Conseil d'Etat se fiche de la loi, déplore le WWF.

GENÈVE. - Le gouvernement genevois ne respecte ni les lois sur l'aménagement du territoire ni le plan directeur cantonal, a dénoncé hier le Fonds mondial pour la nature (WWF). Depuis le début de l'année, le WWF a déposé quinze recours et 31 oppositions contre des constructions en zone agricole.

La loi sur l'aménagement du territoire (LAT), ainsi que le plan directeur cantonal sont bien faits. Mais le Conseil d'Etat ne les applique pas, a regretté Françoise Chappaz, secrétaire du WWF Genève, lors d'une conférence de presse.

Les communes sont à l'affût de nouveaux habitants et délivrent souvent des préavis fa-

vorables pour des constructions en zone agricole, par exemple. Parfois elles formulent elles-mêmes des demandes illégales, telle la création d'infrastructures sportives dans cette zone.

Grobet regretté

Ces pratiques datent de l'entrée en fonctions du gouvernement «monocolor» de droite, en janvier 1994. Auparavant, le Département des travaux publics, aux mains d'un socialiste, écartait les demandes manifestement en contradiction avec les lois. Aujourd'hui, en revanche, toutes les requêtes sont publiées dans la «Feuille d'avis». Si aucune opposition ne se

manifeste, les requérants obtiennent satisfaction, alors même que la LAT n'admet pas de dérogations et que la jurisprudence du Tribunal fédéral est très stricte.

Etrange mutisme

Des différentes organisations habilitées à recourir ou à faire opposition aux décisions du gouvernement - la Ligue suisse pour la protection de la nature, la Société pour la protection de l'environnement, la Chambre genevoise d'agriculture et le WWF - ce dernier est le seul à utiliser les voies de droit. De ce fait, il lui est reproché d'une part de faire de l'opposition systématique et, d'autre part, de refuser la

création d'emplois, a regretté Mme Chappaz.

Capitale de l'environnement

Celle-ci reproche au gouvernement de se dire favorable au développement durable et de présenter Genève comme la capitale de l'environnement, tout en se contredisant par ses actes. Ainsi, le déclassement de 40000 m² de terres agricoles en avril pour Reuters devait-il être le dernier avant la publication du nouveau plan directeur cantonal. Celui-ci n'est pas encore annoncé, que l'on parle déjà d'un nouveau déclassement portant sur plus de 6000 m² de terres agricoles à Meinier. (ats)

Tourisme: gérer la qualité

GENÈVE. - Quelque 390 professionnels sont réunis depuis hier matin à Genève à l'invitation de Suisse Tourisme (ST) pour les 2e Journées du tourisme suisse. ST, anciennement Office national suisse du tourisme, présentera aux participants ses actions promotionnelles pour les saisons à venir et sollicitera leur participation.

ST a notamment mis au point un programme de ges-

tion totale de la qualité (total quality management - TQM), dont le but est de mieux cerner les attentes des hôtes de la Suisse, afin de mieux y répondre. «ST aimerait lancer un courant innovateur qui conduirait à une prise de conscience en matière de qualité», indique l'organisme dans un communiqué.

Le programme TQM comprend deux étapes. La première vise à atteindre un ser-

vice de meilleure qualité dans les relations avec les hôtes. Quinze experts devront mettre en évidence les écarts entre les attentes de la clientèle et les prestations effectivement fournies. Dans un second temps, quatre comités de qualité seront créés. Ils devront faire des propositions pour traduire dans les faits les constats des quinze experts.

Les participants aux jour-

nées de Genève sont invités à signer un document intitulé «Qualité pour nos hôtes», édité par ST. Ils peuvent ainsi marquer leur volonté de qualité et s'engager à tenir ST informé des activités qu'ils déploieront dans ce domaine.

C'est la première fois qu'une branche d'activité dans son ensemble met sur pied un TQM, a affirmé ST. (ats)

Victime du toboggan

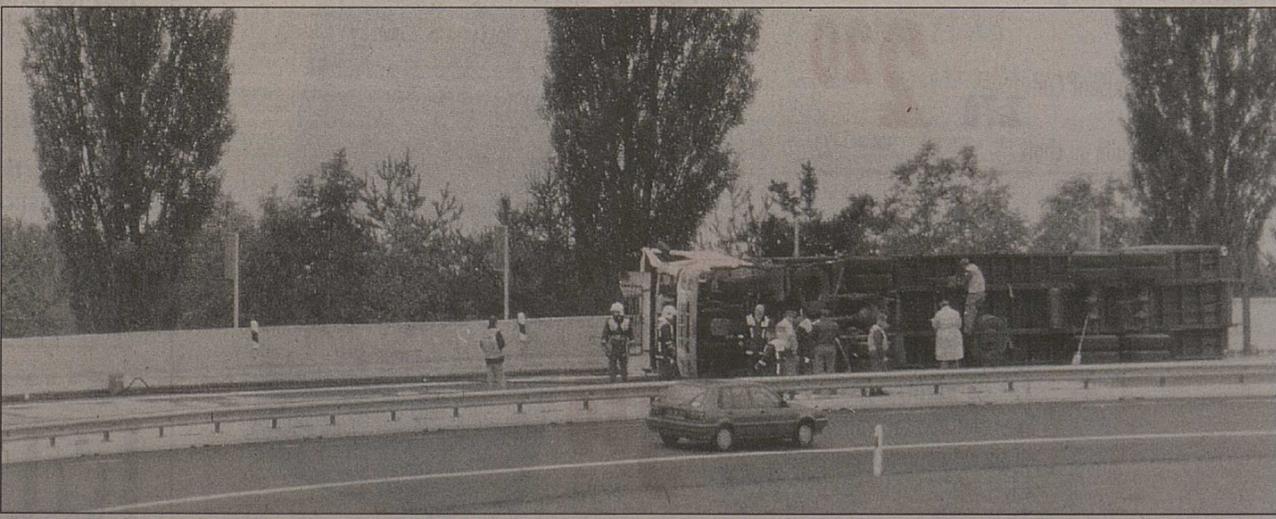
VEVEY. - Un camion avec semi-remorque immatriculé en France descendait hier matin, vers 9 h 30, le toboggan de la N 12, entre Châtel-Saint-Denis et Vevey.

L'engin était en surcharge, et une erreur avait été com-

mise de surcroît dans le réglage des freins de la remorque. De ce fait, ce sont les freins du camion qui ont surchauffé dans la longue descente. Tant et si bien qu'arrivé au bas de celle-ci, le chauffeur n'a pu réduire suffisamment

sa vitesse pour négocier la courbe à gauche ramenant vers la sortie de Vevey. Tracteur et remorque se sont alors renversés sur la chaussée. Légèrement blessé, le chauffeur a dû recevoir des soins. Outre la police de l'autoroute, les

pompiers sont également intervenus pour combattre un début d'incendie et une fuite de gazole. Le mastodonte couché sur le flanc obstruant la bretelle, celle-ci est restée fermée à la circulation jusque vers 15 heures.



Le poids lourds dans son inconfortable posture.

Jouets Weber: la grève

LAUSANNE. - En Suisse romande, des grèves et des piquets sont prévus cet après-midi dans les seize magasins de jouets Franz Carl Weber. La Confédération romande du travail (CRT) dénonce l'augmentation sans négociation du temps de travail, de 42,5 heures à 44 heures, ainsi que le licenciement de cinq employés.

Cet après-midi, le personnel des six magasins Franz Carl Weber à Genève et Lausanne fera grève, a indiqué Pierre-Alain Lécho, membre du secrétariat romand de la CRT, hier lors d'une conférence de presse à Lausanne. Leurs collègues de Fribourg, de Neuchâtel et du Valais pourraient encore se décider ce matin.

Des piquets seront assurés par des membres de la CRT devant les magasins qui ne participeront pas à la grève. Les syndicalistes distribueront des badges de solidarité et inviteront les clients à ne pas acheter des jouets chez Weber.

Les revendications des employés portent essentiellement sur deux points. Ils demandent, avec la CRT et le syndicat interprofessionnel du travail (SIT), la suspension des cinq licenciements prononcés cet été à Genève et l'ouverture de négociations sur le nouveau statut du personnel. (ats)

Descente au sex-shop

ZURICH. - La police a saisi plusieurs centaines de vidéos, magazines et disquettes de pornographie «hard» mardi lors d'une razzia dans trois sex-shops de Zurich. Les deux exploitants ont été déferés auprès du ministère public du district, a indiqué la police cantonale hier. Une enquête pénale a été ouverte.

La police a trouvé quelque 200 disquettes, autant de magazines et des dizaines de vidéos «hard», a précisé à l'ATS le porte-parole Ernst Lüssi. Les trois sex-shops contrôlés se trouvent dans le quatrième arrondissement de Zurich. Est considérée comme pornographie «dure» celle présentant des actes sexuels incluant des enfants ou des animaux, des scènes violentes et scatologiques.

La provenance de ce matériel est pour l'heure inconnue. Les deux exploitants des magasins étaient déjà connus des services de police. Des contrôles sont régulièrement menés dans des sex-shops, mais aussi dans des entreprises de livraison par correspondance. L'objectif est de pouvoir remonter jusqu'au producteur, précise M. Lüssi. (ats)

Tué par des feux d'artifice

RUPPERSWIL. - Un ouvrier d'un entrepôt de feux d'artifice a perdu la vie lors d'une explosion hier à Rapperswil (AG). Selon la police, on ignore encore les raisons de cet accident.

L'ouvrier, âgé de 20 ans, s'occupait des retours de feux d'artifice par les magasins au rez-de-chaussée de l'entrepôt. Une violente explosion est alors survenue et a provoqué une réaction en chaîne. Il incombera aux services scientifiques de clarifier les raisons qui ont conduit à l'explosion, a indiqué la police.

L'onde de choc qui a suivi a partiellement détruit portes et fenêtres. (ats)

Coffre-fort à bagages

ZURICH. - Des malfaiteurs ont emporté pour 140000 francs d'objets de valeur hier matin après avoir cambriolé une voiture garée dans un centre commercial de Wallisellen (ZH). Ils se sont emparés de trois sacs de voyage déposés sur le siège arrière, contenant deux précieuses perles et de nombreux bijoux, a indiqué la police cantonale. (ats)

RESTAURATEURS!

BIENTÔT LA SAISON DE LA CHASSE
plaisir des gourmets



Nos rubriques GASTRONOMIE

des mardis 12, 19, 26 septembre, 3, 10, 17 octobre 1995

vous offrent l'opportunité de proposer

VOS SPÉCIALITÉS

à nos nombreux lectrices et lecteurs, friands du riche éventail «gourmand» que cette période apporte.

Délai: le jeudi avant la parution, 10 heures.



Le numéro de tél. à votre service (027) 295 284
Mme J. Huttenlocher vous renseigne et note votre message. A bientôt.

Des SALONS Rien que des SALONS Toujours des SALONS Prix d'Usine SALONS 120 Modèles + ROTIN Inouï-Unique! INFOSALONS A.I.A. s.a.r.l. 021 732 20 61 037 64 33 64

A vendre

abricots à distiller

le tonneau Fr. 100.-

Tél. (027) 58 13 93.

036-284385

Crédito rapido Permis B ou C Juros desde 11,50 % Alvercredit S.A. Conselheiro de Créditos 027 / 23 79 77 027 / 36 37 97

BAISSE SUR L'AGNEAU

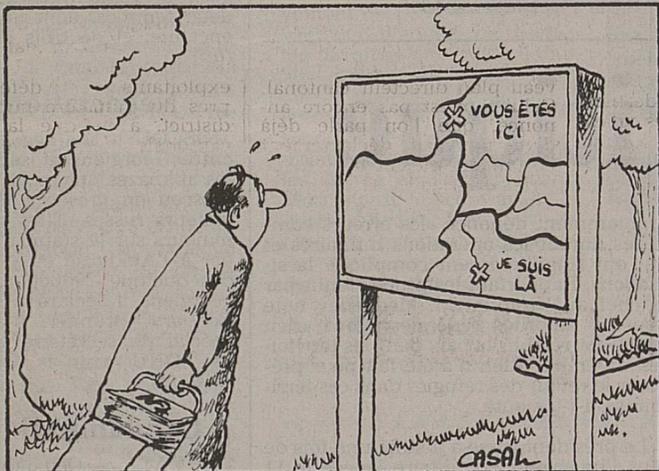
ENTIER	kg	14.-	10. ⁹⁰
GIGOT	kg	21.50	16. ⁵⁰
ÉPAULE	kg	17.50	13. ⁵⁰
CÔTELETTE	kg	32.50	25. ⁵⁰



Centre commercial SION - SIERRE

N'OUBLIEZ PAS DE NOUS COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE

POUR VOTRE QUOTIDIEN LE **Nouvelliste**



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
- Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
changement d'adresse définitif Fr. 1.50
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.



Adresse actuelle

Nom et prénom:

Rue et N°:

N° postal et localité:

Pays:

- Changement définitif
- Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires) (mettre une croix dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom et prénom:

Rue et N°:

N° postal et localité:

Pays:

Changement valable:					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

MARTIGNY

LOTO

Salle communale 20 h 30

Vendredi 1^{er} septembre

Amicale des accordéonistes Les Croque-notes

36-281461

Inscription pour les combats de reines à Salquenen du 1er octobre 1995

Inscription jusqu'à mardi 5 septembre 1995, auprès de M. Iwar Dalliard, 3970 Salquenen, tél. (027) 55 29 25.

Eringer-Viehzuchtgenossenschaft DALA Viehversicherungskasse

Salgesch. 036-284352

Brasilia
Dès 17 h 30
du lundi au vendredi:
APÉRO SHOW
BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST (027) 31 37 07
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE
Rue MABILARD

TOURISME ET VACANCES

ANTIGUA

Vacances de rêve aux Caraïbes
Villas Jolly Beach
pieds dans l'eau

Demandez le prospectus gratuit!



La meilleure offre aux Caraïbes
Idéal pour familles et individualistes.

Vol, transferts, logement sans repas, DP sur place possible, Prolongation: fr. 100.- par semaine. Assurance combir 1/6 fr. 58.-

Fr 1'200.-

par personne / 6 nuits pour les départs en septembre

Vol non-stop (vol de ligne) de ZRH tous les dimanches

universal 075 / 231 11 88
ou Martrey 5, Lausanne - 021 / 320 60 71

Nouveautés automnales

En direct de Paris:

Soyez élégantes avec nos pantalons, tuniques, blazers, et tailleurs qui mettent en valeur votre charme personnel



Au Brin de Laine

Rue du Rhône
M^{me} Amos-Romailer
SION

DES CHEVEUX A L'ASPECT NATUREL

Par transplantation de vos propres racines capillaires, grâce à la technologie la plus avancée

- 10 ans d'expérience
- plus de 1000 traitements par an
- le plus grand centre spécialisé de traitement capillaire de Suisse
- recommandé par les spécialistes médicaux

Le début d'une nouvelle époque — tel est le titre que l'on pourrait donner au progrès technico-médical dans le domaine de l'implantation de cheveux. — Car, naturellement, vos propres cheveux commencent à pousser après une telle intervention — à la place d'une calvitie ou de zones précédemment chauves ou dégarnies. Demandez notre brochure gratuite ou téléphonez-nous pour une consultation.

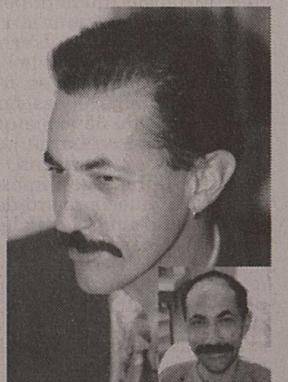


Illustration = 2700 transplants. Aujourd'hui nous pouvons effectuer jusqu'à 1200 transplants en un seul traitement.

Artemedic SA, Bernstrasse 86, CH-4852 Rothrist/AG
Tél. 062-44 02 02 Fax 062-44 03 44

Nom _____ Prénom _____
Rue _____ NAP/Ville _____
Tél.Priv. _____ Tél.Prof. _____
222-12371/ROC Artemedic SA, CH-4852 Rothrist

REPÈRE

Machiavel à Sarajevo

Il n'existe pas de preuves formelles que l'obus tiré sur le marché de Sarajevo soit d'origine serbe, seulement «un ensemble de présomptions», pour reprendre les termes utilisés par le commandant Winet, porte-parole de la FORPRONU.

Du palais des Nations
P.-E. Dentan

Peu avant sa déclaration, le lieutenant-colonel britannique Chris Vernon affirmait, aussi à Sarajevo, «qu'aucune décision ne serait prise dans la précipitation». C'est tout le contraire qui s'est produit: le porte-parole civil de la FORPRONU s'est empressé d'affirmer, pendant que le président Izetbegovic se trouvait à Paris, que les Serbes étaient seuls responsables. Ce qui a permis au président bosniaque de menacer de se retirer du processus de paix si la riposte de l'OTAN n'était pas «appropriée».

Dès le milieu de la nuit, soixante appareils de l'OTAN ont attaqué des objectifs militaires, suivis par 600 tirs de l'artillerie française hier qui ont causé la mort de nombreux civils, celle de cinq observateurs de l'Union européenne, de l'ambassadeur d'Espagne, d'un général. La destruction des positions d'artillerie serbes autour de la capitale semble avoir réussi. Le plan d'attaque avait été mis au point depuis longtemps. L'OTAN n'attendait qu'une occasion propice pour le mettre à exécution.

Cette activité militaire sans précédent dans la guerre de l'ex-Yougoslavie suit de peu l'acceptation par les Serbes de Bosnie du «plan de paix» américain et coïncide avec la visite à Belgrade du négociateur américain Richard Holbrooke. Il est trop tôt pour mesurer les conséquences de ces attaques sur le processus diplomatique. On constate seulement qu'en détruisant l'artillerie serbe, ils permettent aux troupes bosniaques de contre-attaquer victorieusement et au Congrès américain de voter la levée de l'embargo sur les armes. Il ne pouvait en être autrement après la prise de position sans équivoque de l'OTAN et de l'ONU. Izetbegovic a obtenu ce qu'il veut se battre pour lui. Bien joué, diront certains. C'est peut-être aussi la fin du pouvoir de Karadjic et autres leaders serbes, considérés par Izetbegovic comme des «bandits».

Mais ces raids machiavéliques et massifs conduiront-ils à la paix que la communauté internationale recherche en vain depuis quatre ans?

Blocus levé

JÉRUSALEM. - Israël a levé hier le blocus qu'il imposait depuis une semaine à la ville autonome de Jéricho. L'armée avait déjà allégé mardi le bouclage en autorisant les femmes, les enfants et les hommes de plus de 35 ans à quitter l'enclave. Israël avait justifié par des «raisons de sécurité» le blocus imposé à cette ville située au nord de la mer Morte. Lundi, les Palestiniens avaient suspendu pendant quelques heures leurs négociations avec Israël pour protester contre la poursuite du blocus. Selon des sources israéliennes, Israël avait imposé le bouclage pour réclamer la livraison de deux intégristes Palestiniens soupçonnés d'être impliqués dans un attentat suicide contre un bus le 21 août à Jérusalem. Trois Israéliens et une Américaine avaient trouvé la mort dans cet attentat. L'Etat hébreu avait ensuite reconnu qu'il ne pouvait exiger la livraison des deux Palestiniens, car ils avaient entre-temps été condamnés par l'autorité palestinienne à douze et sept ans de prison. (ats)

Les Serbes matraqués

Violente opération de représailles en Bosnie.

SARAJEVO. - L'OTAN et la Force de réaction rapide (FRR) ont mené hier une opération militaire d'envergure contre des positions serbes en Bosnie, en représailles au bombardement de Sarajevo lundi. Seule la Russie a dénoncé cette riposte musclée et a saisi le Conseil de sécurité.

L'opération a pour «objectif de réduire la menace qui pèse sur la zone de sécurité de Sarajevo et de décourager toute autre attaque sur une quelconque zone de sécurité», selon un communiqué du secrétaire général de l'OTAN, Willy Claes. Ce dernier a ajouté que les frappes «continueront aussi longtemps» que les Serbes bosniaques refuseront les décisions de l'ONU sur la Bosnie. Un cinquième raid était en cours hier en début de soirée.

Les raids ont notamment visé les positions serbes qui encerclaient Sarajevo. L'aviation était appuyée au sol par l'artillerie de la FRR, positionnée sur le mont Igman au sud-ouest de la capitale bosniaque.

Les appareils alliés ont également détruit des dépôts d'armes, des systèmes de défense antiaérienne et des postes de commandement serbes bosniaques, dans les régions de Gorazde, de Tuzla ainsi que dans le fief serbe bosniaque de Pale. Il y a eu quelques tirs de riposte à proximité de positions de la FORPRONU dans Sarajevo «sans causer de perte», a indiqué une source onusienne.

La radio serbe a annoncé que deux avions de l'OTAN auraient été abattus à proximité de Sarajevo. L'alliance a confirmé qu'un Mirage 2000 français était tombé. Le pilote



L'artillerie britannique a ouvert le feu contre les Serbes.

aurait toutefois réussi à s'éjecter.

Les bombardements des avions de l'OTAN ont fait «plusieurs victimes civiles» et des dégâts matériels «très importants» dans la région de Foca et Cajnica, à environ 70 km au sud de Sarajevo, a annoncé l'agence Tanjug. L'agence n'a toutefois donné aucune précision sur le nombre de victimes. A Sarajevo, douze personnes ont été tuées, dont cinq représentants de l'Union européenne.

Le gouvernement bosnia-

que a félicité l'OTAN et les Nations Unies du pilonnage mené contre les Serbes. Pour le président Alija Izetbegovic, «la situation a changé fondamentalement» en Bosnie avec cette intervention. Au terme de ses entretiens avec le président Chirac, il a déclaré que désormais «la voie vers la paix est ouverte».

La Russie s'est démarquée de l'Occident en condamnant l'offensive alliée. «On ne peut admettre que la communauté internationale ou certains de ses membres mènent la

guerre contre seulement un des belligérants du conflit bosniaque, car toutes les parties en assument la responsabilité», a indiqué le porte-parole du Ministère russe des affaires étrangères Grigori Karassine. Moscou a saisi le Conseil de sécurité de l'ONU afin de relancer la recherche d'une solution pacifique. «Aucune solution de force, y compris les frappes aériennes de l'OTAN, ne peut résoudre le problème en Bosnie», a souligné le porte-parole russe. (ats/afp/reuter)

Boris Eltsine critique

MOSCOU. - Tout en se disant globalement satisfait des progrès accomplis pour ramener la paix en Tchétchénie, le président russe Boris Eltsine n'a pas ménagé hier ses critiques à l'égard de ses subordonnés et des responsables séparatistes. Il a exclu «tout compromis susceptible de porter atteinte aux intérêts nationaux de la Russie».

Ecartant toute idée de compromis avec le régime du président séparatiste Djokhar Douaïev, le chef du Kremlin a également dénoncé en termes très fermes les «erreurs» commises par les autorités fédérales. Lors de la réunion du Conseil de sécurité qu'il a présidée hier matin au Kremlin, le chef de l'Etat a fustigé «les forces qui cherchent à ranimer le régime (de Djokhar Douaïev) et à faire échouer le processus de désarmement».

«La signature d'un accord sur les questions militaires a permis de mettre en terme aux opérations militaires et d'entamer le processus de désarmement en Tchétchénie. Mais ce n'est là qu'une première étape sur le chemin du retour à la paix», a déclaré Boris Eltsine.

«Nous n'avons cependant pu tenir nos positions et avons dû nous replier», a ajouté le président. Pour l'agence officielle Itar-Tass, il s'agit là d'une allusion claire au récent coup de force d'Argoun, attribué par Moscou aux partisans de Djokhar Douaïev. En soulignant que la réunion s'est déroulée dans un climat «tendu», le porte-parole du Kremlin laisse cependant entendre que ces propos peuvent être interprétés autrement.

Selon Sergueï Medvedev, Boris Eltsine

a notamment dénoncé «les erreurs commises durant les opérations militaires et qui ont singulièrement compliqué la situation». Rapportant les propos tenus par le chef du Kremlin, M. Medvedev note que les autorités fédérales n'ont «rien fait» pour rétablir la paix dans les territoires «libérés». «Rien n'a été fait pour préparer le retour des réfugiés dans ces territoires», a-t-il ajouté.

Le président russe a justifié une fois de plus l'intervention militaire lancée le 11 décembre: «Nous n'avons pas choisi de recourir à la force. C'était là le seul moyen que nous avions pour obliger les rebelles à s'asseoir à la table des négociations.» M. Eltsine a rappelé qu'il convenait maintenant de «poursuivre le processus de paix». (ats/reuter)

Mystère à la cour

Mort suspecte d'un prince thaïlandais.

BANGKOK. - En Thaïlande, tout ce qui touche à la maison royale est entouré d'un voile respectueux de mystère et personne n'osait trop évoquer le sujet jusqu'ici. Aussi les Thaïlandais sont-ils en ébullition: on se demande très officiellement si le prince Tithan Ukol n'a pas été empoisonné par sa jeune épouse et son amant.

Le prince, qui était âgé de 60 ans, est mort mardi à l'hôpital de Bangkok après neuf jours de coma. Il était le petit-fils du roi Chulalongkorn, qui régna de 1868 à 1910 et dont le descendant, Bhumibol Adulyadej, est actuellement

sur le trône.

Son épouse, Mom Chalasai Ukol, qui n'a que 25 ans, affirme qu'elle l'a découvert gisant inconscient dans son palais. Lorsqu'il a été admis à l'hôpital Vichaiyudh, son cœur s'est arrêté et son cerveau a subi des lésions irréversibles.

Le médecin qui lui a apporté ses soins ne croit pas à une mort naturelle. «Je crains qu'il ait été empoisonné», a confié hier le docteur Manoon Leechawengwong. La famille princière, prise de soupçons, a demandé une autopsie dont on ignore le résultat.

Tout a commencé comme

un conte de fées. Selon le journal à grand tirage «Thai Rath», la jeune femme, surnommée Look Pla (petit poisson), a été abandonnée par ses parents et adoptée par le prince à l'âge de 4 ans. Des rumeurs laissent entendre qu'elle est devenue sa maîtresse alors qu'elle n'avait que 14 ans. Ils se sont mariés l'année dernière en grande pompe.

D'après le même journal, Look Pla n'était guère sage et a fait plusieurs fugues avec des hommes dont elle faisait la connaissance grâce à la CB. L'an dernier, elle a ainsi fui avec un vendeur de marrons

de 19 ans. Le prince a fait publier dans les journaux une annonce lui demandant de rentrer et il a même offert une récompense de 100 000 bahts (5000 francs) pour tout renseignement qui permettrait de la retrouver.

Après son retour, le prince, grand seigneur, a accepté que son «petit poisson» puisse continuer à voir son marchand de marrons, à condition toutefois qu'ils n'aient plus que des relations d'amitié.

Le marchand de marrons est en prison. Il est soupçonné de complicité et sa mise en liberté sous caution a été refusée. (ap)

Navire détourné

COLOMBO. - Les séparatistes tamouls se sont emparés mardi d'un ferry transportant 121 civils tamouls. Ils ont bombardé deux navires de guerre venus à la rescousse, tuant les 21 marins des équipages, ont annoncé hier des sources militaires. L'«Iris Mona», le ferry détourné par

les Tigres de libération de l'Elam Tamoul (LTTE), mouillait hier au large de la côte de Mullaitivu. Le sort des passagers était inconnu. L'«Iris Mona» se rendait à Trincomalee, une zone contrôlée par le gouvernement dans la péninsule de Jaffna, fief des rebelles. (ats/afp)

Fièvre jugulée

BRAZZAVILLE. - La fièvre hémorragique causée par le virus d'Ebola, qui a sévi récemment à Kikwit à environ 300 km au sud de Kinshasa, a été jugulée, a annoncé hier à Brazzaville le directeur régional de l'OMS-AFRO, le docteur Ebrahim Malick Samba.

Il ne s'agit cependant pas d'une «éradication», a-t-il précisé dans une conférence de presse. «Nous préférons le mot juguler, au lieu d'éradiquer, car personne aujourd'hui ne peut affirmer qu'il n'existe pas un seul cas d'Ebola au Zaïre», a ajouté M. Samba. (ap)

EN BREF

Alcool

PARIS. - Le journal officiel français a publié hier un décret fixant à 0,5 gramme d'alcool par litre de sang, à partir du 15 septembre, le taux d'alcoolémie autorisé au volant. Le taux maximum autorisé était auparavant de 0,7 g/l. Son abaissement avait été décidé fin juin dernier à Paris par le Conseil des ministres. (ats/afp)

Procès

SÉOUL. - Le procès de 25 personnes inculpées dans l'effondrement du magasin Sampoong s'est ouvert hier dans une ambiance tendue à Séoul. L'effondrement de l'immeuble le 29 juin dernier a fait plus de 500 morts. (ats/afp)

Incendies

TARRAGONE. - Les pompiers continuaient hier de lutter contre le feu de forêt qui sévit depuis dimanche dans la province de Tarragone (nord-est de la Catalogne). Le feu a déjà détruit 4500 hectares de pinède, a annoncé le gouvernement régional de Catalogne. (ats/afp)

Découverte

LONDRES. - Des paléontologues ont annoncé hier la découverte dans le sud de la France d'un immense nid de dinosaures contenant des centaines de milliers d'œufs fossilisés. Le site de 15 km² est situé dans les Pyrénées sur ce qui était autrefois une plage de sable. (ats/reuter)

Violence

ALGER. - Un groupe armé d'une quarantaine d'hommes a fait sauter mardi matin une maison d'Oued Fodda, près de Chlef (220 km au sud d'Alger), provoquant la mort de deux femmes, dont une était enceinte, et de trois enfants. (ap)

Négociations

MOSCOU. - Les négociations entre Géorgiens et séparatistes abkhazes ont repris hier à Moscou en présence de médiateurs russes. Elles buttent toujours sur le statut à accorder à l'Abkhazie et le retour des quelque 200 000 réfugiés géorgiens, a déclaré à Genève Edouard Brunner, l'envoyé spécial du secrétaire général de l'ONU pour la Géorgie. (ats/afp)

Condamnations

LARNACA. - Deux touristes suisses ont été condamnés à quatre mois de prison mardi pour vol et pour usage de drogue.

Daniel Juchall, 23 ans, et Pascal Egli, 24 ans, chauffeurs routiers originaires de Zurich, avaient été arrêtés il y a deux semaines dans la ville touristique d'Ayia Napa pour avoir brisé la vitrine d'un magasin et avoir volé des boissons. La police avait ensuite trouvé sur eux de la marijuana et des pilules d'ecstasy. (ap)

Coopération

STOCKHOLM. - L'Algérien Abdelkrim Deneche, détenu en Suède et soupçonné d'être impliqué dans l'attentat du RER à Paris, pourrait coopérer avec la police suédoise pour obtenir sa libération, a déclaré hier son avocat. (ap)

Vol

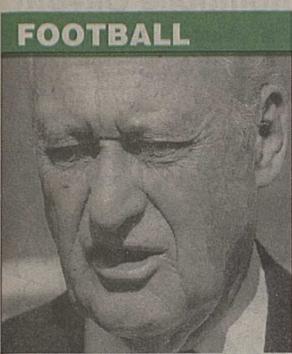
ARNHEM. - Deux tableaux de Dali, d'une valeur de 600 000 florins (441 650 francs suisses), ont été volés mardi matin au Musis Sacrum, le musée d'Arnhem, a rapporté hier la police néerlandaise. «La fuite en Egypte» et «La baise-main» étaient les vedettes de l'exposition. (ats/reuter)

Référendum

ALMATY. - Le référendum destiné à adopter une nouvelle Constitution au Kazakhstan a été validé grâce à la participation d'environ 75% des 8,7 millions d'électeurs inscrits. Les résultats ne seront pas annoncés avant aujourd'hui ou demain, a déclaré Tatiana Okhlopko, représentante de la commission électorale. (ats/afp)



Votre ordinateur ...
 ... vous fait-il vraiment gagner temps et argent ?
 Organisation Conseil Développement
 Adaptation Formation Dépannage
MARTRONIC SA
 INFORMATIQUE
 MONTHÉY 025 715 107 Fax 025 715 847



Joao Havelange. 79 ans, dont vingt et un à la tête de la FIFA.
 mammin

Joao Havelange irrité
 Le président de la FIFA, Joao Havelange, a estimé que l'UEFA et son président suédois Lennart Johansson lui faisaient un faux procès concernant le projet de l'organisme européen prônant une réforme du football mondial après 1998. «Je ne comprends pas la rage qui anime régulièrement l'UEFA et particulièrement son président contre la FIFA et moi-même», a affirmé M. Havelange. «On veut anéantir la FIFA et je n'aime pas ce genre d'excitation, a expliqué M. Havelange. Si on ne veut plus de moi, qu'on me le dise et je m'en vais. Mais le problème, c'est que ces gens qui s'agitent ne font rien et ne mettent pas au vote leurs idées lors d'un congrès. Je vais donc leur dire le 8 septembre: la FIFA tient son prochain congrès ordinaire en 1996 à Zurich, faites vos propositions et nous verrons bien si elles sont acceptées.»
 Havelange (79 ans), président de la FIFA depuis 1974 et qui a été réélu à la tête de l'organisme mondial à Chicago en 1994 avant la World Cup, a confirmé d'autre part qu'il se représenterait en 1998 «si on me le demande de nouveau et si j'ai la santé pour le faire.» (si)

FOOTBALL
BONHEUR INÉGAL
 Toutes les équipes valaisannes n'ont pas connu le même bonheur que Sion. Martigny, Monthey et Naters en PAGES 21 et 22

GOLF
LE GRAND JOUR
 Après deux tours de chauffe, le Canon European Masters passe aux choses sérieuses, aujourd'hui. Veillée d'armes... ... PAGE 22

La loi du milieu

Sion a fait le match qu'il devait faire. Et qu'il n'avait plus fait au Tessin depuis longtemps. Sourires.

Lugano - Sion 1-3 (1-1)

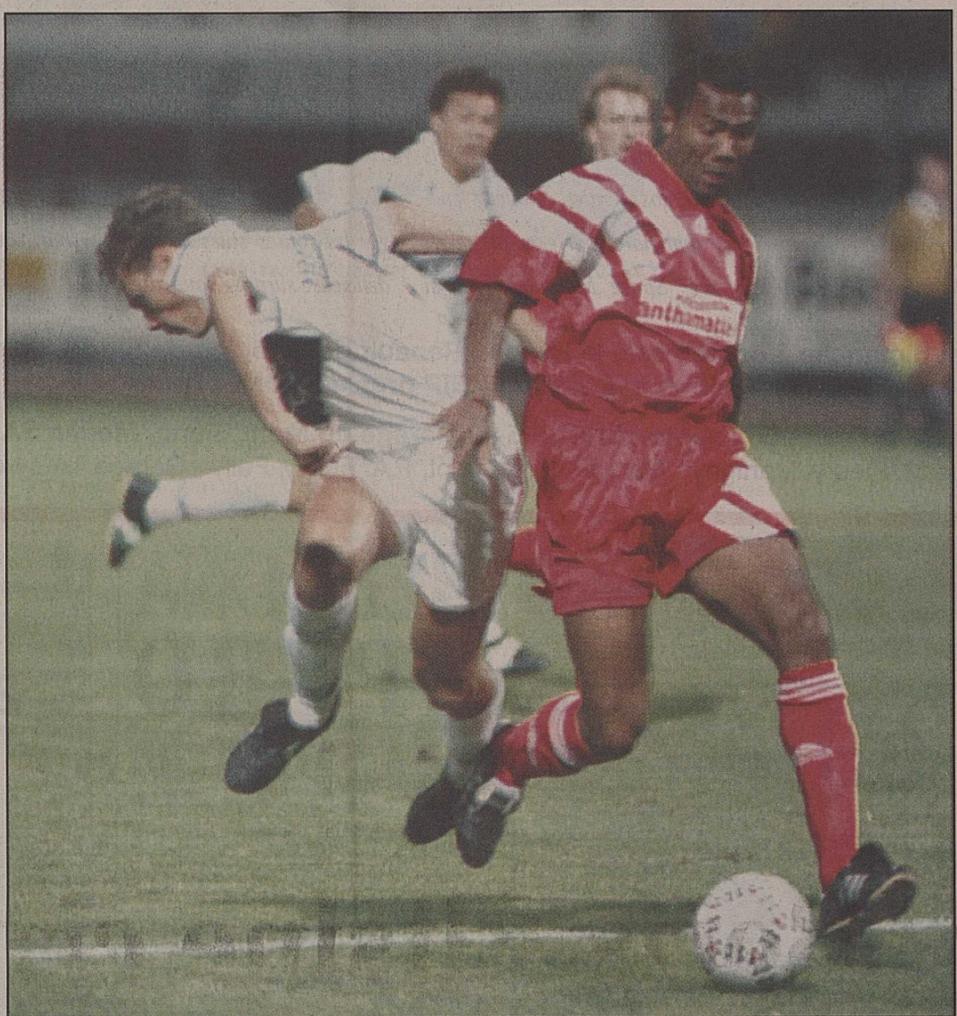
Le FC Sion n'a pas fait le voyage de Lugano pour rien. L'expression vaut son pesant de souriantes satisfactions, d'histoire désormais corrigée, de lacunes comblées, de signe indien vaincu, battu, terrassé, effacé. Depuis 1988, depuis le passage de Peter Pazmandy aux commandes valaisannes, la formation du Vieux-Pays n'était plus rentrée à la maison avec le plein. Au 0-3 de l'époque répond donc, sept ans plus tard, un score presque identique. Entre les deux succès, onze matches. Oui, vous avez bien lu. Onze matches sans victoire au Cornaredo. Inoubliable, la soirée!

De Lugano
 Christian Michellod

Pourtant, on eut quand même le temps de frissonner. Parce qu'un vent frais - on l'appelle ici le foehn froid - souffla continuellement sur le coquet stade tessinois. Et dans le visage des joueurs valaisans. Parce que, surtout, Lugano empoigna le match par le bon bout et Sion avec le boulet de l'histoire croché aux pieds crispés. La tête suivit ce mouvement de peur, de recul devant tant d'années de disette. On devait se dire, malgré tous les efforts «psychiatriques», que la malédiction reposait à jamais sur les épaules valaisannes en terre latine. On se disait tout ça et l'on se mordit les lèvres et l'espoir quand Morf ouvrit le score avant le quart d'heure. Une fois de plus, on était parti pour la galère. Celle qui vous fait ramer dans le vide et le doute. Zut!

Autre planète

Puis Sion réagit. Se dit qu'il



Kombouaré devance Erceg. Le Français et Sion pointeront en tête à l'arrivée.
 Keystone

n'était pas leader pour se faire balayer comme fétu de paille par Shalimov et compagnie alors flamboyante. Petit à petit, il renforça son emprise sur

le Russe. Et sur une équipe soudain fragile. Petit à petit, il remonta le terrain, grignota des mètres de pelouse, imposa sa loi du milieu. Lugano de-

meura dangereux jusqu'au bout, mais sans vraiment alerter Lehmann. Sauf une fois par Sinval qui dut croire à l'égalisation comme Piffaretti



Réalisme à la sédunoise

Pour une fois, Sion profite bien de ses occasions. Le résultat parle de lui-même.

Première mi-temps
 Elle est divisée en deux parties bien distinctes. La première appartient totalement au FC Lugano. Les «bianconeri» pressent d'entrée une équipe valaisanne qui se contente de subir les événements contraires. Certes, les attaques tessinoises, souvent très bien

amorçées au milieu du terrain par le Russe Shalimov, arrivent rarement à leur terme. Mais la domination est là, tangible, palpable devant un Lehmann qui hurle sans cesse ses conseils. Sur le cinquième coup de coin, tiré depuis la gauche par Carrasco, Colombo prolonge de la tête pour le latéral Morf. Coup de fusil et

1-0 à la 14e minute. Logique. Car Sion, timide et apeuré, ne montre rien: en vingt minutes, il ne franchit la ligne médiane qu'à deux reprises! Etrangement, Lugano s'endort, perd sa faconde, son rythme, sa précision. Au même moment, les Sédunois pointent leur frimousse. Un centre de Moser ne donne rien (28e), mais enfin les Valaisans parviennent jusque dans les seize mètres adverses. A la 33e, Fiechter offre un cadeau à Giallanza qui le refuse. Une minute plus tard, sur un double mauvais dégagement de la défense tessinoise, Giallanza sert Moser qui centre pour Vercurysse. A huit mètres, le Français ne rate pas la cible. 1 à 1, puis une fin de première période équilibrée.

tir par-dessus à la 52e) et Erceg (56e) ratent l'avantage. Après cet orage en forme d'averse, Sion se décide à desserrer l'étreinte. Sur sa première offensive de la seconde période, il parvient même à surprendre la statique défense tessinoise: un centre de Fournier trouve la tête de Giallanza qui bat Walker (1-2 à la 61e). Dès lors, le jeu se simplifie. Lugano se lance tête baissée dans la bataille afin de ne pas perdre la guerre. A la 67e minute, Lehmann accomplit un extraordinaire arrêt réflexe sur une reprise à bout portant de Sinval. Shalimov (79e) et Manfreda (bicyclette à la 90e) frisent encore la parité. Mais les Valaisans jouent le contre avec astuce. Vercurysse et Kombouaré (83e), Vercurysse encore (faute non sifflée de Colombo à la 85e qui eut peut-être valeur de pénalty) et La Placa (seul, il tire sur le gardien à la 86e) manquent le k.o. Il surviendra dans les arrêts de jeu. La Placa se présente seul, lobe Walker et conclut de la tête. 1-3 et une victoire historique. (mic)

Seconde mi-temps

Le scénario de l'avant-thé semble se répéter. Lugano prend le jeu en main. Durant un quart d'heure, il maîtrise la balle mais pas la finition. Fornera (tête à côté à la 47e), Sinval (erreur de Kombouaré et



Vercurysse fait écran à Sinval. Le stratège de Tourbillon a de nouveau pris une part importante dans le succès des siens.
 Keystone

samedi dernier à Tourbillon. C'était oublier ce gardien parfois tombé d'une autre planète. C'était oublier Stefan capable d'accomplir ce qu'on osera appeler un miracle. Pardonnez-moi, Mon Dieu!

Goals!

A l'exception des vingt premières minutes, Sion a donc souvent eu la maîtrise du jeu. Pas toujours avec élégance, mais il est des circonstances qui forcent le sourire. Appliqués, les Sédunois ont fait état d'un réalisme défensif sans fioriture. D'un courage à la valaisanne, le cœur gros comme l'espérance d'un coup de gomme sur le noir passé. A cette volonté de bien faire et de faire juste est venu se marier un opportunisme offensif en forme de renouveau. Trois buts marqués, qui plus est à l'extérieur, dont deux par des joueurs suisses et une première victoire de la saison avec plus d'une coche d'écart. N'en contez plus: la valise est pleine.

Consolidation

Au-delà de ce succès acquis collectivement, au-delà du progrès évident sur le plan de l'équilibre à trouver entre les lignes, Sion, hier soir, a fait une sacrée bonne affaire mathématique. Jetez un œil au classement et fermez l'autre. Pour déguster, apprécier ce rêve devenu réalité: en jouant encore dans la marge de progression, les Valaisans ont mis de côté un beau bénéfice comptable. Et en cette époque de morosité économique, ça permet de voir venir. De loin et de haut.

Seulement 3500 spectateurs

Buts: 14e Morf 1-0; 34e Vercurysse 1-1; 61e Giallanza 1-2; 92e La Placa 1-3.
 Lugano: Walker; Morf, Fiechter (75e Manfreda), Fornera, Bugnard (79e Belloni); Gentizon, Shalimov, Colombo, Carrasco; Erceg, Sinval (82e Esposito). Entraîneur: Roberto Morinini.
 Sion: Lehmann; Sylvestre, Kombouaré, Herr, Quentin; Moser (91e Bühlmann), Vercurysse, Wicky, Fournier; Giallanza (84e La Placa), Bonvin. Entraîneur: Michel Decastel.
 Notes: stade du Cornaredo. Temps beau mais vent frais assez fort. 3500 spectateurs. Arbitre: Kurt Röthlisberger (Suhr). Lugano sans Galva (blessé), Penzavalli (suspendu); Sion sans Yenay et Lonfat (blessés), Mirandinha (suspendu).
 Avertissements: 22e Giallanza (faute sur le gardien); 68e Sinval (faute sur Lehmann); 78e Wicky (faute); 82e Bonvin (réclamation).
 Coups de coin: 8-4 (6-1).
 Fait spécial: dans les tribunes, présence de l'entraîneur principal d'AEK Athènes. 90e: à la suite d'un contact fortuit avec Vercurysse, Colombo est emmené à l'hôpital, victime vraisemblablement d'une sévère commotion. (mic)

Les buteurs

1. Neuville (Servette), Sesa (Servette, +1), Moldovan (Xamax, +1) et Fink (Lucerne, +3) 5. 5. Frick (Saint-Gall) et Rey (Bâle) 4. 7. Dittgen (Young Boys), Aleksandrov (Lucerne), Kombouaré (Sion), Comisetti (GC), Kunz (Xamax), Erceg (Lugano), Zellweger (Saint-Gall) et Vercurysse (Sion, +1) 3. (st)

le mobilier du bien-être!
anthamatten

RENAULT SWISS OPEN

Une découverte: la dernière création signée Renault.

L'exposition automobile de l'année.

Venez visiter notre exposition et découvrez la nouvelle gamme Renault. Vous pourrez participer à un grand concours doté de deux Twingo Kenzo exclusives et de quelque 100'000 prix attrayants. Nous vous dévoilerons tout sur nos derniers modèles spéciaux. Vous apprendrez par exemple pourquoi l'Espace "Space Mountain" est si avantageuse ou pourquoi la Clio Williams "Swiss Champion" n'a pas de concurrente sur les routes suisses. Et pour finir, une délicieuse surprise vous attendra.



Les samedi 2 et dimanche 3 septembre, le Réseau Renault de la région de Sion/Sierre vous invite à son exposition à la station AGIP près de CONFORAMA.

Du jeudi 31 août au samedi 2 septembre 1995 au Garage du Mont Blanc, Moulin SA, Martigny avec ses agents Garage M. Fleury, Martigny · Garage de Charriot, P.A. Fellay, Fully · Garage TAG Vollèges SA, Vollèges.

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

Chrysler Grand Voyager LE 3.3. (neuf)	96
Chrysler Grand Voyager SE 3.8 (neuf)	96
Chrysler Voyager 3.3. SE	94
BMW M3/Evolution, climat.	88/90
BMW M3 (E36), climat.	93/94
BMW 325i (E36)	94
BMW 535i	89
Ford Escort Cosworth	92/93
Ford Sierra Cosworth, climat.	90/91
Nissan 300 ZX Twin turbo	90/94
Nissan Patrol 4.2 I SGX	92
Nissan Terrano II 2.7 WG SGX, climat.	93
Porsche Carrera 285 CV	
Porsche Carrera 2 cup	90
Porsche Carrera 3.0 I / 3.2	79/87
VW Golf G60/Ed I	90/91
VW Golf VR6 3-5 p.	92/93
VW Corrado G60	89
VW Corrado VR6, climat.	92

Automobile Olivetti

Achat - Vente toutes marques neuf - occasions
2900 Porrentruy
☎ (066) 66 51 55/56 - (077) 31 44 77
14-772962

AUTO-SECOURS SIERROIS

WILLY FOURNIER SIERRE

55 24 24

La rubrique des souhaits

Eh non, **MARYLINE!**
On ne t'a pas oubliée...
avec 2 jours de retard,
pour tes 20 ans.
BON ANNIVERSAIRE



Toute la famille des coins-coins
36-284228

A ton âge ça ne sert plus
à rien de manger
tu ne grandiras plus.



BON ANNIVERSAIRE
NOUS
36-284359

BELDONA APERO MODE

Samedi 2 septembre 1995

Dentelles délicates, soies veloutées, teintes ensorcelantes

Nous avons le plaisir de vous inviter dans nos magasins pour admirer, palper, caresser nos nouveaux dessins et pour trinquer avec nous à notre splendide collection.

Beldona, Ruelle du Midi 4, Sion

LA 60^e

1 - 2 - 3 septembre

BRADERIE D'AIGLE

3 jours - 3 nuits DE FÊTE

Musique - Danse
Plus de 150 musiciens
Caves - Bars - Artisans
Luna park

★
Donnez de votre sang

Avis de tir

ER fort/art 258 26/95
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000
Sa	2.9.95 0900-1200 1330-1500	Bramois	597800/120800

Armes: ob 10,5 cm.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4000 m.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher Marquer 155 12 00 Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 26 août 1995 renseignements auprès de la troupe, téléphone 027/33 51 11; bureau régional de renseignements, téléphone 027/31 35 31.

Le commandement: Office de coordination 11
Sion, le 25 juillet 1995.

Distillerie de Charrat SAUTHIER & FILS S.A.

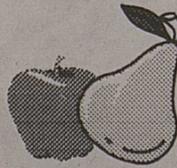
A notre fidèle clientèle de Martigny-Bourg, Martigny-Croix, Martigny-Combe, Charrat et environs,

Ouverture le 4 septembre 1995

Pour la distillation des cerises et abricots

Inscriptions sur place auprès des distillateurs ou par tél. au
(026) 22 18 82 J. Ravéra,
(026) 46 27 86 G. Bruchez,
(026) 46 16 70 G. Sauthier,
(026) 46 33 30 Distillerie.

Se recommande: Germain SAUTHIER



J'achète
fourneau pierre ollaire
rond, même à réparer.
Tél. (027) 36 31 92.
036-281515

A vendre

Camion Man 19 321

4 x 4, avec grue, 2 grappins, terre et bois et hausses à fumier en alu.

☎ (021) 947 44 30.
017-157514

Achète voitures, bus et camionnettes

même fort kilométrage.
Appelez-moi avant de vendre.
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 981 23 26, Ail.
036-271426

Opel Vectra 4x4

1989, exp. Fr. 6800.-

Audi 90 SE

1986, 140 000 km, exp. Fr. 3900.-

BMW 535 i

1986, 160 000 km, options, exp. Fr. 5500.-
Crédit.
Tél. (077) 28 32 39.
036-284259

Opel Corsa Swing 1.4 i

11.1993, 25 000 km, gris mét., 3 portes, climatisation, ABS, vitres teintées, lave-glaces électriques.
Fr. 14 500.-
Tél. (027) 86 11 75.
036-284248

★ = tous les sports

CENTRE AUTOMOBILES

Tél. 027/ 31 36 68
Fax 027/ 31 53 08
de Chandoline ROUTE DE RIDDES 54, 1950 SION

AUTOMATIQUES

Honda Civic Esi 16V, air cond.	1993	Fr. 19 500.-
Honda Prelude 2.0i, air cond.	1991	Fr. 15 500.-
Honda Civic Sedan	1989	Fr. 11 300.-

AUTRES

Honda Concerto DOHC	1993	Fr. 15 500.-
Honda Shuttle 4x4 1.6i-16	1991	Fr. 14 000.-
Honda Accord 2.0i	1989	Fr. 11 300.-
Honda Accord 16	1983	Fr. 4 700.-
Ford Orion	1992	Fr. 13 500.-
Land Rover 90	1985	Fr. 12 500.-
Toyota Carina 2.0i-16V	1991	Fr. 11 800.-
Mazda 323	1991	Fr. 11 000.-
Toyota Starlet XLi 5 p.	1992	Fr. 10 500.-
VW Golf Champion	1989	Fr. 10 500.-
Seat Ibiza	1990	Fr. 7 500.-
Ford Escort XR3	1990	Fr. 6 800.-
Renault 11 GTX	1986	Fr. 3 500.-
Citroën BX1 9 GT	1986	Fr. 3 000.-

Tél. 027/ 31 36 68



vosre agent exclusif

HONDA NSX

N°1 en Valais

Prix choc
SALOMON

SALOMON EVOLUTION 8.1 40-45 399.90
249.90

SALOMON EVOLUTION 6.1 LADY 36-41 299.90
179.90

SCHUHE · CHAUSSURES · CALZATURE · SPORT
DOSENBACH
CONTHEY AV. DE LA GARE
MARTIGNY CENTRE MAGRO
SPORT

TÉLÉGRAMMES

Lausanne - GC
1-2 (0-1)

Pontaise. 5200 spectateurs. Arbitre: Nobs (Berne). Buts: 20e De Napoli 0-1. 57e Fryand 1-1. 86e Lombardo 1-2.

Lausanne: Brunner; Ogier, Biaggi, Käslin, Hänzli; Küffer (58e Savovic), Piffaretti, Rehn, Romano (79e Raphaël Comiseti), Fryand, Dembinski.

Grasshopper: Zuberbühler; Vogel, Vega, Gren, Thüler; Lombardo, Yakin, Geiger, Alexandre Comiseti; De Napoli (83e Udi), Magnin (70e Viscaal).

Notes: Lausanne sans Pister, blessé. GC sans Subiat, Ibrahim, Rzas, Gämperle et Koller, blessés. 88e expulsion de Vega. Avertissements: 68e De Napoli. 69e Savovic. 85e Yakin. 85e Viscaal.

Zurich - Servette
2-1 (1-1)

Letzigrund. 3100 spectateurs. Arbitre: Hans Müller (Berne). Buts: 23e Di Jorio 1-0. 37e Sesa 1-1. 81e Gambino 2-1.

Zurich: Stiel; Mazzarelli, Hodel, Widmer, Gambino; Baldassarri (77e Makalalane), Studer, Fischer, Di Jorio (78e Tarone); Castillo, Nixon (87e Disler).

Servette: Pascolo; Barea, Karlen, Eriksson, Fernandez; Sesa, Barberis (79e Müller), Nemecek, Ippoliti; Sogbie, Neuville.

Saint-Gall - NE Xamax
1-1 (0-0)

Espenmoos. 8500 spectateurs. Arbitre: Herrmann (Hinterkappelen). Buts: 70e Sutter 1-0, 76e Moldovan 1-1.

Saint-Gall: Pédât; Moudi, Koch, Brunner, de Siebenthal; Sutter, Steingruber (78e Leandro), Milton, Tejada (85e Morocutti), Frick; Zellweger.

Neuchâtel Xamax: Corninbœuf; Ruada, Martin, Rothenbühler; Jeanneret (81e Vernier), Perret (71e Kägi), Pana, Wittl (74e Tropiano), Bonalair; Isabella, Moldovan.

Avertissements: 4e Martin, 71e de Siebenthal (faute), 71e Moldovan (autjeu), 75e Moudi (faute).

YB - Lucerne
0-4 (0-1)

Wankdorf. 3200 spectateurs. Arbitre: Schluchter (Schönenbuch). Buts: 4e Fink 0-1. 49e Fink 0-2. 58e Fink 0-3. 69e Merenda 0-4.

Young Boys: Pulver; Alain Baumann; Aebi, Negrouz, Streun; Gerber (62e Pagano), Christensen, Sutter, Gertschen (66e Ruedf), Plevka, Dittgen.

Lucerne: Mutter; Gmür, Wolf, Van Eck, Herbert Baumann; Bachmann (80e Joller), Seoane, Wyss, Camenzind (74e Bwalya), Fink (62e Merenda), Sawu.

Avertissements: 66e Alain Baumann (réclamations), 69e Negrouz (réclamations).

Angleterre

Résultats

Aston Villa - Bolton	1-0
Chelsea - Coventry	2-2
Liverpool - Queen's Park R.	1-0
Manchester City - Everton	0-2
Newcastle - Middlesbrough	1-0
Southampton - Leeds	1-1
West Ham U. - Tottenham Hot.	1-1
Wimbledon - Sheffield Wed.	2-2

Classement

1. Newcastle	4	4	0	91	12
2. Leeds	4	3	1	62	10
3. Liverpool	4	3	1	52	9
4. Aston Villa	4	3	1	53	9
5. Manchester U.	4	3	1	86	9
6. Everton	4	2	1	42	7
7. Wimbledon	4	2	1	97	7
8. Arsenal	4	1	3	42	6
9. Nottingham F.	4	1	3	65	6
10. Coventry	4	1	2	46	5
11. Middlesbrough	3	1	1	32	4
12. Sheffield W.	4	1	2	46	4
13. Blackburn	4	1	3	46	3
14. Bolton	4	1	3	58	3
15. Chelsea	4	0	3	24	3
16. Queen's Park R.	4	1	3	15	3
17. West Ham Uni.	4	0	2	46	2
18. Tottenham Hot.	4	0	2	36	2
19. Southampton	3	0	2	47	1
20. Manchester City	4	0	3	26	1

Vingt minutes pour se libérer

Une nouvelle fois l'orage a grondé sur les têtes valaisannes.

Les Sédunois ont vécu un début de match pénible. Vingt minutes de tempête et d'hésitations que les joueurs de Michel Decastel effacèrent remarquablement. «Nous avons modifié notre système de jeu et cela s'est ressenti au cours des premières minutes. Nous souhaitons les attendre, mais le vent nous interdisait une relance correcte en contre. Une certaine crainte était également perceptible. Ce but nous a peut-être libérés. Nous avons commencé à jouer au foot. Des occasions se sont présentées et nous avons égalisé.»

Après la parité, les joueurs valaisans franchissaient l'obstacle en souplesse. Avant de défendre leur avantage avec abnégation. «Tout le monde a participé, mais nous n'avons pas entièrement reculé. En évoluant haut dans le terrain avec nos attaquants, nous avons su nous montrer dangereux alors que Lugano jouait son va-tout.» L'entraîneur sédunois succède ainsi à Pazmandy au palmarès des victoires au Cornaredo. «J'avais dit avant le match que nous pouvions bousculer le destin en évoluant disciplinés et en transformant nos occasions. Sans erreurs défensives, nous sommes difficiles à battre.»

Une bonne répétition

Dans l'optique d'Athènes,



Vingt minutes de doute avant d'enterrer sept ans de disette. La joie, quoi.

Sion a effectué un excellent exercice. «Sion voulait prouver qu'il pouvait gagner ici. J'espère découvrir un prolongement en coupe d'Europe.» Philippe Verduyze abondait dans le même sens. «La coupe d'Europe se révèle un combat dans lequel vous devez remporter les duels. Il était très important de s'imposer à l'extérieur. Surtout nous avons eu beaucoup d'occasions, c'est un grand point positif lorsque vous jouez sur terrain ad-

verse.» Le Français jouait avec sérénité la fébrilité initiale. «Notre milieu de terrain jouait trop en retrait et nous ne les contrions pas suffisamment tôt. Dès que le réglage s'est opéré, nous les avons privés de relance et nous avons réalisé une belle fin de première période. Il existe certes encore des lacunes qu'il importera de combler.»

Plus souvent marri que ses coéquipiers par les récents déplacements à Lugano, Leh-

mann a préservé l'avantage sédunois d'un arrêt déterminant face à Sinalv (68e). «Nous avons mis du temps à nous trouver. J'ai crié pour inciter les gars à réagir. Heureusement que nous avons connu la réussite car il est toujours ardu de revenir ici.» Athènes s'imprégnait d'une image bien plus forte pour lui. «Nous ne jouerons pas dans un stade rempli de 3500 personnes. L'ambiance sera bien différente. Impossible de comparer ces deux contextes. A l'exception des vingt minutes initiales, nous pouvons construire quelque chose de bien sur cette rencontre.»

L'absence de Galvao

Le vestiaire opposé affichait des préoccupations plus immédiates. L'Inter n'accaparait que la réservation des billets. «Nous commettons trop d'erreurs défensives depuis le début de la saison. Malgré cela, nous aurions dû égaliser», déplorait Roberto Morini déabusé. Nous espérons beaucoup dans le prochain retour de Galvao. Nous devons inscrire le deuxième but en début de match. L'occasion s'est présentée. Au lieu de cet avantage, une erreur défensive nous coûte l'égalisation. Ces fautes ne pardonneront face à une équipe comme Sion. Jouer ne suffit effectivement pas. Surtout sans occasions nettes.» (stef)

Naters perd une bataille

Face à Chiasso, la formation haut-valaisanne a égaré trois points. Et quelques illusions. Une fois encore, elle n'a pas marqué.

Naters est désormais dans une situation délicate, qui ne tardera pas à s'avérer critique ces prochaines semaines s'il ne résout pas certaines de ses lacunes. On sait qu'il est à la recherche d'un étranger, un buteur de préférence censé concrétiser les occasions qu'il se crée. On sait qu'il a depuis plusieurs semaines testé différents attaquants. Aucun n'a fait l'affaire, le dernier en date, un Camerounais, ayant été prié de faire ses bagages sur-le-champ. Le malheureux déclarait une dizaine de kilos

en trop. Véridique. Force est toutefois de constater, depuis hier soir, que le problème ne se situe pas seulement en attaque. Pas toujours, en tous les cas.

Face à une formation tessinoise regroupée devant ses seize mètres, qui visiblement se serait déjà contentée d'un point, Naters a été incapable d'imposer son jeu. Il en a été de même sur le plan des occasions, qui presque toutes ont été la conséquence d'une contre-attaque. A domicile et lorsque l'adversaire ferme les

espaces, cela n'est pas une garantie de succès.

Hier soir, dans ce qui n'était rien d'autre qu'une confrontation directe entre mal lotis, Naters a déçu. Parce qu'il n'a pas pu transpercer la défense tessinoise, et encore moins se mettre en position favorable dans ses seize mètres. Parce qu'il n'a tout simplement pas su créer le danger, Naters a perdu une rencontre qui fera mal au décompte final et qui, dans l'immédiat, cernera peut-être un peu plus encore ses limites actuelles.

Naters accuse le coup

Des occasions, les Haut-Valaisans en eurent pourtant. Mais au compte-gouttes. Holosnjaj fut tout d'abord surpris de récupérer un ballon dévié par Imhof. Puis ce même Imhof, au prix d'une superbe reprise de volée, s'offrit la chance la plus nette. C'est tout pour une première mi-temps bien terne, qui se déroula pour l'essentiel aux abords des seize mètres.

La seconde fut un brin plus animée. Notamment lorsque Naters, après l'heure de jeu, décida d'accélérer le rythme. Entre-temps, il avait eu trois possibilités. Plaschy, Holosnjaj et Imhof les gâchèrent. Comme d'habitude. Puis, au moment où la formation locale semblait en mesure de prendre le dessus, tout au moins d'inquiéter sérieusement le gardien adverse, Chiasso inscrit l'un de ses buts qui font très mal. En contre, bien sûr. Une réussite qui laissera des séquelles, parce que les Tessinois concrétise-

rent alors leur seule et unique occasion. Certes, Besozzi s'était bien présenté seul devant Kalbermatter. Mais il était parti en position de hors-jeu. Ce fut tout, mais bien assez pour comprendre que Chiasso obtint le maximum en produisant, à peu de choses près, le minimum.

Naters parut accuser le coup, et partant de là ne sembla jamais en mesure d'égaliser. Moralement, la défaite est lourde à assumer. Mathématiquement, elle ne sera pas sans conséquences. Charly In-Albon en était conscient, qui se borna simplement à expliquer qu'une «équipe qui ne marque pas ne peut pas s'imposer». Lui aussi en restera là, à cette seule citation. Lui aussi accuse le coup.

Christophe Spahr

Naters - Chiasso
0-1 (0-0)

Stade du Stapfen, 1000 spectateurs. Arbitre: M. Gilles Goly.

But: 73e Russo 0-1.

Naters: Kalbermatter; Schmid, Zumtaugwald, Ebener; Zeiter (78e Noti), Locher, Imhof, Fallert, Brantschen; Holosnjaj, Plaschy (67e D. Pfammatter).

Chiasso: Piccoli; Romano; Locatelli, Rota, R. Negri; Buffon (77e Luisoni), Bonacina, Besozzi, M. Negri; Russo (83e Marazzi), Di Muro (88e T. Negri).

Note: Naters au complet.

Avertissements: 5e Buffon, 14e Holosnjaj, 50e Ebener, 76e Imhof, 78e Luisoni, 81e Russo.

CYCLISME

Victoire de Verbeke

Après une première victoire en 1993, le professionnel belge Peter Verbeke (29) s'est adjugé la 24e édition du grand prix Guillaume-Tell, mini Tour de Suisse. Verbeke a conservé la seconde d'avance sur l'Italien Manuel Scopsi acquise la veille à Sigriswil pour finalement s'imposer au terme de la septième et dernière étape. Course entre Sigriswil et Ittigen et longue de 169,8 kilomètres, elle a

été enlevée au sprint par le Suisse Thomas Frischknecht.

Frischknecht a été l'une des meilleures surprises de cette 24e édition. En affichant une forme aussi étincelante, il fait d'ores et déjà figure de favori pour le podium des championnats du monde de VTT qui se dérouleront fin septembre à Kirchzarten (All). Alexandre Moos termine 25e à 13'55". (si)

Football

LNA

Résultats

Aarau - Bâle	2-0
Lausanne - Grasshopper	1-2
Saint-Gall - NE Xamax	1-1
Young Boys - Lucerne	0-4
FC Zurich - Servette	2-1
Lugano - Sion	1-3

Classement

1. Sion	8	6	0	2	11	8	18
2. Grasshopper	6	4	1	1	13	5	13
3. Saint-Gall	8	3	4	1	13	6	13
4. NE Xamax	8	4	1	3	13	9	13
5. Bâle	8	4	1	3	10	8	13
6. Lucerne	8	4	1	3	13	12	13
7. Lausanne	8	2	3	3	10	8	9
8. Servette	8	2	3	3	12	10	9
9. Young Boys	8	2	3	3	6	11	9
10. Aarau	7	2	1	4	7	11	7
11. Lugano	7	2	1	4	7	13	7
12. FC Zurich	8	1	1	6	4	18	4

LNB

Résultats

Baden - Delémont	0-3
Kriens - Soleure	3-0
Naters - Chiasso	0-1
Schaffhouse - Wil	1-2
Winterthur - Et. Carouge	0-0
Locarno - Yverdon	1-2

Classement

1. Delémont	8	6	1	1	18	8	19
2. Kriens	8	5	0	3	16	8	15
3. Schaffhouse	8	4	2	2	12	7	14
4. Winterthur	8	4	2	2	8	6	14
5. Yverdon	8	4	1	3	12	7	13
6. Baden	8	4	1	3	9	10	13
7. Et. Carouge	8	3	3	2	9	10	12
8. Chiasso	8	2	3	3	3	6	9
9. Soleure	8	2	2	4	8	13	8
10. Wil	8	2	2	4	7	12	8
11. Naters	8	1	2	5	3	13	5
12. Locarno	8	1	1	6	6	11	4

PREMIÈRE LIGUE

Résultats

Grand-Lancy - Meyrin	3-7
Bulle - Echallens	0-1
Rarogne - Montreux	3-1
Stade Nyonnais - Monthey	2-2
Vevey - CS Chênois	0-3
Martigny - Renens	1-1

Classement

1. Meyrin	3	3	0	0	13	4	9
2. Stade Lausanne	2	2	0	0	3	1	6
3. Echallens	3	2	0	1	6	5	6
4. Grand-Lancy	3	2	0	1	9	10	6
5. Renens	3	1	2	0	5	4	5
6. Stade Nyonnais	3	1	1	1	7	5	4
7. Rarogne	3	1	1	1	5	4	4
8. Martigny	3	1	1	1	4	3	4
9. Bulle	3	1	0	2	6	3	3
10. CS Chênois	3	1	0	2	3	5	3
11. Vevey	3	1	0	2	1	7	3
12. Monthey	3	0	2	1	3	4	2
13. Fully	2	0	1	1	1	6	1
14. Montreux	3	0	0	3	1	6	0

Ce soir

20.00 Stade Lausanne - Fully

France

Résultat

Guingamp - Bastia	1-0
-------------------	-----

Classement

1. PSG	7	5	2	0	16	5	17
2. Metz	7	4	3	0	9	4	15
3. Guingamp	7	4	2	1	8	5	14
4. Monaco	7	4	1	2	14	10	13
5. Lens	7	3	3	1	7	5	12
6. Strasbourg	6	3	2	1	12	6	11
7. Nantes	6	3	2	1	9	4	11
8. Auxerre	7	3	1	3	16	8	10
9. Montpellier	7	3	1	3	11	9	10
10. Bastia	7	3	1	3	9	9	10
11. Saint-Etienne	7	2	3	2	11	10	9
12. Nice	7	2	3	2	7	6	9
13. Rennes	7	3	0	4	8	12	9
14. Bordeaux	6	2	1	3	7	7	7
15. Martigues	7	2	1	4	3	10	7
16. Cannes	7	2	0	5	10	15	6
17. Gueugnon	7	1	3	3	6	13	6
18. Lyon	6	1	2	3	7	11	5
19. Le Havre	7	1	1	5	2	13	4
20. Lille	7	0	2	5	3	11	2

Allemagne

Résultats

Bayern Munich - Uerdingen	2-0
VfB Stuttgart - SC Fribourg	3-1
Schalke 04 - F. Düsseldorf	1-1
E. Francfort - 1860 Munich	4-2

Classement

1. Bayern Munich	3	3	0	0	11	4	9
2. B. Mönchen.	3	2	1	0	4	1	7
3. Sankt Pauli	3	2	0	1	7	4	6
4. Hansa Rostock	3	2	0	1	7	5	6
5. E. Francfort	3	1	2	0	7	5	5
6. VfB Stuttgart	3	1	2	0	4	2	5
7. Werder Brême	3	1	2	0	5	4	5
8. B. Leverkusen	3	1	2	0	3	2	5
9. Cologne	3	1	1	1	4	4	4
10. Kaiserslautern	3	1	1	1	4	5	4
11. Schalke 04	3	1	1	1	3	4	4
12. F. Düsseldorf	3	0	3	0	3	3	3
13. B. Dortmund	3	0	2	1	4	3	2
14. KFC Uerdingen	3	0	2	1	1	3	2
15. Hambourg SV	3	0	1	2	7	9	1
16. 1860 Munich	3	0	1	2	5	9	1
17. Karlsruhe SC	3	0	1	2	4	9	1
18. SC Fribourg	3	0	0	3	1	6	

FOOTBALL**Départ canon***Monthey s'envole puis...***Stade Nyonnais - Monthey 2-2 (1-2)**

Centre sportif de Colovray. 250 spectateurs. Arbitre: M. Détruche (Thônex).

Buts: 10e Gabbud 0-1, 11e Curdy 0-2, 19e Sessolo 1-2, 60e Fuchslocher 2-2.

Monthey: Ançay; Cuesta; Clavel, Rouiller, Quentin; Vannay, Berrut, Bender, Vouilloz (72e Lamas); Curdy, Gabbud.

Notes: Stade Nyonnais sans Vassali (suspendu). Avertissements: 32e Rouiller, 62e Quentin, 66e Barbey, 90e Curdy.

0-2 après onze minutes

Il ne fallait pas arriver en retard hier soir à Colovray. Monthey a connu un début de match de rêve. Après onze minutes, les Valaisans menaient déjà 2-0! Deux réussites inscrites en une minute. La première était l'œuvre de Gabbud, auteur d'un grand pont sur un défenseur nyonnais après avoir récupéré une mauvaise relance des Vaudois. Sur ce but, le juge de ligne avait levé son drapeau pour un hors-jeu de position, mais M. Détruche a estimé que le but était valable.

Le temps de réengager et les Valaisans portaient une nouvelle fois le danger dans la défense abasourdie des Nyonnais, encore sous le choc du premier goal. Curdy démarqué à gauche pouvait battre une deuxième fois Buchs. Quel début de match pour les Montheysans!

Mais Stade Nyonnais possède des ressources. Les joueurs de l'entraîneur Schällibaum vont alors se ruer à l'attaque, donnant une superbe allure à ce match. Les spectateurs pouvaient se régaler du spectacle présenté par les deux équipes, toutes deux tournées vers le but adverse. Grâce à Sessolo, Nyon pouvait réduire la marque à la 19e. Peu avant la mi-temps, Vouilloz ajustait le poteau après une superbe ouverture de Gabbud.

Après la pause, le rythme ne baissait pas. Curdy possédait la balle du 3 à 1, mais il tirait dans le filet extérieur. Mais Stade Nyonnais poursuivait sa pression. Après deux énormes gâchis de Sessolo, Fuchslocher pouvait égaliser de la tête sur un coup-franc de Schällibaum. L'entrée de Dietlin n'était pas passée inaperçue. L'ancien joueur du Servette reprenait goût à la compétition après deux saisons de pause dues aux blessures. C'est lui qui provoquait le coup-franc salvateur.

La fin de match était épique. Ançay réussissait une parade miraculeuse sur une reprise de Sessolo. La balle sortait en corner. Monthey avait préservé le nul.

«On peut avoir quelques regrets quand on gagne 2 à 0 après dix minutes de jeu, confiait l'entraîneur montheysan Roger Vergère. Mais il faut être juste, Nyon méritait le nul. Ils nous ont mis la pression en deuxième mi-temps. Pour nous, l'essentiel était de réagir après notre mauvais match de dimanche.» *Serge Henneberg*

A deux visages

«On a les capacités pour emballer la rencontre.» Dans notre édition d'hier, Christophe Moulin croyait son équipe capable de malmener Renens. Eh bien, il a dû regretter, très déçu, les vestiaires à l'heure du thé. Au lieu d'emballer, le MS de la première mi-temps avait plutôt déraillé.

Le mal était général, tous les secteurs de jeu étaient touchés. La défense éprouvait beaucoup de peine à relancer sur les côtés et balançait souvent. Au milieu, les mauvaises passes, les contrôles imprécis étaient légion, tandis que les attaquants ne possédaient pas toute la hargne nécessaire pour se montrer vraiment redoutables. Bien compté, deux seules fois les hommes de Moulin se montrèrent dangereux, par Debons: une tête et un tir puissant. Trop maigre même si Renens, pas vraiment impressionnant, n'en a pas eu beaucoup plus. Seulement, il semblait mieux connaître la signification du mot efficacité. Jugez plutôt: première occasion dangereuse, Béguin profita d'une erreur de Cretton, centra pour Davoli qui, de la tête, ne manqua pas la cible (23e). Trop mauvais pour continuer ainsi.

Heureusement, il y eut une seconde mi-temps. On ne sait ce qu'a pu dire Christophe Moulin à ses joueurs, mais ceux-ci revinrent sur le terrain métamorphosés. D'entrée, ils tentèrent de mettre la pression sur la défense de Renens. On comprit très vite que le MS des dernières quarante-cinq minutes n'aurait rien à voir avec celui du début de match. Stéphane Favre, d'ailleurs, ne tarda pas à confirmer nos propos en égalisant à la 56e. Martigny allait enfin emballer la rencontre et mettre Renens dans ses petits souliers. Schuler, Derivaz et Clot virent même le 2 à 1 de tout près. Et, au coup de sifflet final, force était de constater que les Octoduriens méritaient peut-être plus.

*Vincent Fragnière***Martigny - Renens 1-1 (0-1)**

Buts: 23e Davoli 0-1, 56e Favre 1-1.

Notes: Stade d'Octodure. 250 spectateurs. Arbitre: M. Guido Wildhaber de Corcelles (VD).

Martigny: Giovanola; Bridy, Schuler, Cretton, Polo; Petoud (64e Sanchez), Baudat, Debons; Favre, Clot, Derivaz.

PUBLICITÉ

Au cœur du Valais

ouvert depuis 1991

HÔTEL DES VIGNES ★★★★★**Uvrier - à 5 min de SION à 20 min de CRANS-MONTANA**

82 lits - restaurant - salle de conférences et de séminaires - sauna - bain de vapeur - **salle d'entraînement de golf** - 2 courts de tennis - piscine - places de parc privées.

Tél. (027) 31 16 71 - Fax (027) 31 37 27
Famille P. et C. Menegale-Duc

Extraordinaire Martina*La Saint-Galloise exécute Magdalena Maleeva en huitante-huit minutes. Superbe.*

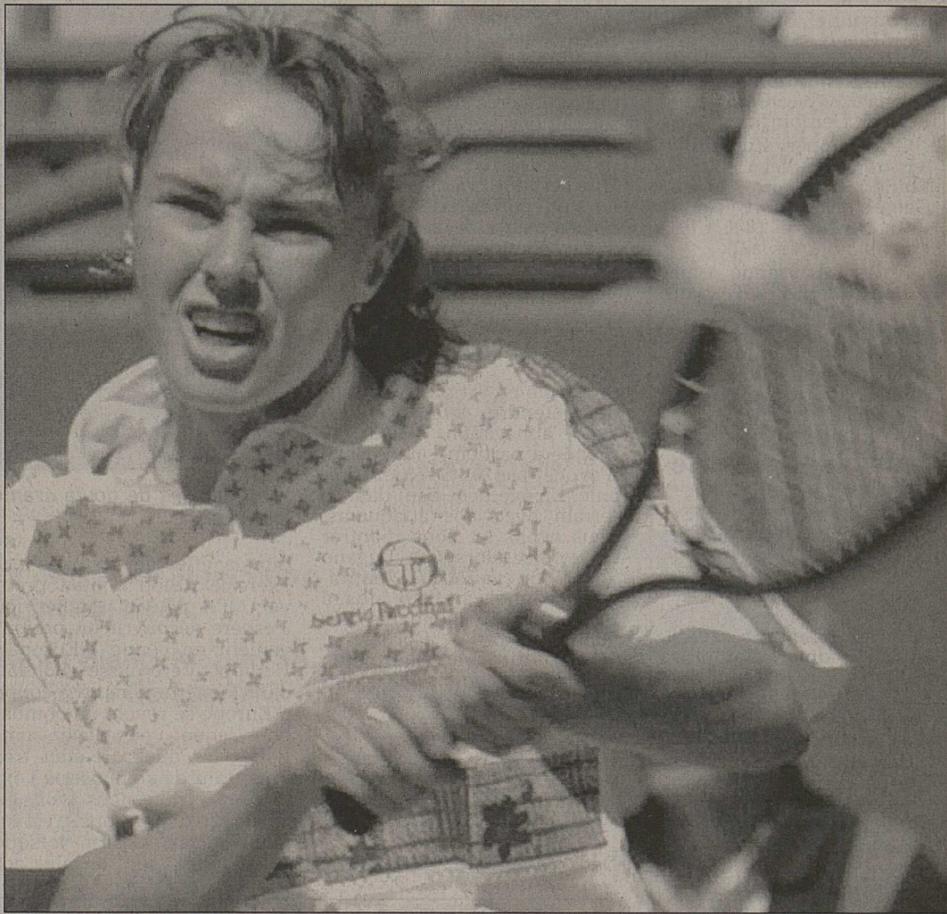
Martina Hingis (WTA 18) n'a pas raté sa grande «première» sur le central de Flushing Meadow. En battant Magdalena Maleeva (WTA 7) 4-6 6-4 6-2 en huitante-huit minutes au deuxième tour de l'US Open, la Saint-Galloise a épinglé une troisième «top-ten» à son tableau de chasse, après Jana Novotna et Anke Huber qu'elle avait battues en mai dernier à Hambourg. Elle affrontera en seizièmes de finale la Canadienne d'origine cambodgienne Patricia Hy-Boulais (WTA 73).

Même si la Bulgare revient juste à la compétition après deux mois passés à soigner des douleurs dorsales, cette victoire confirme le potentiel hors du commun de Martina Hingis. «A l'exception des cinq meilleures mondiales, je peux battre n'importe quelle adversaire», lançait-elle avant le début de cet open avec une assurance étonnante pour une gaminette qui fêtera ses 15 ans dans un mois.

«Un bon bras et un superbe talent»

Face à la cadette des Maleeva, Martina a parfaitement soutenu la cadence en fond de court. Après un premier set dans lequel elle a accusé un certain déchet en coup droit, la Saint-Galloise a, dans les deux dernières manches, évolué à un niveau remarquable. Malgré sa puissance, la Bulgare a été souvent promœnée par cette Hingis qui possède une longueur de balle vraiment exceptionnelle. «Elle a vraiment un bon bras et un superbe talent», reconnaissait la Bulgare.

Un jeu catastrophique, le dixième du premier set, a bien failli tout gâcher pour Martina. En commettant deux fautes directes et deux doubles fautes, elle a offert sur un plateau le gain de la première manche à Maleeva. «Je n'arrive pas à comprendre comment j'ai pu si mal jouer ce jeu», avouait-elle. Heureusement, elle a très vite digéré la perte de ce set pour prendre le contrôle de ce match. «Je savais que j'avais une bonne chance contre elle dans la mesure où elle manque de com-

**Martina Hingis. Un revers ravageur et une superbe démonstration de force. Exit Maleeva.**

keystone

pétition. Mais pour gagner, il fallait jouer vite. J'y suis parvenue», poursuivait-elle.

Un break capital

Le tournant de la rencontre s'est situé au neuvième jeu du deuxième set. En signant le break à 4-4, Martina Hingis a évité de devoir servir au jeu suivant pour rester dans le match. Malgré son manque de puissance au service, elle parvenait à conclure ce set victorieusement et prendre une option sur le match. «Je suis bien consciente que mon service constitue un handicap contre une joueuse comme Maleeva, explique-t-elle. Je le travaille tous les jours avec ma mère. Mais je ne possède

pas encore un corps aussi développé que Steffi ou Monica qui me permettrait de taper mes services beaucoup plus fort.»

Cette victoire, sa plus probante de l'année dans un tournoi de grand chelem, lui ouvre, pour cette fin de semaine, de belles perspectives. Si elle s'impose contre Hy-Boulais, elle pourrait défier Gabriela Sabatini en huitièmes de finale. L'Argentine, malgré le poids de son lift, ne sera peut-être pas intouchable pour Martina.

Les résultats

Simple messieurs. 1er tour: Michael Stich (All/8) bat Javier Sanchez (Esp) 6-2 6-3 6-0.

Mark Woodforde (Aus) bat Kris Goossens (Be) 6-3 6-3 6-4. Stefano Pescosolido (It) bat Jiri Nowak (Tch) 2-6 6-3 6-4 6-1. Richard Krajicek (Hol, 12) bat Karel Novacek (Tch) 6-3 6-4 6-4.

Simple dames. 2e tour: Martina Hingis (S) bat Magdalena Maleeva (Bul, 8) 4-6 6-4 6-2. Mary Pierce (Fr/6) bat Tatyana Jecmenica (Yopu) 6-3 6-0. Patricia Hy-Boulais (Can) bat Christina Singer (All) 6-1 7-5. Katrina Adams (EU) bat Karin Kschwendt (All) 6-2 3-6 6-4. Ann Grossman (EU) bat Larisa Neiland (Let) 6-7 (4-7) 6-3 6-2. Nathalie Tauziat (Fr) bat Pam Shriver (EU) 6-4 6-3. Arantxa Sanchez (Esp, 3) bat Joannette Kruger (AS) 6-4 6-3. (si)

GOLF**Allô docteur!***Certaines belles «pendules» du Canon European Masters sont quelque peu dérégées. Rien de grave cependant.*

Ultime tour de chauffe avant les affaires sérieuses, le Crédit Suisse Gold Pro-Am a parfaitement rempli son rôle hier. Les professionnels ont étudié une dernière fois avec soin les pièges du parcours valaisan, tandis que leurs partenaires amateurs se sont divertis par un temps somme toute correct.

santé et sa présence sur le parcours aujourd'hui.

Les Suisses gâtés

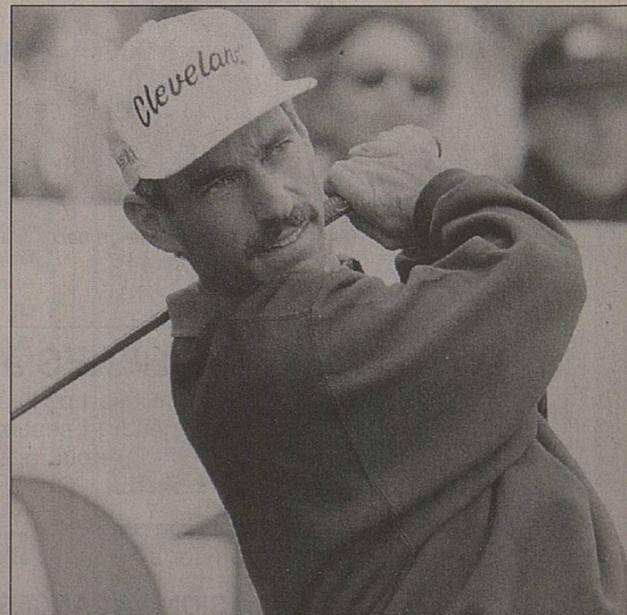
L'heure étant aux bilans de santé, Severiano Ballesteros évoqua quant à lui devant les journalistes son dos délicat: «Mon dos va mieux dans l'ensemble, mais un peu de chaleur lui ferait du bien, et j'espère que le soleil ne va pas tarder à revenir. Ces dernières semaines, je me suis beaucoup reposé et pas trop entraîné. Ma confiance est bonne, et je suis persuadé que je vais maintenant retrouver rapidement une forme excellente.»

Acceptons-en l'augure. Et ce ne serait d'ailleurs pas la première fois que l'Espagnol ferait oublier en terre valaisanne un été décevant. Souvenons-nous à cet égard de 1993: Seve arriva à Crans-Montana totalement dépit, ayant accumulé les contre-performances, et en repartit beaucoup plus heureux, s'étant classé deuxième, à un coup seulement du vainqueur Barry Lane.

Sur le plan helvétique aussi, les nouvelles sont plutôt bonnes. André Bossert ne souffre guère de son dos, tandis que Paolo Quirici (auteur par ailleurs d'un bon 68 hier) n'est pas trop handicapé par ses problèmes de diabète. A pro-

pos des deux fers de lance du golf suisse, relevons encore que les organisateurs leur ont réservé une magnifique surprise en leur offrant un «tirage au sort» royal. Lors de deux premiers tours, le Zurichois jouera en effet avec Greg Norman et Sandy Lyle, tandis que le Tessinois aura pour

partenaires Colin Montgomerie et Costantino Rocca. Espérons donc que le fait d'évoluer en si illustre compagnie ne rendra pas nos compatriotes nerveux, mais les stimulera et les incitera à entamer en fanfare ce Canon European Masters qui s'annonce décidément somptueux.

**Corey Pavin. La belle «mécanique» américaine est grippée.**

asl

Académie de danse Cilette Faust

SION Avenue de la Gare 41 - Tél. (027) 22 55 94
Lundi 4 et jeudi 7 septembre

SIERRE route du Rawyl 11 - Tél. (027) 55 02 56
Mardi 5 et mercredi 6 septembre

CRANS centre Le Régent
Samedi 9 septembre

Classique Ecole russe et française
 Enfants dès 4 ans, adultes avancés

Jazz Formation américaine, stage été 1989 à la célèbre école Alwin Alley à New York ainsi qu'à Los Angeles avec Lyn Mac-Murray, chorégraphe à Las Vegas, et Claude Tomson, chorégraphe de Sylvie Vartan.

Assouplissement Stage été 1989 à la célèbre école Jane Fonda à Los Angeles, berceau de toute cette forme nouvelle.

Baby Jazz (dès 8 ans), selon la base américaine

Cours RAP - BREAK - TECHNO avec Antonio Garcia + Olivier Majhen.

En cours d'année: stage et week-end danse avec danseurs et professeurs étrangers.

Renseignements et inscriptions: tél. (027) 55 02 56 ou 55 36 01, Sierre.

Reprise des cours: lundi 4 septembre 1995



Vos cours de langues

**Garantissez
votre succès!**

Sion 027 22 13 81
 Martigny 026 22 72 71
 Monthey 025 71 33 13

**école-club
migros**

Anglais
 Allemand
 Français
 Italien
 Espagnol
 Portugais
 Russe
 Schwyzertütsch
 Arabe
 Turc

**Cours
du soir**

Une fois
 par semaine
 Deux fois
 par semaine

**Cours
intensifs**

Cours du jour
 Stages
 Examens
 internationaux
 Cours pour
 entreprises

DAGY STUDIO

reprise le 5 septembre

Piscine de Guillamo à Sierre, tél. (027) 55 06 41

Kinésiologie - massages

Membre ASCA (fondation pour la médecine douce).
 Membre de l'Association suisse romande
 de kinésiologie.

Pour tous les cas de phobies, peurs, trouble de la digestion, stress, angoisses, insomnie, manque de confiance, notre kinésiologue peut vous aider. Kinésiologie, (équilibre des énergies). Drainage lymphatique manuel.

Massage de la voûte plantaire, (réflexologie).

Massage de relaxation, vertébrologie, etc.

Pour les personnes ayant la couverture de la médecine douce, nos prestations sont remboursées par les assurances suivantes: Mutuelle valaisanne, Hermes, Futura, Universal, C.M.B.B., L'Avenir, Mutual Assurance, Nova Sana, etc.

Reçoit sur rendez-vous.

DAGY STUDIO, c'est également le sauna, le fitness, musculation, gym silhouette, surveillance et conseils par Marcel.

C'est aussi le solarium, (sur rendez-vous).

Nouvelles prestations:
 KINÉSIOLOGIE, VERTEBROLOGIE.

Heures d'ouverture: du mardi au vendredi
 de 10 h à 22 h
 Samedi et dimanche de 10 h à 17 h.

036-278970

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

Prochain cours de massage de base

Le 7 septembre 1995

Renseignements et inscriptions à:
 l'Ecole professionnelle
 de massages
 ParaMediForm
 1957 Ardon
 ☎ (027) 86 61 71 ou 86 72 86.
 36-283739

Professeur du conservatoire
 donne des
**leçons privées
 de piano**
 à Sion.
 Lu-ma-me tél. (093) 35 30 60.
 155-736323

Vétroz

- cours de dessin
- peinture à l'huile
- pastels et aquarelles

Pour de plus amples
 renseignements:
 Tél. (027) 36 18 25,
 Marie-Claire Frühauf.
 036-283065



Jour après jour, les médecins sans frontières soignent, nourrissent, soulagent la douleur.

Votre don est vital!

Case postale 6090 - 1211 Genève 6
 CCP 12-1808-1

FC SION CENTRE OFFICIEL DE FORMATION CONTINUE UCOVA

COURS DU SOIR DES OCTOBRE

- Certificat fédéral de capacité d'EMPLOYÉ DE COMMERCE (Art.41)
- Diplôme d'ETUDES COMMERCIALES
- Diplôme de SECRETAIRE
- Diplôme de COMPTABILITE

Ecole Lémania Valais Saint-Guérin 24 1951 SION Tél. 027/22 56 70

**VOTRE
ÉCOLE DE LANGUES**
 027/23 35 35 NOTRE PERMANENCE
 TÉLÉPHONIQUE

ANGLAIS - ALLEMAND - FRANÇAIS
 ITALIEN - ESPAGNOL - PORTUGAIS
 RUSSE

- Cours en mini-groupe homogène, maximum 4 élèves
- Cours particuliers
- Professeurs de langue maternelle
- Méthode et programme cohérents utilisés dans plus de 300 centres Inlingua mondiaux
- Horaires personnalisés, de 8 à 22 heures

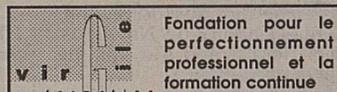
● Cours intensifs en journée, durée 6 semaines. Possibilité de prise en charge par la caisse de chômage (sous certaines conditions).

**SEMESTRE D'AUTOMNE:
dès le début septembre**

Rens. et inscriptions dès maintenant!

inlingua
 Av. des Mayennets 5 SION
 Tél. 027/23 35 35 Fax 027/22 35 15

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT



**CERTIFICAT DE
GESTIONNAIRE QUALIFIÉ
EN INFORMATIQUE
GQI**

Fondation pour le perfectionnement professionnel et la formation continue

LE CERTIFICAT RECONNU
 DE NIVEAU SUPÉRIEUR !

400 périodes de cours
 du 11.09.95 au 26.01.96

Formation en journée:
 Gestion de projet
 Développement d'application sous Windows avec Word, Excel et Access

Demandeurs d'emploi:
 cette formation peut être prise en charge par la caisse de chômage.

Pour tous renseignements: tél. 021/921.19.62
 Virgile formation - Quai Maria-Belgia 18 - Vevey

PUBLICITAS (027) 29 51 51

EXCEPTIONNEL Croisière de 4 jours - 3 nuits à bord de

L'HOMERIC

Du 27 au 30 septembre 1995

Dès Fr. 495.- navyclub

Prix par pers. en CHF, au départ de Genève et Lausanne:

Cat.	Description des cabines	Fr.
1.	Intérieure, standard, 2 lits bas, Pont Venus	495.-
2.	Intérieure, supérieure, 2 lits bas, Ponts Apollo/Hera	595.-
3.	Extérieure, standard, 2 lits bas, Pont Venus	795.-

Dates	Itinéraires	Arrivée	Départ
27.9.95	Sion - Nice en autocar Nice - embarquement dès l'arrivée		07.00 17.30
28.9.95	Porto Cervo (Sardaigne - Costa Smeralda) Bonifacio (Corse)	07.00 15.00	12.00 22.00
29.9.95	Portoferraio (Ile d'Elbe) Livourne (Florence - Pise)	07.00 14.30	11.30 22.00
30.9.95	Nice - Débarquement Déjeuner et temps libre à disposition pour visiter la ville. Départ de Nice à l'arrivée en Suisse	08.00 20.00	13.00

Renseignements:
 (027) 22 53 63

élysée voyages

jean-paul biaggi 1950 sion



La rubrique de Damon Hill

En sport automobile comme dans tous les sports, il existe un certain nombre d'astuces; certaines sont parfaitement acceptables, imperceptibles de la part des spectateurs, et uniquement connues des concurrents qui s'affrontent. Les pilotes apprennent ces trucs dans les formules de promotion et personne ne s'en plaint.

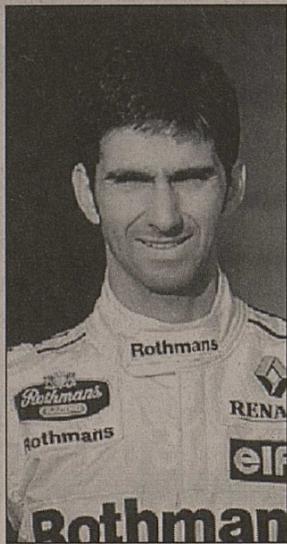
Toutefois, à mon avis, délibérément zigzaguer pour bloquer une trajectoire est un comportement inadmissible. En poussant ce raisonnement à l'extrême, au grand prix de Belgique, Michael Schumacher aurait pu agir ainsi pendant toute la durée de l'épreuve et personne n'aurait réussi à le doubler. Or, ce n'est pas là le sport automobile tel que je le connais.

Après être sorti de ma voiture, à la fin de la course, j'ai estimé que je devais lui faire connaître ma façon de voir les choses directement, en face. Maintenant, il sait ce que je pense.

L'ennui, c'est que lorsqu'on se plaint, on risque de passer pour un mauvais perdant. Je ne veux rien ajouter, sinon que Michael a gagné cette course et que j'ai fini deuxième. L'équipe Rothmans Williams Renault va devoir se battre avec acharnement alors qu'il reste encore six courses au calendrier.

S'il est un point sur lequel il n'y a aucun doute, c'est que ce fut un grand prix passionnant. J'ai dû accomplir de nombreux dépassements, les conditions atmosphériques changeaient sans cesse; la voiture de sécurité a pris la piste; il y avait constamment des bagarres roues contre roues... Si toutes les courses étaient de cet acabit, en fin de saison, les pilotes seraient des épaves sur le plan émotionnel.

J'étais parti de la huitième place sur la grille. Depuis que j'ai rejoint l'équipe Rothmans Williams Renault début 1993, jamais encore je n'avais été vu en aussi mauvaise position. Après une bonne remontée, je me suis installé en tête puis il s'est mis à pleuvoir. C'est alors que j'ai pris le parti de faire



monter des pneus pluie. C'était une bonne décision puisque Schumacher qui avait quinze secondes de retard a poursuivi sa route avec une avance de cinq secondes seulement.

Grâce à l'avantage de mes gommes sculptées, je n'ai pas tardé à le rejoindre. C'est alors qu'il a commencé son petit jeu d'intimidation, allant même jusqu'à frapper mes roues avec celles de sa Benetton Renault au risque de me sortir de la route. Finalement j'ai réussi à le dépasser tandis que Schumacher empiétait sur les bas-côtés. Dès cet instant j'avais le champ libre, mais le ciel n'était pas de mon côté. Bientôt la pluie cessait, ce qui entraînait une dégradation de mes pneus et me contraignait à un nouvel arrêt. L'intervention de la voiture de sécurité me permettait de me remettre dans le sillage de Michael, mais la pénalité de dix secondes, pour un stupide excès de vitesse dans les stands, me privait définitivement de toutes chances de gagner.

J'ai fini deuxième, ce qui ne me satisfait absolument pas. Je considère que Michael est devenu totalement imprévisible lorsqu'il se sent menacé et qu'il risque de perdre un avantage, voire qu'il réalise qu'il ne peut plus gagner. Il est prêt à tout pour empêcher un adversaire de lui ravir la victoire. D'une certaine manière, son comportement ne m'étonne pas, mais il me place face à un dilemme: devrais-je avoir moi aussi recours à de tels agissements ou me faut-il plutôt continuer à me comporter comme j'estime qu'il faut le faire, c'est-à-dire en toute correction? Nous verrons bien!

ATHLÉTISME

Deux records valaisans

Championnats régionaux à Langenthal.

Lors des championnats régionaux de Suisse-Ouest à Langenthal, deux nouvelles performances cantonales sont venues enrichir le palmarès de l'athlétisme valaisan.

En remportant la finale des cadettes A du 400 m en 59''06, Stéphanie Carruzzo du CA Sion améliore de deux centièmes le temps réalisé en 1991 par la Sierroise Karine Théodoloz. C'est ensuite au tour de Pierre Saillen du CABV Martigny d'enlever le titre du saut à la perche des cadets B avec un bond de 3 m 80 (ancien 3 m 60 par Gerhard Schmid de Naters en 1981).

A ces deux excellentes performances, titres et records, il faut encore ajouter six titres régionaux à l'actif des jeunes Valaisans. Chez les cadets A, Thomas Perraudin de Martigny s'impose sur 3000 m en 9'31''91; son camarade de club P.-André Ramuz l'imita sur le 1500 m en 4'13''24; Boris Zengaffinen du CA Sion franchit 4 m 20 à la perche et Jean-Claude Karlen (CA Sion) fiche le javelot à 49 m 98. Après sa victoire sur 400 m, Stéphanie Carruzzo domine encore le 800 m en 2'19''74 imitée sur 1000 m par sa sœur Christina, cadette B, qui réalise un très bon temps de 3'02''43.

A relever également les huit médailles d'argent à l'actif d'Evelyne Jeitziner de Naters sur 3000 m en 10'34''27, temps qui constitue la

deuxième performance valaisanne des cadettes B, puis chez les cadets A de Grégory Théodoloz du CA Sierre sur 300 m haies en 40''40.

Philipp Bumann de Naters au javelot, 49 m 12, Jean-Claude Karlen à la perche avec 3 m 40, Cyril Cattin du CA Sierre au 400 m, 52''21 (51''81 en série), chez les cadets B de François Bumann de Naters au 3000 m en 10'14''94, de Sylvio Plüss du CA Sion au triple saut avec 11 m 35 et de l'écolière de la CA Vétroz Lauréane Moren au disque, 24 m 20.

Cinq médailles de bronze complètent l'excellent palmarès de l'équipe valaisanne: Valérie Constantin de la DSG Siders franchit 1 m 60 en hauteur (cadette B), Martin Wasmer de Naters signe un chrono de 1'46 aux 100 m des cadets A, Christian Perraudin de Martigny se met en évidence au saut en hauteur avec 1 m 80 et en longueur avec 6 m 20, Pierre Saillen éternise sa deuxième médaille en longueur (cadet B) avec 5 m 95 et Philipp Imoberdorf court le 3000 m en 10'21''22.

Les 2 et 3 septembre, la plupart de ces jeunes athlètes prendront part aux championnats de Suisse qui auront lieu à Martigny pour les dames juniors et cadettes A et B et à Zoug pour les garçons. (jol)

De Senna à Berguerand

Où en est le karting dans notre canton? Entretien.

Ayrton Senna est une légende, Eric Berguerand est un jeune pilote. Là où leurs destinées se réunissent, c'est qu'ils ont tous deux débuté par le karting. Et à l'image des Cédric Reynard, David Luyet, Yann Pillonel, Eric Micheloud ou Olivier Pfefferlé, les jeunes loups que sont Eric Berguerand, Stéphane Monnier ou Manuel Dufaux rêvent peut-être de briller un jour au volant d'une monoplace, ne serait-ce qu'au niveau helvétique.

Où en est ce sport dans le Vieux-Pays, entretien avec Alain Couturier, vice-président du Kart-Club Valais et Pierre Haefliger, responsable course:

- Comment se déroule une saison de karting au niveau valaisan?

- Douze manches sont organisées par le Kart-Club Valais sur quatre circuits différents. A chaque reprise, nous effectuons trois manches dans la même journée. En fin de saison, les dix meilleurs résultats sont pris en compte pour le classement général.

- Vous courez entièrement à l'étranger?

- Oui, la Suisse ne compte que deux circuits. Celui de Lyss ne peut pas accueillir de compétitions et celui de Wohlten est constamment réservé pour les manches du championnat de Suisse.

- Ça ne pose pas trop de problèmes de déplacement?

- Non, des quatre circuits, c'est celui de Vevoz qui est le plus éloigné, puisqu'il est à environ 250 km, les trois autres sont Viverone à 70 km d'Aoste, Levier à 15 km de Pontarlier et Biesheim, à 50 km de Bâle. Le problème est que nous devons réserver toute la piste pour une demi-journée et que cela coûte relativement cher (n.d.l.r. 1500 à 2000 francs). De plus, en Italie surtout, les formalités douanières sont assez compliquées.

- On parle d'un circuit en Valais dans un plus ou moins proche avenir, qu'en est-il exactement?

- Il y a effectivement un projet qui est en bonne voie...

- Revenons à la course, tout le monde n'a pas la même ma-



chine, y a-t-il des catégories différentes?

- Il y en a cinq. Les non-licenciés regroupant tous les débutants et ceux qui veulent courir pour le plaisir; la super 100 qui regroupe les licenciés, les anciens licenciés et les meilleurs non-licenciés; la sport qui est une catégorie promotion où tout le monde court avec le même matériel, meilleur marché; la vitesse, ce sont des kartings munis d'un moteur 125 cm³ et à six vitesses, une catégorie qui n'est pas autorisée en championnat de Suisse; finalement la catégorie vétérans avec cette année un seul membre.

- Vous parlez de championnat de Suisse, vous n'y participez donc pas?

- Nous avons notre propre championnat, mais bien sûr certains de nos pilotes participent au championnat de Suisse et y figurent régulièrement en bonne position. Nous avons de très bons espoirs avec, entre autres, les jeunes Stéphane Monnier de Saillon, Manuel Dufaux de Noville et Eric Berguerand (le fils de

Louis) de Charrat.

- Le Kart-Club Valais est-il le passage obligé pour la compétition?

- Non, vous pouvez acheter un karting et courir tout seul. Mais en principe ceux qui désirent faire de la compétition s'inscrivent au club. Nous comptons maintenant cent vingt membres dont soixante pilotes et actuellement une seule pilote, Françoise Berguerand. En moyenne, trente-cinq pilotes participent à chacune de nos courses. Les jeunes sont soutenus par les anciens comme notre président Pierre-Marie Lenweiter.

- Des conseils pour ceux qui voudraient débiter?

- Il faut tout d'abord venir voir une de nos courses. Par la suite, il faut acheter un karting et rouler. Il faut compter 5000 francs pour une bonne machine et puis, selon l'expérience et les ambitions de chacun, le coût d'une saison est variable.

★ ★ ★

Pour tous les intéressés, sachez que le Kart-Club Valais

organise pour la quinzième fois le grand prix valaisan de karting les 23 et 24 septembre sur la place des Douanes à Martigny et que cette épreuve est une manche du championnat de Suisse.

Patrick Délétoz

Classement du championnat valaisan

Non-licenciés: Frédéric Gex, Monthey; 2. Manuel Dufaux, Noville; 3. Laurent Pellet, Lausanne.

Super 100: 1. Pierre-Marie Lenweiter, Monthey; 2. Eric Berguerand, Charrat; 3. Alain Couturier, Saxon.

Sport: 1. Cédric Bittel, Venthône; 2. Jacques Amherd, Miège; 3. Georges Antille, Réchy.

Vitesse: 1. Cyrille Bagnoud, Chermignon; 2. Pierre-Alain Besse, Martigny; 3. Mose Coloru, Lausanne.

Vétérans: 1. Olivier Emery, Flanthey.

HIPPISME

Quatre pour un titre

Quatre favoris se disputeront la couronne nationale du championnat suisse de sauts d'obstacles qui se déroulera du vendredi 1er septembre au dimanche 3 septembre, à Brugg. Willi Melliger, cinq fois champion de Suisse, Thomas Fuchs, vainqueur à deux reprises, Lesley McNaught Mändli et Stefan Lauber, lauréats une seule fois, sont en

effet les plus sérieux candidats à la succession de Markus Fuchs sur un terrain qui accueillera l'épreuve finale du championnat suisse pour la troisième fois après 1987 et 1993.

Les quatre favoris seront présents à Brugg avec le cheval qu'ils monteront lors des prochains championnats

d'Europe de Saint-Gall, en septembre prochain. Pour sa vingtième participation à une finale du championnat de Suisse, le double champion d'Europe Willi Melliger (Neuendorf), montant «Calvaro», partira avec les faveurs de la cote parmi le quatuor. En cas de succès, le Soleurois pourrait égaler le record de Paul Weier, champion de Suisse à six reprises.

Septième des derniers «mondiaux», Thomas Fuchs (Bietenfeld), «Major», vainqueur cette année des grands prix de Wiesbaden et Hambourg, sera le chef de file de l'opposition. A ses côtés, Lesley McNaught Mändli (Amriswil), «Doenhoff», troisième de la coupe du monde, et Stefan Lauber (Erlen), «Escado»: seront bien plus que des outsiders, à trois semaines des championnats d'Europe.

Trente-neuf cavaliers se sont qualifiés pour cette finale au cours des dix éliminatoires, ce qui constitue un record. Parmi les cavaliers qui font partie de l'élite, seul le Genevois Grégoire Oberson, «Showtime», quinzième de la finale de la coupe du monde à Göteborg, a manqué sa qualification.

Champion en titre, Markus Fuchs ne défendra pas son bien avec sa meilleure monture. A l'instar de Hansueli Sprunger («Master Maddox»), Beat Mändli («City Banking») et «Don Ramiro», et Jürg Friedli («Gyssmo»), il a préféré réserver «Adelfos» et «Goldlight» pour le CSIO de Calgary (6 au 10 septembre), l'épreuve la mieux dotée du circuit. A Brugg, Markus Fuchs montera le «vieux» «Shandor» (16 ans), avec lequel il avait tout de même pris la septième place du GP des Nations de Dublin cette année. (si)



Thomas Fuchs: un des quatre favoris.

keystone

Jouer au basketball avec Monica Niemann

Tu es née en 1981 ou 1982.

Tu es une fille qui aime le sport et tu veux jouer au basketball dans l'équipe entraînée par la joueuse du Sion-Veysonnaz Basket Monica Niemann?

Alors, rendez-vous jeudi à 18 heures, à la salle des Creusets à Sion!

Monica t'attend! Renseignements complémentaires: Sion-Wissigen Basket, mouvement jeunesse-loisirs, c.p. 70, 1951 Sion ou tél. 31 38 14.



Monica Niemann. bonnardot



UN COUP DE VENT DANS LES PRIX!

Coca Cola 1,5 litre	1.85	1.10
Sirop Grenadine 1 litre Morand	3.40	2.90
Henniez Fruitastic citron 1,5 litre	1.10	-0.85
Sunair jus d'oranges 4 x 1 litre	4.20	3.40
Contrex Maxi 1,5 litre	1.25	-0.80
Bière Cardinal 10 x 33 cl	9.40	6.50
Bière Valaisanne 10 x 33 cl	8.90	5.95
Fendant Pierrafeu 75 cl Provins	10.20	7.50
Huile Dorina 3 litres Sais	14.70	10.90
Cornichons 1/1 850 ml Chirat	4.60	2.95
Sauce de rôti liée 850 gr. Knorr	15.40	9.50
Kellogg's Corn Flakes 500 gr.	4.90	2.50
Biscuits Oulevay Granor, Strudel, Waffleletten ou Kipferl 100 gr.	3.-	2.30
Spaghetti Barilla 500 gr.	1.75	1.25
Penne Rigate Barilla 500 gr.	1.75	1.25
Nouillettes La Chinoise 500 gr.	1.95	1.65
Radion Color recharge 2 kg 500	15.30	9.90
Dixan sac 5 kg	17.60	9.50
Papier WC Bess 4 cches 8 rlx	5.30	3.50
Mouchoirs Tempo 36 x 10	7.20	4.50
Lasagne Verdi 2 x 500 gr. Findus	10.60	7.90
Fromage à raclette Valdor kg	19.90	14.90

DANS NOS 3 MARCHÉS PAM
DE MARTIGNY, SION ET EYHOLZ

Du 31 août au 2 septembre

Actions jusqu'à
épuisement du stock

A gagner!
DANS CHAQUE MARCHÉ

- 1er prix** 1 bon d'achat de Fr. 500.-
- 2ème prix** 1 bon d'achat de Fr. 250.-
- 3ème prix** 1 bon d'achat de Fr. 150.-
- 4ème au 6ème prix** 1 bon d'achat de Fr. 100.-
- 7ème au 10ème prix** 1 bon d'achat de Fr. 50.-

TOMBOLA GRATUITE
BULLETIN DE PARTICIPATION
TIRAGE AU SORT SAMEDI 2 SEPTEMBRE

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____

À DÉPOSER DANS L'URNE PRÉVUE À CET EFFET

DANS UN DE NOS 3 MARCHÉS

GRAND TIRAGE AU SORT
LE SAMEDI 9 SEPTEMBRE
SUPERPRIX:
1 machine à laver la vaisselle AEG
valeur Fr. 2160.-

CARTES ACCEPTÉES :
VISA CARD
EUROCARD
EC DIRECT
POSTCARD



ESSENCE
MARTIGNY-SION

SUPER DIESEL S.PLOMB
A PRIX PAM

Fromage Fonval kg	12.50	8.50
Yogourts Cristallina arôme 180 gr.	0.75	-0.55
Crème UP 35% 1/4 lt Crémo	3.05	2.50

DANS NOS BOUCHERIES



LA MEILLEURE QUALITÉ
AU MEILLEUR PRIX

CÔTELETTES DE PORC, MAIGRE kg	10.90
CÔTELETTES DE PORC, COU kg	9.90
RÔTI DE PORC FILET kg	19.80
SAUCISSE DE VEAU SG 2 x 130 gr. pre	2.90

POISSONNERIE DE SION



CREVETTES ENTIÈRES 100 gr.	1.95
FILETS DE MERLAN 100 gr.	-0.95
TRUITES SAUMONÉES 100 gr.	1.10
SOLES ENTIÈRES 100 gr.	2.50



est moins cher

P GRATUIT

Schild à tout prix!

par exemple pour dames

pulls, blouses Fr. 20.-
jupes, pantalons Fr. 25.-
vestes loisirs Fr. 50.-

pour messieurs

chemises, pulls Fr. 20.-
pantalons, jeans Fr. 25.-
vestons Fr. 50.-
vestes "Sympatex" Fr. 98.-

SCHILD

à tout prix

SION, rue Pré-Fleuri 2a



IMMOBILIÈRES VENTE

Savièse
Offre exceptionnelle!
 Nous vendons
appartements
 2 1/2 pièces - 57 m² Fr. 149 000.-
 3 1/2 pièces - 90 m² Fr. 225 000.-
 4 1/2 pièces - 115 m² Fr. 280 000.-
 Aide fédérale possible.
 Renseignements et visites:
 Tél. (027) 23 15 34
 ou fax (027) 23 11 10.
 036-284267

TROISTORRENTS
 Hoirie A. Rossier vend au lieu dit
 Les Péras
grand chalet
 (2 appartements).
 Prix très intéressant (selon offres).
 Parcelles à bâtir disponibles
 également.
 Pour offres et renseignements:
 (021) 781 10 81 - (025) 77 13 01.
 022-332979

A vendre à SION
bar à café
 entièrement agencé.
 Prix intéressant.
 Ecrire sous chiffre W 036-284355 à
 Publicitas, case postale 747,
 1951 Sion 1.
 036-284355

Vétroz
 A vendre
magnifique appartement
4 1/2 pièces
 au 1er étage d'un petit immeuble de
 5 app, 2 salles d'eau, 2 balcons. Fi-
 nitions: sanitaires, cuisine, tapisse-
 rie, carrelage, au choix du preneur.
 Poss. d'exécuter vous-même ces
 travaux de finition.
 Prix: brut Fr. 273 000.-,
 terminé Fr. 313 000.-,
 garage Fr. 25 000.-.
 Aide fédérale possible.
 Ø (027) 58 13 70
 ou (077) 28 53 05.
 036-284365

A vendre à SION
 dans immeuble Les Moulins 21
 magnifiques
appartements neufs
4 1/2 pièces
 rez 144 m² avec terrasse-jardin,
 Fr. 425 000.-. 1er étage 149 m²,
 Fr. 455 000.-.
 Disponibles tout de suite.
 Ø (027) 22 00 35, heures bureau.
 036-282130

**Norme suisse et
 européenne**
Miele
 pour chaque cuisine

Vous qui désirez acquérir un **ap-
 partement** à des conditions avant-
 ageuses.
Particulier vend à Ardon
 dans petit immeuble résidentiel
 neuf:
1 appartement de 4 1/2 pièces
1 appartement de 3 1/2 pièces
 (convient particulièrement à
 couple sans enfants).
 Situation calme.
 Garage à disposition (achat ou lo-
 cation).
Financement assuré.
 Ecrire sous chiffre X 036-281797 à
 Publicitas, case postale 747,
 1951 Sion 1
 036-281797

Plan-Conthey
 A vendre
splendide
appartement
de 4 1/2 pièces
 de 125 m² + balcon couvert de
 20 m², dans petit immeuble de
 6 appartements. Excellément situé.
 Affaire à enlever rapidement. Prix:
 Fr. 365 000.-, aide fédérale possi-
 ble.
 Tél. (026) 44 43 33, le matin.
 036-280500

A vendre
**Châteaufort-
 Conthey**
terrain
à bâtir
 936 m², densité 0.2.
 Fr. 155 000.-.
 36-284075
FONTANNAZ
IMMOBILIER
 Avenue Ritz 33
 1950 Sion 2
 Tél. (027) 23 27 88

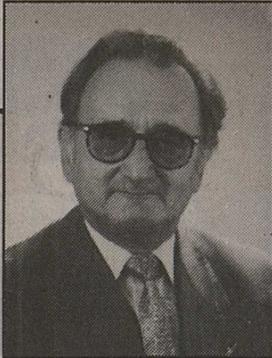
A construire
Martigny-Guercet
villa
de 150 m²
habitables
 5 1/2 pièces, y compris
 terrain, garage et an-
 nexes.
 Type traditionnel
 Fr. 445 000.-.
 Type canadien
 Fr. 395 000.-.
 Yvon Rebord, archi-
 tecture.
 Tél. (026) 22 39 00,
 de 8 à 10 heures.
 036-282782

A construire
Branson
villa, 150 m²
habitables
 5 1/2 pièces, y compris
 terrain, garage et an-
 nexes.
 Type traditionnel:
 Fr. 445 000.-.
 Type canadien:
 Fr. 395 000.-.
 Yvon Rebord, archi-
 tecture.
 Tél. (026) 22 39 00,
 de 8 à 10 heures.
 036-282741

Fully-Branson
 A vendre ou à louer
2 1/2 pièces
 indépendant, rez
 avec pelouse, place
 de parc + jardin.
 Prix Fr. 160 000.-.
 Tél. (026) 46 17 54,
 soir.
 036-277484

Portes

**expo-
 sition**
 31 août
 1 - 2 sept. '95



ouvertes

lors de ces
 3 jours de fête
M. Bernard Girardin
 vous offrira
 le verre de l'amitié
Portes ouvertes
les 3 jours
de 10 heures à 20 heures
NON-STOP

NOUVEAU:
studio de
cuisines
 Literie
 Salons Tapis
 Petits meubles

Meubles
FAMEVI
 1895 Vionnaz

Meubles Famevi SA
 rte Simplon
 1895 Vionnaz
 Ø 025 / 81 38 74
 FAX 025 / 81 41 14

Ovronnaz
 A vendre
 ● **terrain commercial**
 à proximité du centre Thermalp,
 avec projet de faisabilité, situation
 de 1er ordre.
 ● **appartement 3 pièces**
 avec parking intérieur, pour le prix
 d'un 2 pièces.
 Pour renseignements:
 Tél. (027) 86 17 55.
 036-282871

ARBAZ (VS) 1100 m d'altitude
 A 10 km de Sion, 3 km d'Anzère
APPARTEMENT 78 m²
 grand séjour, cheminée, 1 chambre, cui-
 sine, salle de bains, grand balcon, ter-
 rasse, pelouse, situation plein sud, vue pa-
 noramique.
Fr. 210 000.-
 Tél. (027) 38 30 50 - (077) 28 93 50
Roland IMMOBILIER
 1974 Arbaz - VS

Offre exceptionnelle!
 A vendre à **Salins (VS)**, situation de
 1er ordre, à 10 min. des remontées
 mécaniques de **Veysonnaz**
 (4-Vallées)
grand chalet en madrier
 Comprenant:
 ● un appartement de 4 1/2 pièces
 ● un appartement de 2 1/2 pièces
Prix: Fr. 395 000.-.
 Renseignements:
 Tél. (027) 31 33 50, h de bureau.
 036-284021

Ovronnaz
 Immeuble de 4 appartements en
 terrasse, une place de parc à l'inté-
 rieur et l'extérieur
3 1/2 pièces, 94 m² Fr. 325 000.-
4 1/2 pièces, 103 m² Fr. 375 000.-
 Disponibles: été 1996.

Veysonnaz
 Immeuble de 8 appartements en
 terrasse
2 1/2 pièces, 52 m² Fr. 185 000.-
5 1/2 pièces, 123 m² Fr. 360 000.-
 Disponibles: Noël 1996.
 Renseignements:
Bureau DISNER & PRAZ S.A.
Sion
 Tél. (027) 22 50 92,
 heures de bureau.
 036-284170

MAYENS-D'ARBAZ (VS),
 à 2 km d'Anzère, 15 km de Crans-Montana.
A VENDRE
CHALET
 comprenant: séjour-cheminée, coin à manger,
 cuisine ouverte, 3 chambres, W.C. lavabo,
 1 salle de bains, balcon-terrasse, pelouse, ter-
 rain 500 m², garage, parc. Situation plein sud,
 vue imprenable sur les Alpes et la vallée du
 Rhône, altitude 1300 m, bus à proximité,
 calme, tranquillité.
Fr. 360 000.-
 Tél. (027) 38 30 50 - (077) 28 93 50
Roland IMMOBILIER
 1974 Arbaz - VS

**Norme suisse et
 européenne**
Miele
 pour chaque cuisine

Vente immobilière
 Dans le cadre de la liquidation concordataire de la so-
 ciété C. F. I., nous sommes mandatés pour vendre en
 bloc ou au détail sur la commune de Randogne à
Crans-Montana
 dans résidence luxueuse avec piscine, parcelle de
 base No 342, les propriétés suivantes:
 - 3 studios de 43 à 48 m²
 - 2 appartements 2 1/2 pièces de 73 m²
 - 3 appartements de 111 à 144 m²
 ainsi que plusieurs places dans le parking souter-
 rain.
 Les appartements sont vendus neufs, libres et francs
 de toute hypothèque.
 Pour renseignements, plans, prix et visites, appelez le
 liquidateur:
J.-P. Raemy, I. C. P., 1950 Sion
 Tél. (027) 23 53 00 (heures de bureau)
 Fax (027) 23 50 76.
 036-284127

Particulier cherche
mazot
 avec petit terrain, à
 transformer. Région:
**Montana et envi-
 rons.**
 Tél. (027) 41 92 76
 ou (022) 734 25 43.
 036-282743

EQUIPEMENT MIELE
 = UNE PLUS-
 VALUE.

**Chamoson -
 Grugny**
 A vendre
villa jumelle
 5 pièces, grand sous-
 sol, garage. Complé-
 tement aménagée.
 Aide fédérale possi-
 ble. Fr. 350 000.-
 Tél. (077) 28 24 73
 ou (077) 29 00 21.
 036-284305

Saint-Gingolph (Suisse)
 à vendre appartements
2 1/2, 3 1/2 pièces
 directement du constructeur
 dès Fr. 205 000.-.
 Vue magnifique, tranquillité.
 Tél. (021) 964 59 77 (bureau).
 22-333228

A vendre à Sierre
avenue de France 41
magnifique appartement de 3 pièces
 au 4e étage, avec belle terrasse, cave, Fr. 180 000.-,
 garage Fr. 30 000.-;
avenue de France 18
appartement de 2 1/2 pièces
 au 2e étage, avec balcon et place de parc,
 Fr. 150 000.-;
avenue de France 43
appartement 1 1/2 pièces
 Fr. 80 000.-;
avenue Général-Guisan 30, Métropole
appartement de 2 1/2 pièces
 au 2e étage, Fr. 175 000.-;
rue du Stand
 dans les combles, ravissant et spacieux
2 1/2 pièces
 avec place de parc, Fr. 165 000.-;
rue Edmond-Bille 53
appartement de 74 m²
 avec chambre au-dessous, possibilité de relier les
 deux, Fr. 145 000.-;
rue de Muraz 23
appartement rénové de 70 m²
 avec cave et garage, Fr. 170 000.-.
 Renseignements et visites:
Régie Antille Fidusierre S.A., rue Rilke 4, 3960 Sierre
 Tél. (027) 55 88 33 - Fax (027) 56 16 83
 Natel (077) 28 03 12.
 036-284549

Nouvelliste
 Imprimerie Moderne de Sion S.A.
 Président du groupe Rhône Média S.A.
 Nouvelliste: Pierre Moren
 1950 Sion, rue de l'Industrie 13
 Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
 (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
 Chèques postaux 19-274-0
Direction
 Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
 Francis Zufferey, directeur administratif.
Rédaction centrale
 François Daver, rédacteur en chef responsable;
 Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions;
 Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

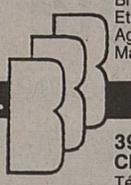
Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz,
 Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pi-
 chon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric
 Falley, Ariane Altar, Cécilia Bohner, rédacteurs;
 Vincent Pellegrini, éditorialiste; analyste: Jean-
 Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris,
 Christian Michellod, Christian Rappaz, rédac-
 teurs sportifs; Raphaël Bollen, rédacteur publi-
 citaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela
 Giraud, Joël Cerutti.
Tirage contrôlé
 43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces
 Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,
 téléphone (027) 29 51 51.
 Téléfax (027) 23 57 60.
 Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
 Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du
 jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution
 jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bu-
 reau, ils peuvent être transmis directement à la
 rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, télé-
 phone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).
Renseignements techniques
 Surface de composition d'une page:
 289x440 millimètres.
 Corps fondamental: 8 (petit).
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
 Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de
 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 50 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (co-
 lonne de 44 mm).
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur
 abonnement d'espace.
 TVA 6,5% en sus.

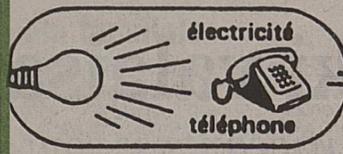
Installations sanitaires
Fébranterie
Couverture
Chauffages centraux
Brûleurs à mazout
Étanchéité Samafil
Agencement de cuisines
Machines à laver



E. BONVIN

3971 Ollon-Chermignon-Crans
Tél. (027) 58 13 26
Fax (027) 58 40 27
Natel (077) 28 78 26

Crans - 48 26 54



Nanchen Electricité S.A.
1978 Lens
Tél. + fax (027) 43 23 74



FIDUCIAIRE FIDAG SA
Sociétés - Fiscalité
Comptabilité
CRANS-MONTANA
(027) 41 76 66
MARTIGNY (026) 22 41 12 SION (027) 22 08 22



L. DUC & FILS
Transport
Tél. (027) 58 34 94
Natel C (077) 28 25 78

Camions - Lifts basculants de 2 et 3 essieux - Bennes de 6 et 16 m³
3971 OLLON - CHERMIGNON-CRANS



OPEL

Lucien Cordonier
Garage du Transit
Tél. (027) 41 22 28
Fax (027) 41 22 28

3962 MONTANA-VILLAGE

A PLANS-MAYENS
RESTAURANT



la Dent-Blanche

Son restaurant avec cadre typiquement valaisan

3963 Crans Tony Crettaz
Plans-Mayens Tél. (027) 41 11 79
41 66 98

Canon

EUROPEAN MASTERS

CRANS MONTANA

SUR-SIERRE SWITZERLAND

31 AOÛT - 3 SEPTEMBRE 1995



accés job

FIXE ET TEMPORAIRE
Laurent Bonvin
Av. du Château 13 - SIERRE
Tél. (027) 55 14 71

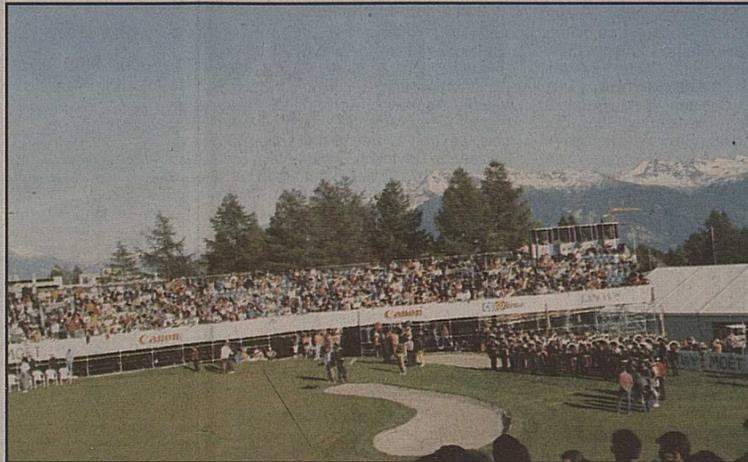
Le règlement

- Le Canon European Masters se joue sur 72 trous stroke play.
- Chacun des deux premiers jours, 144 professionnels et 6 amateurs joueront un tour; par la suite, les 65 premiers, ainsi que les ex aequo au 65e rang, continueront de jouer les 3e et 4e tours.
- Si plusieurs joueurs se retrouvent ex aequo à la première place, ils seront départagés par un «sudden death play-off».

£ 700 000 de prix en espèces

1	116 660	35	5 460
2	77 770	36	5 320
3	43 820	37	5 180
4	35 000	38	5 040
5	29 640	39	4 900
6	24 500	40	4 760
7	21 000	41	4 620
8	17 500	42	4 480
9	15 610	43	4 430
10	14 000	44	4 200
11	12 880	45	4 060
12	12 040	46	3 920
13	11 270	47	3 780
14	10 710	48	3 640
15	10 290	49	3 500
16	9 870	50	3 360
17	9 450	51	3 220
18	9 030	52	3 080
19	8 680	53	2 940
20	8 400	54	2 800
21	8 190	55	2 660
22	7 980	56	2 520
23	7 770	57	2 380
24	7 560	58	2 240
25	7 350	59	2 170
26	7 140	60	2 100
27	6 930	61	2 030
28	6 720	62	1 960
29	6 510	63	1 890
30	6 300	64	1 820
31	6 090	65	1 750
32	5 880		
33	5 740		
34	5 600		

Total £ 700 000



PROGRAMME

Jeudi 31 août
dès 8 h 1er tour du Canon European Masters 1995
dès 19 h Soirée des joueurs

Vendredi 1er septembre
dès 8 h 2e tour du Canon European Masters 1995
20 h Soirée réservée aux invités du «Club des Mille»

Samedi 2 septembre
dès 8 h 3e tour du Canon European Masters 1995
dès 9 h Canon International Press Challenge sur le parcours Jack Nicklaus (9 trous)
20 h Soirée de la presse et remise des prix du Canon International Press Challenge

Dimanche 3 septembre
dès 8 h 4e tour du Canon European Masters 1995
16 h 30 env. Remise des prix du Canon European Masters 1995

Agence de voyages

Les Grillons

Gustave Cordonier
Assurance La Mobilière Suisse

Crans
Rue du Golf
Tél. (027) 41 41 61
Fax (027) 41 41 32



Duchoud

Gypserie - Peinture

Médard Duchoud et Cie
1977 Icogne
Tél. (027) 43 33 17
Tél. (027) 43 30 55
Natel (077) 28 94 53

Eric Barras - Maîtrise fédérale
3971 Chermignon
Tél. (027) 43 14 66



William Rey
Brevet fédéral
Valençon - 3978 Flanthey
Tél. (027) 58 28 80
Fax (027) 58 44 23

GILBERT MASSEREY



Entreprise de transport
Terrassements
Déblaiement des neiges
Camions multibennes

MONTANA
Tél. (027) 41 23 24



G. CRETTEL S.A.

ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE - LUSTRIERIE
DETECTION INCENDIE - ALARMES
DEPANNAGES - PROJETS - DEVIS

Concessionnaire des S.I. de Sierre et de Sion
Concessionnaire des S.I. de Sierre et de Sion

ENTREPRISE **G. CRETTEL S.A.**
+ Maîtrise fédérale +
MONTANA-CRANS

Magasin + bureau: LE SIGNAL, Montana
Tél. (027) 41 45 45 - 41 45 46
Fax (027) 41 45 54

Boucherie
Charcuterie Traiteur



DUC

3962 Montana
3963 Crans

027/41 2196 97
027/41 2478

Pourquoi payer plus cher!



LACOSTE
DES PRIX!

sur: polo - pull - veste
pantalon - gilet



Immeuble Zodiac, 3962 MONTANA

MARIUS GORDONIER

Entreprise de gypserie
Peinture - Papiers peints
Isolation extérieure

3963 CRANS-MONTANA
Bureau Chermignon
Tél. (027) 43 20 78
Fax (027) 43 52 85

LE PALMARES DE L'OPEN SUISSE

1985	Craig Stadler	USA	267
1986	José Maria Olazabal	Spa	262
1987	Anders Forsbrand	Swe	263
1988	Chris Moody	GB	268
1989	Severiano Ballesteros	Spa	266
1990	Ronan Rafferty	N.Ir	267
1991	Jeff Hawkes	SA	268
1992	James Spence	GB	271
1993	Barry Lane	GB	270
1994	Eduardo Romero	Arg	266

ENTREPRISE DE voyage



Zermatten René

3975 BLUCHE-MONTANA-CRANS
Tél. + fax (027) 41 86 40

TAPPAREL & AYMON



+ Maîtrise fédérale +
+ Concession A+B

3962 MONTANA-CRANS
Bâtiment Le Rawyl
Tél. (027) 41 25 19
41 46 49 (privé)

SIERRE
Tél. (027) 55 39 13
Concessionnaire des SI de Sion,
Si de Sierre, PTT A+B



CITY CMT

GRAPHIC SERVICE

IMPRESSION SUR TEXTILE
DES 1 PIECE

PERSONNALISATION DE
PRODUITS PUBLICITAIRES

Tél. & Fax: 027/22 63 22

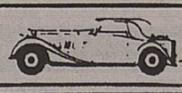
MENUISERIE BERCLAZ
+ MAÎTRISE FÉDÉRALE + MONTANA S.A.

- ÉBÉNISTERIE
- AGENCEMENT
- CUISINE
- VITRERIE



3962 MONTANA-CRANS
Tél. (027) 41 22 56
Fax (027) 41 10 05

Garage Carrosserie **C. & J.-L. Mabilard**



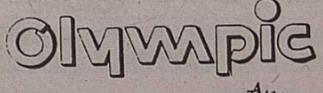
3963 Crans-Lens

La Dellege

Téléphone (027)
43 27 33
43 27 37



HÔTEL RESTAURANT



Olympie

Fam. P.-L. Bonvin-Barras
3962 Montana-Crans
Tél. (027) 41 29 85



Bar Amadeus
MONTANA

winterthur

Agence de Crans-Montana
Gaston Barras

Collaborateurs:
André DUC
et Charles-André ÉMERY

La Résidence
3963 CRANS-SUR-SIERRE
Tél. (027) 41 92 92

★ **LE CISALPIN**
★ **LA TRAPPE**

Un restaurant
qui sort de l'ordinaire

Le vrai petit musée valaisan de Crans-Montana, vous propose, au feu de sa cheminée, une table d'amis, accueillante et un service soigné.

Famille Rita Clivaz-Niedermann
Tél. (027) 41 24 25

Au départ de la télécabine
des Violettes et de la Plaine-Morte

carrosserie du rawyl

clovis + constant rey

Brevet Fédéral

UN TÉLÉPHONE = DEVIS SANS ENGAGEMENT

TÉLÉPHONES (027) 41 16 52
(027) 41 72 75
CH-3962 CRANS-MONTANA (027) 41 24 19
Natel (077) 36 34 05

Le Petit-Paradis
Auberge-Restaurant

Spécialités du pays dans un décor vieux Valais
Chambres garnies

Famille A. Mounir
Tél. (027) 41 21 48
Fax (027) 41 02 32

Bluche-Montana

Bureau d'étude
ANTOINE BARRAS

Electricité - Téléphone
Télématique

3963 CRANS
Tél. (027) 41 39 62

AVF

Communiqué officiel N° 9

1. Résultats des matches des 25, 26 et 27 août 1995

Les résultats des matches cités en référence, parus dans le NF du lundi 28 août 1995, sont exacts à l'exception de:

Coupe valaisanne des seniors
Conthey - Vétroz 2-4
tirs penalties

Coupe valaisanne juniors A
Leukerbad - St. Niklaus 7-6
tirs penalties

Coupe valaisanne juniors C
Vernayaz - USCM 4-7

Résultats complémentaires

Quatrième ligue, groupe 2
Lens - Vex 1-4

Quatrième ligue, groupe 4
Monthey 2 - Vernayaz 2 2-3

Cinquième ligue, groupe 4
Troistorrens 2 - USCM 2 1-4

Coupe valaisanne des actifs
Bagnes - Martigny 11-12
tirs penalties

Calendrier - Match refixé

Coupe valaisanne de joueurs C
Salgesch - Conthey 30 août 1995,

2. Avertissements

Actifs

Schmid Raphaël, Bramois; Caloz Clément, Bramois; Meichtry Roger, Bramois; Luyet Lucien, Savièse; Sijuka Dragan, Chalais; Martin Daniel, USCM; Fernandez Antonio, USCM; Nicolierat Jacques, USCM; D'Andréa Bruno, USCM; Haddou Daniel, Saint-Gingolph; Constantin Olivier, Salgesch; Salvatore Antonio, Vionnaz; Bassi Enrico, Vionnaz; Devanthery Gérard, Vionnaz; Vanay Thierry, Vionnaz; Fracheboud Frédéric, Vionnaz; Troger Klaus, Brig; Manz Christian, Brig; Clavien Pascal, Agarn; Mathieu Arno, Agarn; Grand Yves, Varen; Theler Martin, Varen; Paulo José, Aproz; Flury Jean-Claude, Ayent; Aymon Sébastien, Ayent; Imhof Iwan, Visp; Krempus Robert, Visp; Gaspoz Steve, Héremence; Roth Léo, St. Niklaus; Delavy Laurent, Vouvry; Tornay Philippe, Orsières; Pellouchoud Ismael, Orsières; Moix Olivier, Massongex; Tiano Patrick, Vernayaz; Giroud Vincent, Vernayaz; Sarlandie Antoine, Port-Valais; Méa Domenico, Brig 3; Theler Wendelin, Lalden 2; Roten Philipp, Brig 2; Thalman Christophe, Sierre 2; Mayoraz Frédéric, Sierre 2; Bittel Roger, Stalden; Steiner Romano, Steg 2; Mazotti Pascal, Steg 2; Rossi Mauro, Chippis; Mendez Marcello, Chippis; Bellwald Erich, Visp 2; Fercher Mario, Visp 3; Kalbermatter Thomas, Visp 3; Gspöner Damian, Visp 3; Fournier Frédéric, US ASV; Pedula Toni, Sion 3; Pupet Patrick, Sion 3; Iorio Giuseppe, Sion 3; Da Cruz Fernando, Con-

they 3; Sonzogni Philippe, Lens; Salamin Jean-François, Montana-Crans; Valiquier Pierre-Alain, Granges; Delalay Aldo, Saint-Léonard; Neurohr Jean-Christophe, Chermignon; Bonvin Alexandre, Chermignon; Nanchen Gerald, Conthey 2; Silva Manuel, Aproz 2; Trancao Antonio, Aproz 2; Dubuis Christophe, Erde; De Bonni Laurent, Riddes 2; Gillioz Pierre-André, Isérables; Lathion Sébastien, Isérables; Luyet Jérôme, Savièse 3; Dubuis Paul, Savièse 3; Amaro Rui, Vionnaz; Buttet Didier, Vionnaz; Tornay Alain, Orsières 2; Biselx Grégoire, Orsières 2; Pellaud Cédric, La Combe 2; Rouiller Bruno, La Combe 2; Chapuis Pascal, Troistorrens; Bellon Yannick, Troistorrens; Copt Jérôme, Vollèges; Lattion Philippe, Monthey 2; Vidic Branco, St. Niklaus; Meichtry Richard, St. Niklaus; Tura Olivier, St. Niklaus; Sewer Guenther, Saas-Fee; Cornut Pascal, Varen 2; Beney Stany, Arbaz; Dussex Blaise, Arbaz; Dussex Grégoire, Arbaz; Aymon Yanis, Arbaz; Savioz Sébastien, Noble-Contrée 2; Clivaz Yves, Noble-Contrée 2; Blanc Christophe, Miège; Morisod Patrice, Anniviers; Catellani David, Sion 4; Fracheboud Lionel, Monthey 2; Morisod Xavier, Monthey 2; Fournier Charles-Albert, Vernayaz 2; Binjos Dzevad, Grône; Rinaldi Frédéric, Grône; Bissig Stéphane, Riddes; Lopez Carlos, Riddes; Carrut Stéphane, Riddes; Fryand André, Steg; In Albon Mirco, Steg; Chabbey Frank, Bramois 2; Biner Christian, Grimisuat; Ritz Walter, Lalden; Stoffel Carlo, Lalden; Ambiel Sven, Leuk-Susten; Bumann Franz, Raron 2; Imhof Florian, Termen-Ried-Brig; Duc Roger, Nendaz; Broyon Jacques-Albert, Nendaz; Praz Dominique, Nendaz; Schmidli Fabrice, Leytron; Roduit Cédric, Leytron; Franier Nicolas, Châteauneuf; Manta Thierry, Vernayaz 2; Vouillamoz Pierre-A., Saint-Maurice; Langedger Achim, Leukerbad; Dirren Daniel, Leuk-Susten 2; Creta Antonio, Massongex.

Seniors
Zbinden Erich, Naters; Ruppen Gabriel, Naters; Scapuzo Maurice, Chalais; Kalbermatter Raymond, Steg; Stocker Willy, Steg; Bovier Didier, Vex; Balet Gregor, Termen-Ried-Brig.

Juniors A
Aymon Damien, Ayent; Constantin Jérôme, Ayent; Insenovic Abaz, Fully; Blanc Laurent, Massongex; Grichting Stefan, Leukerbad; Truffer Diego, St. Niklaus; Monnay Florent, Troistorrens; Decaillet Joël, Martigny; Kalembo Joao, Martigny; Sarrasin Benoît, La Combe; Cina Steve, Salgesch; Léger Pascal, Savièse; Rey Frédéric, Lens; Jaeger Christian, Turtmann; Tosi Philipp, Turtmann; Walker Mathias, Naters; Maret Yves, Bagnes; Micheli François,

Bagnes; Rizzo Jean-Pierre, Monthey; Kalbermatter David, Steg; Naoux Alexandre, Chalais.

Juniors B
Brunner Patrick, Varen; Varonier Pascal, Varen.

Juniors C
Cherif Mehdi, Massongex; Nicolier Sébastien, Fully.

3. Joueur suspendu pour trois avertissements (un dimanche)

Actif
Aymon Sébastien, Ayent (6-8-9).

4. Suspensions

Deux matches officiels
Michel Pascal, Monthey 2; Gerzner Eric, Massongex jun. A.

Trois matches officiels
Brenner Gilbert, Steg.

Quatre matches officiels
Germanier Réginald, Conthey; Loretan Albert, Varen 2.

Ces décisions sont susceptibles de recours dans les huit jours auprès de la commission de recours de l'AVF, par son président Me Clément Nantermod, avocat et notaire, case postale 1155, 1870 Monthey 2, numéro de chèques postaux 19-2174-6 et selon le règlement en vigueur.

5. Joueurs suspendus pour les 1er, 2 et 3 septembre 1995

Actifs
Magalhaes José, Martigny 3; Marzo Renato, Chippis 2; Blatter Pascal, Chippis 2; Thalman Christian, Chippis 2; Vicente Agostinho, Aproz 2; Da Nascimento Victor, Ardon 2; Comby François, Leytron 2; Reynard Claude-Alain, Savièse 2; Beytrison Claude-Alain, Evolène; Maehli Olivier, Montana-Crans; Glassey Stéphane, Leytron; Métry François, Grône 2; Crettaz Olivier, Saxon 2; Vouillamoz Benoît, Ardon; Rotten Bernhard, Varen; Berclaz Fabian, Salgesch; Grichting Christian, Leukerbad; Michel Pascal, Monthey 2; Aymon Sébastien, Ayent; Germanier Réginald, Conthey; Loretan Albert, Varen 2.

Juniors A
Rieder Pascal, Visp 2; Williner Christian, Visp 2; Brenner Gilbert, Steg.

Juniors B
Rossi Antonio, Sierre; Fournier Marc, Nendaz-Printze; Bétrisey Mathias, Montana-Crans.

6. Permanence

Elle sera assurée par M. Jean-Daniel Bruchez, Fully, le dimanche 3 septembre 1995 de 8 à 10 heures, au (026) 46 28 87.

AVF - Comité central
Le président: Christian Jacquod
Le secrétaire:
Jean-Charles Grand

Le ski valaisan en fête

Skieurs et dirigeants se sont retrouvés à Savièse.

Dimanche dernier à Savièse, lors de la traditionnelle fête du ski valaisan, la première grande rencontre des compétiteurs cantonaux de la saison 1995-1996 s'est déroulée dans la bonne humeur et la convivialité.

Le SC Savièse et les entraîneurs du groupement du Valais central se sont dévoués pour faire de cette journée une réussite. Celle-ci a notamment permis à tous les coureurs de mesurer leur condition physique lors d'une course à pied, avant de se retrouver sur les pistes, et de participer à des matches de volleyball en compagnie des cadres valaisans de la Fédération suisse de ski. Il est à noter que les athlètes de l'équipe nationale se trouvaient au même moment en camp d'entraînement sur neige.



Quelques tours de terrain en guise d'apéritif...



Le volleyball était également au programme de cette journée du ski.

Super Tirelire QUINTÉ+

Plus de Fr. 2'500'000.-
remis en jeu ce jeudi 31 août sur le Quinté+
à VINCENNES!

Tentez votre chance!



La Suisse est dans la course!

LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR AUJOURD'HUI JEUDI



Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix de la Sarthe - Réunion I (4^e), attelé, 2800 m, départ 15 h 25

No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distance	Cote
1	Ch. Chalou	Bahia de Valmart	B. Piton	2800 m	25/1
2	R. Ledoyen	Chasse Gardée	E. Ledoyen	2800 m	19/1
3	J.-F. Yver	Cassandra Bocain	E. Lecot	2800 m	16/1
4	M. Bazire	Beauty Flower	M. Bazire	2800 m	28/1
5	J.-L. Bignon	Céline Barbès	J.-L. Bignon	2800 m	20/1
6	A. Dreux	Costabella	Y. Dreux	2800 m	17/1
7	D. Cordeau	Chimère	D. Cordeau	2800 m	19/1
8	Ph. Ferré	Cigale de Thoury	Ph. Ferré	2825 m	26/1
9	Ph. Dubois	Cynthia	J.-Ph. Dubois	2825 m	17/1
10	J.-L. Peupion	Cybèle de Mai	J. Verbeeck	2825 m	15/1
11	J.-L. Bignon	Caresse du Chêne	A. Laurent	2825 m	5/1
12	P. Viel	Brise du Soir	P. Viel	2825 m	9/1
13	Ch. Bignon	Berceuse d'Amour	Ch. Bignon	2825 m	11/1
14	N. Roussel	Carte Postale	N. Roussel	2825 m	18/1
15	D. Lefèvre	Corte	P. Lévesque	2825 m	33/1
16	Ch. Chalou	Buenaventura	Ch. Chalou	2825 m	10/1
17	J.-L. Bignon	Canaille Aldo	J.-M. Bazire	2825 m	4/1
18	M. Lenoir	Bianca d'Amour	M. Lenoir	2825 m	16/1
19	M.-A. Dreux-Sas	Baltique Gédé	Ch. Bézier	2825 m	30/1
20	Ph. Verva	Bonnie des Blaves	G. Verva	2825 m	13/1

Sélection de la presse	
A.F.P.	11 - 12 - 16 - 3 - 17 - 9
Le Dauphiné Libéré	17 - 11 - 5 - 13 - 20 - 7
La Dépêche du Midi	13 - 17 - 20 - 9 - 11 - 5
Le Figaro	17 - 20 - 11 - 5 - 13 - 16
Le Midi Libre	11 - 20 - 16 - 5 - 2 - 10
Ouest-France	6 - 13 - 17 - 12 - 16 - 3
Paris-Normandie	17 - 13 - 2 - 5 - 10 - 11
Paris-Turf	13 - 17 - 12 - 10 - 11 - 20
Turf-Dernière	17 - 13 - 5 - 16 - 20 - 3
Le Parisien Libéré	3 - 17 - 11 - 20 - 18 - 5
R.M.C.	9 - 16 - 17 - 11 - 13 - 12
Sud-Ouest	3 - 2 - 5 - 11 - 20 - 17
Tiercé Magazine	13 - 17 - 11 - 12 - 16 - 10
Tiercé Panorama	10 - 11 - 14 - 5 - 16 - 9
Week-End	13 - 17 - 16 - 10 - 12 - 20
Agence Tip	5 - 2 - 12 - 17 - 3 - 6

Le ticket NF

16 - 11 - 13 - 20 - 12 - 17 - 7 - 3

Nous trouverons au départ vingt concurrents de 5 et 6 ans, qui auront à parcourir les 2800 mètres de la grande piste.

«Buenaventura» (16) est notre préférée: elle vient de terminer à deux reprises de brillante manière et trouve un engagement intéressant. Nous lui opposons «Caresse du Chêne» (11), auteur d'une bonne rentrée après deux succès consécutifs à Vincennes, «Berceuse d'Amour» (13), qui s'est imposée brillamment le 22 août ici même, «Bonnie des Blaves» (20), dont toutes les dernières tentatives prouvent la forme et la valeur, et «Brise du Soir» (12), 5e du Prix de Provence le 17 août. Retenons aussi «Canaille Aldo» (17), en grande forme et même en progrès, mais n'aimant guère Vincennes, «Chimère» (7), bonne finisseuse et en forme, et pourquoi pas «Cassandra Bocain» (3), en net regain de forme.



156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.

10%
 Seulement aujourd'hui,
 demain et samedi:
 10% de rabais
 d'ouverture sur tout
 notre assortiment.

BAYARD
 Place du Midi 31 Sion
IMMOBILIÈRES LOCATION

DUC-SARRASIN & CIE S.A.
 A LOUER
CHAMOSON
 ★ 3½ pièces Fr. 800.-
 ★ 4½ pièces Fr. 950.-
 Charges comprises.
 Libres tout de suite
 ou à convenir.
 36-280739
FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
 MARTIGNY - (026) 22 63 21

de Rham
ÉTUDIANTS
Studios meublés
à Lausanne
 Agréables studios meublés, indé-
 pendants, avec cuisinette et salle
 d'eau, prise TV, par câble, télé-
 phone, situés en ville de Lausanne,
 à quelques minutes de la gare et
 des Grandes écoles EPFL et UNIL.
 Loyer spécial étudiants:
 dès Fr. 390.- par mois.
 Charges en plus.
de Rham & Cie S.A.
 Administrateur de biens depuis 1898
 Mon-Repos 14 - 1005 Lausanne
 de 9 h 30 (021) 345 11 12 à 17 h

Sion, rue du Scex
 à proximité centre-ville
 dans immeuble neuf
 à louer
surfaces
commerciales
et administratives
 divisibles au gré du preneur.
 Conditions très intéressantes.
 Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23
 Immo-Info/Sopitec S.A.
 036-281610

Bureau d'Affaires Touristiques.
 3967 Vercorin. Tél. 027/55 82 82
A LOUER
 - Immeuble Pradec, Sierre
 - apt. 4 1/2 pièces, 3ème étage,
 charges comprises Fr. 1.300.-
 - local commercial aménagé en
 bureau, au rez de chaussée,
 surface 130 m2, dépôt de 115 m2
 au sous-sol prix à discuter
 garage dans parking Fr. 100.-
 - Immeuble Prairie B, Veyras
 1 studio au 2ème étage, place de
 parc. Fr. 500.- charges comprises
 garage Fr. 100.- par mois

MARTIGNY
 Nous louons et nous vendons
 studios, 2½, 3½, 4½
 quartiers tranquilles,
 à proximité du centre ville.
 Toutes gammes de prix.
Leonard Gianadda, ing.
 Avenue de la Gare 40
 1920 Martigny
 Tél. (026) 22 31 13
 Fax (026) 22 31 63
 36-239937

A louer à Miège
villa familiale
 Comprenant: 4 chambres à cou-
 cher, séjour de 50 m² avec che-
 minée française, grande cuisine
 agencée de 25 m², 2 douches/WC
 et une salle de bains avec baignoire
 massage, cave, carnotzet, buande-
 rie, abri PC, garage ouvert, terrasse
 couverte, extérieur aménagé
 (200 m²).
 Libre tout de suite ou à convenir.
 Renseignements au
 tél. (027) 55 57 41 ou dès
 19 heures au (027) 56 23 51.
 036-284126

Châteauneuf
 A louer dans immeuble neuf
 ★ **appartement**
 4½ pièces Fr. 969.- + charges
 personnes Al Fr. 811.- + charges
 Spacieux et confortables, à proxi-
 mité immédiate écoles, commerces,
 bus, etc.
 Parking et places de parc à disposi-
 tion.
 Immo-Info/Sopitec S.A., Sion
 Ø (027) 22 66 23.
 036-281636

Location
SION STUDIOS
 libres tout de suite
 ★ Grand-Pont
 meublé,
 Fr. 650.-, ch. c.
 ★ Rue de Conthey
 non meublé,
 Fr. 500.-, ch. c.
 ★ Av. Tourbillon
 meublé,
 Fr. 560.-, ch. c.
 36-282184
 XAVIER FAVRE - SION
 Tél. (027) 22 30 56

IMMO CONSEIL
 et promotion SA
 A LOUER
 Sion, rue de Lau-
 sanne, dans immeu-
 ble résidentiel
beau 2½ p.
 Séjour, coin à
 manger, belle cuisine
 équipée, 1 chambre,
 salle de bains,
 balcon. Fr. 1000.-
 + charges.
 36-279948
 Sion 027/23 53 54
 Fax 027/23 50 76

Savièse
 A louer Saint-Ger-
 main, centre
appartement
3½ pièces
 Fr. 850.- ch. comp.
 Libre tout de suite.
 Granois dans villa
appartement
2½ pièces
 Fr. 800.- ch. comp.
 Libre 1er novembre.
 Tél. (027) 25 18 61,
 bureau ou (027)
 25 28 85, privé.
 036-284551

Bouveret
 A LOUER
spacieux
2 pièces
 cuisine bien équipée
 + terrasse, séjour
 avec cheminée.
 Fr. 950.-
 garage box Fr. 100.-
 Libre tout de suite ou
 à convenir.
 Pour renseignements
 et visites:
 Tél. (027) 22 63 21.
 036-282879

Sion, quartier écoles
des Collines
appartement
6½ pièces
 attique, 172 m², dont
 une chambre indé-
 pendante, garage,
 cave, galetas,
 Fr. 2000.- + char-
 ges.
 Possibilité de vente
 aussi envisageable.
 Tél. (027) 22 33 62.
 036-284172

Location
SION
 ★ Gravelone
 superbe 4½ pièces,
 185 m², terrasse,
 vue château,
 Fr. 1900.- + ch.
 ★ Route du Rawyl
 5½ pièces,
 Fr. 1400.- c.c.
 36-283807
 XAVIER FAVRE - SION
 Tél. (027) 22 30 56

GS immobilier
A LOUER
A SION
 Région de Champsec
 A proximité des commerces, jardin
 d'enfants, école, poste, hôpital
APPARTEMENT de 2½ pièces
 Fr. 702.- + charges
APPARTEMENTS de 3-3½ pièces
 dès Fr. 817.- + charges
appartement de 4-4½ pièces
 dès Fr. 856.- + charges
 Libres tout de suite ou à convenir.
2,rue des Cèdres-1950 Sion
Tél.027/22 16 94

Sion
 Place du Midi, à louer dans l'im-
 meuble Richelieu
surface commerciale 120 m²
 sur 2 niveaux, grande vitrine, par-
 king.
 Tél. (027) 381 738.
 036-281956

A louer à Sion
CENTRE VILLE
 dans immeuble de luxe LE CON-
 CORDE
appartement 3½ p.
 au 3e étage, d'une surface de
 120 m².
 Prix de location mensuelle
 Fr. 1520.- (charges comprises).
 Libre tout de suite.
 Place de parc dans parking souter-
 rain Fr. 120.- par mois.
 Renseignements au (027) 23 52 52.
 036-284304

Toutes retouches
gratuites!
BAYARD
 Place du Midi 31 Sion

Faites le plein
de santé!
 Nous avons les connaissances
 et les solutions personnalisées
 pour votre programme fitness:
 ✓ Renforcement du dos
 ✓ Programme perte de poids
 ✓ Programme antistress
 ✓ Entraînement
 cardio-vasculaire
 ✓ Cours d'aérobic, step,
 slide, etc.
NOUVEAU: GARDERIE
D'ENFANTS
 1re séance gratuite sur
 rendez-vous avec instructeur-
 fitness diplômé
Tropical's
Fitness & Wellness
 Grd-Champsec 12 Bât. Cap-de-Ville
 31 43 31 SION 23 55 66
 Centres agréés
 par des caisses-maladie
 Bénéficiez de plus de 50%
 DE REMISE sur votre abonnement
 (sans certificat médical)

A LOUER
A Martigny
 Libre tout de suite
 ou à convenir.
Av. du Grand-St-Bernard 69 B
2½ pièces
 Fr. 950.-, charges comprises
Chemin de la Dranse 13
grand 4½ pièces
 Fr. 1330.-, charges comprises,
 y compris garage individuel
Dans une villa,
rue de la Moya 1 B
3½ pièces, 96 m²
 Fr. 1300.-, charges
 comprises.
 Renseignements:
 (026) 22 16 40
 (026) 22 28 52
GETISA
 immobilière

Crans-Montana
 A louer
 ● **appartement 3 pièces**
 + grande cuisine + cheminée fran-
 çaise.
 ● **grand appartement 4 pièces**
 + grande cuisine + cheminée fran-
 çaise.
 Libres tout de suite.
 Tél. (027) 40 99 00,
 heures de bureau.
 036-284180

OFFRE
EXCEPTIONNELLE
Vétroz
 A louer dans petit immeuble récent
appartements
4½ pièces
 Construction soignée, spacieux,
 balcons, proximité écoles, calme,
 tranquillité, ensoleillement.
 Dès Fr. 1050.- + charges.
 36-248141

IMMO INFO
SOPITEC
 GÉRANCE LOCATIVE
 ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE
 Tél. 027-22 66 23
 RUE PRE-FLEURI 2 A
 1951 SION

La bonne adresse pour
une mode féminine
de bon goût.
Dès le 30 août:
ouverture
non-stop.

BAYARD
 Place du Midi 31 Sion



A LOUER :
 à Châteauneuf-
 Conthey, dans un
 immeuble neuf,
joli
3½ pièces
 Loyer: Fr. 1100.-
 + charges.
 Libre tout de suite
 ou à convenir.
 Tél. 027/
 22 85 77

IMMO CONSEIL
 et promotion SA
 A LOUER
 Châteauneuf
 1er loyer offert
3½ pièces
 au 5e étage, gran-
 des pièces, 2 salles
 d'eau, balcons
 avec aide fédérale.
 Fr. 1050.-
 + charges.
 36-279954
 Sion 027/23 53 54
 Fax 027/23 50 76

A louer à Sion,
 vieille ville
appartement
3½ pièces
 poutres apparentes,
 situation calme.
 Fr. 1270.- c.c. Libre
 1er octobre.
 Tél. (027) 22 41 09,
 de 14 à 19 h.
 036-284093

A louer à
Platta
bel appartement
4½ pièces
 Fr. 1200.- c.c.
 Tél. (027) 23 40 08,
 soir.
 036-284208

Châteauneuf
 A louer dans immeuble neuf
 ★ **appartements**
2½ pièces, dès Fr. 571.- + ch.
 Spacieux et confortables, à proxi-
 mité immédiate écoles, commerces,
 bus, etc.
 Parking et places de parc à disposi-
 tion.
 Immo-Info/Sopitec S.A., Sion
 Ø (027) 22 66 23.
 036-281634

A louer à Saint-Germain, Savièse
villa mitoyenne
4½ pièces
 avec terrasse et garage coll.
 Cheminée française, barbecue.
 Fr. 1300.- + charges.
 Libre tout de suite ou à convenir.
 Ø (027) 22 66 22.
 036-284484

A louer à **CONTHEY**
 dans petit immeuble récent
magnifique
appartement 4½ p.
 tout confort, spacieux,
 dès Fr. 1045.- + charges.
 Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23
 Immo-Info/Sopitec S.A.
 036-282978

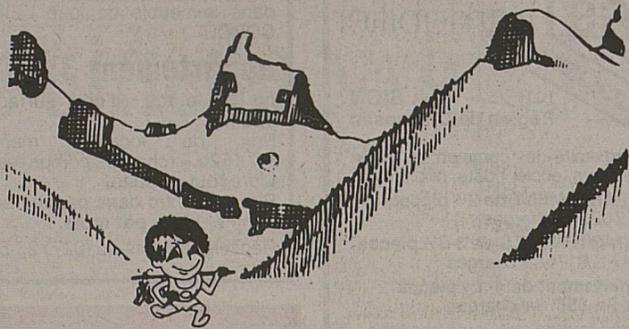
Urgent!
 Cherchons pour tout de suite ou à
 convenir
locataire solvable pour
4½ pièces
 125 m², très moderne, au centre de
 Sierre.
 Tél. (027) 56 42 19, dès 19 heures.
 115-716070

SION
 A louer dans petit immeuble récent
APPARTEMENTS
3½ pièces dès Fr. 990.- + ch.
 Confort moderne, sanitaire couleur,
 place de jeux, zone verdure,
 parking.
 Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23
 Immo-Info/Sopitec S.A.
 036-282976

Jean-Jacques Imhoff
 A louer à l'année à Pont-de-la-
 Morge
superbe 4½ pièces
 121 m², 2 salles d'eau, cuisine
 entièrement équipée. Place de
 jeux pour enfants.
 Avec aide fédérale Fr. 934.-
 + charges.
 Tél. (027) 41 96 96.
 36-284405

A louer
SIERRE
 Rue du Bourg
LOCAL COMMERCIAL
 rez-de-chaussée: 40 m²,
 avec vitrine, sous-sol: 50 m².
 Libre dès le 1.11.1995.
 36-284324
Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE - 027/55 69 61

A LOUER :
 à Pont-de-la-Morge,
 dans un petit immeu-
 ble,
joli 2 pièces
 au rez sur pelouse
 avec jardin d'hiver.
 Loyer: Fr. 800.-
 + charges.
 Libre tout de suite ou
 à convenir.
 Tél. 027/
 22 85 77



Course à pied

UNE CENTENAIRE EN POINT DE MIRE

OVRONNAZ Cabane Rambert

**Dimanche, 500 coureurs sont attendus
entre Ovronnaz et la cabane Rambert**

L'édition 1995 de la course pédestre Ovronnaz - cabane Rambert célébrera dimanche un double anniversaire. Les vingt ans de l'épreuve coïncident en effet avec le centenaire de la cabane. La fête sera donc au rendez-vous, surtout après les efforts des 120 bénévoles pour le bon déroulement de la course.

Profil du parcours

Avec ses 8,4 km et ses 1360 m de dénivellation, le tracé de l'épreuve est considéré comme très sélectif. Après le départ à Ovronnaz devant le Vieux-Valais à 1230 m d'altitude, les concurrents s'en vont en direction du lieu dit Creuse. Sur deux kilomètres de route goudronnée, ils montent déjà à 1400 m.

A partir de là, le parcours fait place au chemin de montagne. Jusqu'au cinquième kilomètre, les coureurs doivent affronter une montée de plus en plus exigeante pour atteindre 1800 m.

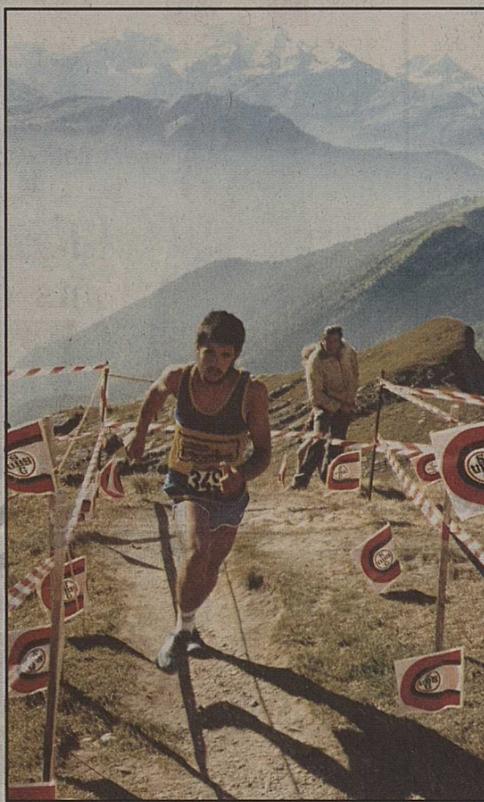
Le dernier tronçon de 3,4 km est encore plus pénible. Les participants font face au sentier escarpé et rocaillieux qui grimpe à 2590 m. C'est à ce moment que le moral et la volonté viennent au secours de la machine humaine fatiguée.

Quelques noms

Au niveau de la participation, Ovronnaz - cabane Rambert pourra compter cette année sur la présence de coureurs de renom. Les Colombiens Jairo Correa et German Fernandez affronteront une sélection française forte de 15 concurrents. Parmi eux, Thierry Icart, plusieurs fois vainqueur, son frère Gilles et Patrick Cretin seront des animateurs de choix pour une confrontation France-Colombie.

La lutte promet d'être relevée, puisqu'il faudra également avoir un œil sur Philip et Petr Tichavsky et Radesk Cingdek, trois coureurs tchèques. Du côté suisse, Colombo Tramonti, huit fois vainqueur, Eric Sudan et les frères Naefflin sont annoncés. Le Valais sera lui aussi bien représenté par Norbert Moulin, le régional de la course, et Mike Short, Anglais d'origine et Saviésan d'adoption.

Chez les dames, l'Autrichienne Elsbeth Heinzle qui s'est déjà imposée à trois reprises aura pour adversaire directe la Colombienne Alexandra Olarte. (gp)



Horaire et renseignements

Le départ sera donné devant le Vieux-Valais à Ovronnaz, dimanche à 7 h 30 pour la catégorie touristes et à 9 heures pour les coureurs.

Le public pourra rallier la course avec le télé-siège à quatre places dès 7 heures. Possibilité de s'inscrire sur place, sans maioration de prix.

Animation par l'orchestre d'Eric Lovey et un ensemble de cors des Alpes sur la terrasse du centre thermal d'Ovronnaz.

Renseignements: Isabelle Produit, tél. (027) 86 30 12

Bernard Bessard, tél. (027) 86 17 84 ou 86 23 21

Office du tourisme, Ovronnaz, tél. (027) 86 42 93.

THERMALP
LES BAINS
D'OVRONNAZ

1911 OVRONNAZ
Tél. (027) 85 11 11



vous souhaite LA BIENVENUE
et vous signale que le TÉLÉSIÈGE
fonctionnera **dimanche 3 septembre**
(dernier jour de la saison)
de 7 h 30 à 11 h 30
et de 13 h 30 à 16 h 30.
Renseignements: (027) 86 45 49.

Fiduciaire

J. PHILIPPOZ S.A.

Leytron

**votre conseiller
fiscal**

- Tél. (027) 86 34 44 -

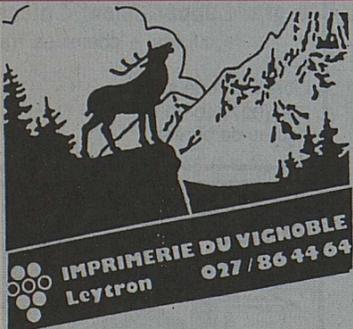
CAFÉ-RESTAURANT

du **Soleil**



Cuisine traditionnelle
pâtes et modérisme

M. et M^{me} Michellod vous proposent
dès le 12 septembre, leur
MENU DE CHASSE
Réservation indispensable
Tél. (027) 86 25 71
1912 MONTAGNON-Leytron



IMPRIMERIE DU VIGNOBLE
Leytron 027 / 86 44 64

Antoine Denis

AUTO-
MOTO
ÉCOLE



1912 LEYTRON
Tél. (027) 86 35 24
1913 SAILLON
Tél. (026) 44 19 64
Natel (077) 28 28 78

Boulangerie
Pâtisserie



R. Crettenand
& fils

Tél. (027) 86 26 82 - 86 17 64
Produit - Leytron - Ovronnaz

**VAUDOISE
ASSURANCES**

AGENCE de LEYTRON - Tél. 027 86 10 91 / Fax 027 86 81 26

SERGE LEMASSON
Conseiller

Natel 077 28 24 77 / privé 027 86 46 16

Salon
de coiffure
BAGATELLE



Fabienne Luisier
OVRONNAZ

Sur rendez-vous
Tél. (027) 86 43 26
Au Restaurant
de la Promenade

**HÔTEL-RESTAURANT
DU «MUVERAN»**



Tél. (027) 86 26 21 - 86 22 26
Fax (027) 86 11 55

CLAUDE BUCHARD

• Transports
• Terrassements
1912 LEYTRON



☎ (027) 86 46 81 - Natel (077) 28 16 65

Hôtel de l'Ardève***
Mayens-de-Chamoson
1911 Ovronnaz

Tél. (027) 86 57 57
Fax (027) 86 60 32

à 5 minutes en voiture
du départ des remontées
mécaniques
et du centre
thermal



Maillard Frères

Construction de chalets
1912 DUGNY-OVRONNAZ

Pour tous renseignements:
Roland Maillard (027) 86 35 76
Claude Maillard (027) 86 53 40
Yvon Maillard (027) 86 23 07

**Buchard
Voyages**

LEYTRON

AUTOCARS

jusqu'à 75 places

Tél. (027) 86 22 30
Fax (027) 86 53 77

Paul Thomas & Fils
1912 LEYTRON



Sanitaire - Ferblanterie
Couverture - Chauffage

☎ Leytron (027) 86 35 01
☎ Ovronnaz (027) 86 39 75

Pour la joie du palais
on se voit au

VIEUX-VALAIS

RESTAURANT-PIZZERIA
Tél. (027) 86 25 55
1911 OVRONNAZ

Notre spécialité:
CHAPEAU
DES MAYENS



Café-Restaurant
Michellod Frères - Leytron
Restauration soignée
Tél. (027) 86 30 62

BRIDY CHAUSSURES
Raymond et François Rittmann
LEYTRON

En plus de notre nouvelle
collection, toujours des prix
réduits aux rayons
enfants, dames, hommes,
sports.

FERMÉ LE MARDI

**BANQUE CANTONALE
DU VALAIS**

A votre service pour
toute opération bancaire

**Représentation
d'Ovronnaz**

Tél. (027) 86 35 54



MENUISERIE - CHARPENTE
SCIERIE ET COMMERCE DE BOIS
CONSTRUCTION DE CHALETS
LES FILS D'HENRI BUCHARD
Maison fondée en 1902
1912 LEYTRON
Tél. (027) 86 28 21 - FAX 86 11 71

tea-room / pâtisserie

Le Délice

Leytron - Ovronnaz

A. Michellod ☎ 027 / 86 32 91

Ovronnaz 86 32 94

Pâtisseries fines - Chocolats Maison

OFFRES D'EMPLOI

ECCO MEDICAL
 Nous cherchons infirmières en psychiatrie infirmières assistantes
 Postes fixes ou longs remplacements. Entrée immédiate.
 Pour renseignements, sans frais et sans engagement, appelez Mme Vernez-Voeffrey, ECCO S.A., place du Midi 29, 1950 Sion, tél. (027) 22 30 44.
 36-284467

Etes-vous intéressé par une activité accessoire indépendante de vente et de conseil?
 Pour notre agence de SAXON, nous cherchons un homme sérieux motivé, de bonne présentation et domicilié sur la commune.
 Nous attendons votre offre accompagnée des documents usuels.
 Fiduciaire Jean-Laurent Valloton S.A., 1926 Fully.
 036-283958

Collège du Léman, 1290 Versoix (Genève), cherche pour septembre 1995, jeunes instituteurs(trices) ou éducateurs(trices) pour des postes de moniteurs(trices) d'internat.
 De bonnes connaissances orales de l'anglais sont souhaitées.
 Veuillez adresser votre candidature à la direction de l'école.
 018-256004

DEMANDES D'EMPLOI

Urgent
 Jeune fille cherche place
apprentissage employée de commerce
 région Martigny et environs.
 Tél. (026) 22 21 53.
 036-284179

Jeune menuisier
 25 ans, suisse, CFC, cherche travail région Valais central. Libre tout de suite ou à convenir.
 Tél. (027) 86 75 63, ou (027) 36 20 07.
 036-283665

Société d'assurances de la place de Martigny cherche employée de bureau
 - aimant le contact client
 - travail à temps partiel (25 h/semaine) matin 3 h, après-midi 2 h.
 - domicile à Martigny
 - date d'engagement 15 septembre.
 Faire offres écrites avec documents usuels sous chiffre F 036-284523 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-284523

Groupe international cherche **représentant (H/F)** débutants confirmés, pour diffuser un nouveau concept de sécurité. Fabriqué par Alcatel.
 Nous proposons: une rémunération exceptionnelle; de réelles perspectives d'évolution; une formation et un encadrement de qualité.
 Envoyer CV + photo + lettre à: CIPE SUISSE S.A. M. Jacky Morice Route du Grand-Lancy 2 CP 1105, 1221 Genève 26.
 018-255916

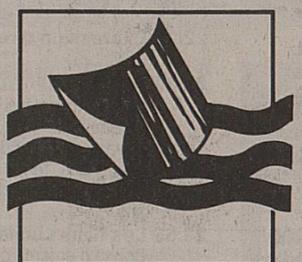
Hôtel à Verbier cherche femme de chambre dès mi-décembre 1995.
 Envoyez curriculum vitae avec photo à: case postale 52, 1936 Verbier.
 036-284387

Cherchons serveurs(es) connaissant les 2 services, expérience, références exigées.
 Manoir de la Poste, 3961 Vissoie, tél. (027) 65 12 20.
 036-284088

Sierre centre, cherche partenaire commercial (mode, chaussures ou esthétique)
 Ecrire sous chiffre F 036-284362 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-283399

Restaurant près de Sion engage cuisinier pour 2 mois, du 15.9 au 15.11.95.
 ☎ (027) 25 12 05.
 036-283399

RESPECTEZ la nature!



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666

Distribution ciblée: selon adresses

AWZ partenaire de la centrale suisse de publicité directe

ABANDONNE A FAME EXISTENTE OUBLIE



COUPON - RÉPONSE
 Je veux aider Terre des hommes à secourir ces enfants
 par un don
 par un parrainage de Fr. _____ par mois pendant _____ mois.
 J'attends les bulletins de versement.
 Envoyez-moi votre documentation.
 Je m'intéresse à une activité bénévole.
 réf 3210
 Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NPA/Lieu: _____
 Date: _____
 Signature: _____
 Terre des hommes
 Groupe de travail Valais
 Case postale 30 • 1870 Monthey
 CCP 19 - 9340-7
 Annonce soutenue par l'éditeur

VOTRE DON EST VITAL

la locanda ORCHESTRE ATTRACTIONS
 CABARET-DANCING SIERRE-VS ouvert tous les soirs (sauf le dimanche)
 CABARET-DANCING
APERO SHOW
 du lundi au vendredi
TOUS LES SOIRS DES 17 H
 Au grill restauration chaude (prix apéritif)
SIERRE - Route de Salquenen

ANNONCES DIVERSES

MEDECINS SANS FRONTIERES
 Jour après jour, les médecins sans frontières soignent, nourrissent, soulagent la douleur.
Votre don est vital!
 Case postale 6090 - 1211 Genève 6
 CCP 12-1808-1

Samaritains
 Pour parler franchement, n'êtes-vous pas content de disposer d'un maximum de personnes formées à prodiguer les premiers secours?

Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6
 Rens. 026 / 226 246

IMMOBILIÈRES VENTE

XAVIER ALLEGRO CONSTRUIT A BRAMOIS 4 VILLAS INDIVIDUELLES
 140 m² hab., terrain 580 m², situation excellente, aide fédérale possible.
 Villa + terrain + toutes taxes Fr. 495 000.- selon photo.
 D'autres terrains et modèles de villas à disposition.
 Pour visite villa témoin: (027) 234 228 - (027) 582 135
 36-283924

NOËS Immeuble Beauvallon Construction 1994

APPARTEMENT 4½ PIÈCES
 tout confort, dernier étage, 109 m², 2 salles d'eau. Finitions au gré du preneur. Place de parc à disposition.
 Fr. 340 000.-.
 36-268233
 Agence MARCEL ZÜFFEREY SIERRE - 027/55 69 61

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

BOUGEZ-VOUS LA SANTÉ!
 En forme, bien dans sa tête et son corps, en pratiquant les exercices de la Méthode Margaret Morris (MMM).
 Les cours MMM, proposés par Mme Jacqueline Bonvin, enseignante diplômée, débutent le lundi 4 septembre au Conservatoire cantonal à Sion, selon l'horaire suivant:
 Cours du lundi: Salle No 16 - à 8 h 30 et à 9 h 30 pour les adultes (degré moyen)
 Cours du mardi: Salle No 16 - à 17 h 30, pour les enfants dès 4 ans
 - à 18 h 30, pour les adultes (degré moyen)
 - à 19 h 30, pour les adultes (degré débutant et moyen)
 Cours du mercredi: Salle No 16 - à 9 h 30, pour enfants dès 3 ans
 La Méthode Margaret Morris est un ensemble cohérent d'exercices pour le corps tout entier, combinant les valeurs médicales et esthétiques, le tout exécuté avec accompagnement musical. Une méthode qui développe l'aisance du mouvement, la mobilité de la colonne vertébrale, l'oxygénation de tous les muscles. Idéal pour garder ou retrouver une excellente forme.
 Renseignements et inscriptions auprès de Mme Jacqueline Bonvin, chemin de l'Agasse 24, 1950 Sion, tél. (027) 22 01 78.
 36-284541

CONSULTATIONS SOINS

Massages
 - sportifs
 - antistress
 - réflexologie
 par masseuse diplômée.
 Tél. (027) 22 09 16, de 9 à 21 h.
 036-278252

Pour une remise en forme parfaite

massages relaxants et sportifs, pédicure
 Avec discrétion assurée. Aussi à domicile.
 Tél. (027) 56 41 44.
 Forum des Alpes 8, Sierre. Ouvert dès 8 h, tous les jours.
 036-284291

Pour toutes vos annonces

P

Un seul numéro
027 29 51 51

Mollens
 A vendre chalet
 5 pièces, sur 2 étages.
 ☎ (027) 41 41 41 fax (027) 41 81 00.
 036-282936

Muraz (Collombey)
 A vendre dans immeuble en construction
appartements de 2½ p., 3½ p., 4½ p.
 disponibles septembre 1995.
 Renseignements et documentation: ☎ (021) 964 59 77.
 036-282212

A vendre ou à louer sur le versant Est du Vallon de Réchy
parcelle de 64 600 m² soit 57 300 m² de forêt et 7300 m² de pâturage,
avec deux chalets à rénover.
 Ecrire sous chiffre H 036-281731 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
 036-281731

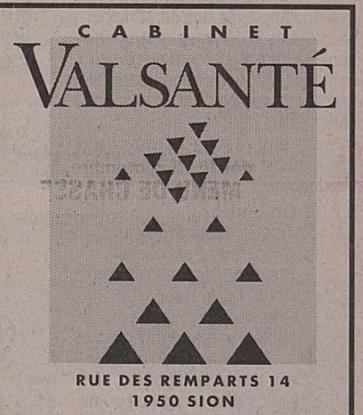
A vendre à SAVIÈSE directement du constructeur
superbe villa 150 m² habitables
 Garage double, cave.
 Fr. 490 000.- à discuter selon finitions.
 ☎ (027) 23 57 44.
 036-282096

BIEN dans son corps BIEN dans sa tête grâce au **YOGA**
COURS: Postures - Respiration Relaxation - Concentration à MONTHÉY - SION
 Zita Delaloye Tél. (027) 22 03 61
 Sabine Décaillot Tél. (027) 23 53 17
 36-283793

Vous aimez liberté contact et vente Suivez formation de **CONSEILLERE DE BEAUTE**
 Débutante acceptée
 Horaire libre
 Salaire fixe + prime
 Tél. 037/ 63 30 84 ou 63 31 78 non-stop

IMMOBILIÈRES VENTE
 A vendre à **ARDON** très belle villa comprenant un app. de 2½ pièces et un app. de 4½ pièces, avec cheminée, 2 salles de bains, terrasse couverte, carnotzet, garage. Terrain: 855 m². Une visite s'impose!
 Agence immobilière D. Bussien S.A. 1870 Monthey ☎ (025) 71 42 84.
 036-284316

A vendre à SION, chemin des Aman-diers
très beau 4½ pièces de 120 m²
 avec cheminée, garage + place de parc.
 Prix: Fr. 395 000.- avec aide fédérale. Fonds propres 10 %. Loyer: Fr. 1185.-.
 Agence immobilière D. Bussien S.A. 1870 Monthey ☎ (025) 71 42 84.
 036-284308



Le spécialiste de la prévention propose cet automne:

- Pour mieux se relaxer**
 - Cours de sophrologie pour adultes et enfants
 - Cours de sophrologie accouchement
 - Cours de sophrologie sports et préparation aux examens
 - Cassettes de détente et CD de musique de relaxation
 - Pour mieux manger**
 - Consultation privée, conférence et cours de diététique
 - Pour mieux se renforcer**
 - Cours de tonification et raffermisssement, privé ou en groupe
 - Pour mieux s'assouplir**
 - Cours de stretching, privé ou en groupe
 - Pour mieux éliminer**
 - Drainages lymphatiques et massages
- Responsable G. Imbach.**
 Si prévenir vaut mieux que guérir alors il est temps de prendre sa santé en main.
 36-284186



Distance merci
 SKS

DU JAMAIS VU!!!
 25 CUISINES CHÈNE ou CHÂTAIGNIER cédées à **Fr. 8350.-**
 très beaux appareils inclus + LAVE-VAISSELLE GRATUIT faisable encore sur plan ou mesure.
salles de bains de couleurs Fr. 1295.-
 L'HABITAT - 1907 SAXON - ☎ (026) 44 19 19
 Téléphoner avant de venir ou TAVANNES - Grand-Rue 8 - ☎ (032) 91 32 44
 Ouvert que le samedi
 En cas de non réponse des deux numéros (089) 220 25 87

TSR

- 7.50 Yoga
8.05 Journal canadien
8.30 Une femme à aimer (4)
8.45 Rosa (88)
9.10 Top Models
9.30 Les Bartlett, cinéastes du désert
10.20 Tabou
Virginie, l'homme de ma vie aime les garçons.
10.45 Le voyage des gourmets
11.10 Les feux de l'amour
11.50 Marc et Sophie Ushu-Aïe-Aïe.
12.15 Le miracle de l'amour
12.45 TJ-midi
13.00 Matlock
Le député (2/2).
13.50 L'aigle s'est envolé
Film de John Sturges. 126' - GB - 1975
Avec Michael Caine, Donald Sutherland, Robert Duval.
16.00 Fame
Conséquences.
16.50 Les six compagnons
17.05 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.10 Beethoven
Costa.
17.40 Alerte à Malibu
Avec David Hasselhoff, Pamela Anderson, David Charvet.
Harcèlement.
18.30 Top Models (1873)
18.55 TJ-titres
Météo régionale.
19.00 TJ-régions
19.15 TéléTrésor
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

20.10 Temps présent

Le ras-le-bol des profs. Reportage de Christian Liardet et Viviane Mermod-Gasser. Les profs de Suisse romande abordent cette rentrée scolaire avec une certaine perplexité. Les différentes restructurations de l'enseignement au niveau cantonal, les restrictions budgétaires rendent la profession d'enseignant de plus en plus difficile à exercer. Le rôle des profs est en pleine mutation et leur statut semble menacé... Témoignages.

- 21.00 Colombo
Téléfilm de Jim Frawley.
Avec Peter Falk, Fisher Stevens, Stephen Hill, Jeff Perry, Molly Hagan.
Ombres et lumières.
Un réalisateur égocentrique se sert de sa maîtrise des effets spéciaux pour assassiner un ami en quête de vengeance...
22.35 TJ-titres
22.40 Vacances insolites
Les cow-boys d'Alsace.
23.05 TJ-nuit
23.15 Euroffics
Avec Diego Abatantuono, Lino Troisi, Maurizio Donadoni.
Au cœur de la nuit.
0.20 Aphrodisia
L'exposition.
0.35 Télétexte

TF1

- 5.10 Histoires naturelles
6.00 Intrigues
6.30 TF1 info
7.10 A tout! Spip
7.25 Disney club été
8.30 Télé shopping
9.00 Club Dorothée vacances
11.50 La roue de la fortune
12.15 Tout compte fait
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.40 Les feux de l'amour
14.30 Dallas
La revanche.
15.25 Orages d'été, avis de tempête
16.20 Des copains en or
16.50 Club Dorothée vacances
17.25 Hélène et les garçons
Le rêve prémonitoire.
18.00 Premiers baisers
Cauchemar.
18.30 Alerte à Malibu
Canicule.
19.20 Les Niouzes
19.50 Les pourquoi de monsieur Pourquoi
20.00 Journal
20.30 Le résultat des courses
La minute hippique

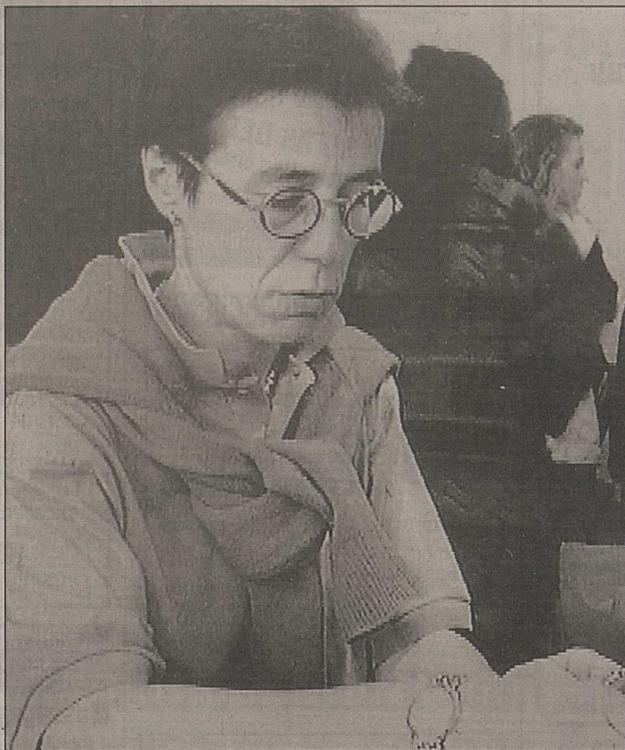
20.45 Julie Lescaut

Rapt.
Téléfilm d'Elisabeth Rappeneau.
Avec Véronique Genest, Jérôme Anger, Mouss Diouf, Alexis Desseaux, Christian Bujau.
Le bébé des Beaudoin vient d'être kidnappé. Affolée, la baby-sitter prévient la police. Julie et ses deux inspecteurs sonnent alors à la porte des Beaudoin. Ces derniers refusent de les laisser entrer, en affirmant que leur enfant séjourne tout à fait normalement à la montagne, et qu'ils n'ont nullement besoin des services de la police. Perplexe, Julie cherche à en savoir plus, lorsqu'elle est appelée d'urgence sur les lieux d'un hold-up. Au cours de l'échauffourée, Julie et une employée sont blessées par une arme de gros calibre...

22.25 L'enfer sous la terre
Téléfilm de Bradford May.
Avec Kris Kristofferson, David Newsom, Leigh J McCloskey, Frank McRae, Gary Graham.
Un tremblement de terre d'une magnitude de 6,5 sur l'échelle de Richter vient d'avoir lieu dans l'état de Utah. La population de Salt Lake City est en émoi. Un immeuble de huit étages s'est effondré et nul ne sait combien de personnes sont bloquées dessous. Stan Mather, à la tête d'une équipe de sauveteurs aux compétences reconnues, guide ses hommes à travers l'amas de béton et de ferraille...

- 0.10 Super sexy
1.05 TF1 nuit
1.15 L'équipe Cousteau en Amazonie
2.15 Histoires naturelles
3.20 Patrick Parcard
4.20 Intrigues
4.45 Musique

TSR 20 h 10 Temps présent



Les profs de Suisse romande abordent cette rentrée scolaire avec une certaine perplexité. Les différentes restructurations de l'enseignement au niveau cantonal, les restrictions budgétaires rendent la profession de plus en plus difficile.

M6

- 5.40 Boulevard des clips
9.05 M6 boutique
9.35 Boulevard des clips
10.45 Ecolo 6
11.00 Boulevard des clips
11.20 Les années coup de cœur
12.00 Ma sorcière bien-aimée
12.30 La petite maison dans la prairie
13.25 L'impossible évasion
15.05 Le meilleur de Fréquentar
16.05 Boulevard des clips
17.00 Hit machine
17.30 Classe mannequin
18.00 Les anges de la ville
19.00 Dr Quinn, femme médecin
20.00 Madame est servie
20.35 Passé simple

20.50 Rage in Harlem

Film de Bill Duke.
Avec Forest Whitaker, Gregory Hines, Robin Givens, Danny Glover, Zakes Mokae.
22.50 Les contes de la crypte
La prophétie.
0.35 Culture rock: la saga Michael Jackson
1.30 Boulevard des clips
2.30 Rock express
2.55 Le meilleur de Fréquentar
3.50 Le monde des hélicoptères
4.45 Culture pub

ARTE

- 19.00 Confetti
Best of. A la découverte de nos voisins européens.
19.30 Shotgun Denim
L'histoire des jeans.
20.30 8 1/2 Journal
20.40 Faut-il aider le tiers monde?
20.45 Sucre amer
Les terres du Brésil sont fertiles et leur superficie est suffisante pour nourrir tous les habitants. Malheureusement, le développement économique n'a pas été axé sur la satisfaction des besoins humains...
21.15 Gordian Troeller
Un franc-tireur du reportage.
22.20 L'aide au développement: grandeur et misère
Bilan critique d'une aide qui, faute de servir véritablement au développement du tiers monde, renforce la dépendance des anciennes colonies.
22.50 Débat
Faut-il aider le tiers-monde?
23.20 Tiers monde et médias
L'information télévisée privilégie souvent le sensationnel et l'exotisme, au détriment de l'objectivité.
23.50 Débat
L'image du tiers monde dans les médias.
0.10 Le Sud, absolument
0.55 Meantime
Avec Phil Daniels.

FRANCE 2

- 5.00 Les Z'Amours
5.35 Eradiquer la faim insoupçonnée
5.55 Dessin animé
6.05 Animalement vôtre
L'argent de l'autre.
6.30 Télématin
8.30 Les films Lumière
Bonne d'enfants et soldat.
8.35 Amoureuement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.25 Les tortues Ninja
9.50 La Schtroumpf Party
10.05 Hanna Barbera
Dingue Dong
11.10 Flash infos
11.15 Motus
11.45 Pyramide
12.20 Les Z'Amours
12.55 Rapports du loto
13.00 Journal
13.45 Le clan des gagnants: Les Kennedy
Téléfilm d'Harry Winer.
Avec Patrick Dempsey, Terry Kinney, Loren Dean, Yolanda Jilot, Robin Tunney.
15.20 Tiercé
15.30 Soko
Vengeance.
16.30 La chance aux chansons
Les années rive-gauche.
17.25 Des chiffres et des lettres
17.55 Chez Boogie's
La correspondance chinoise.
18.25 Le prince de Bel Air
Amour et tremblement.
18.50 Major Dad
La Saint Valentin.
19.20 Flash infos
19.25 Que le meilleur gagne
20.00 Journal
20.45 Point route

20.55 La France en direct

Pourquoi reprendre les essais nucléaires français? Le 13 juin dernier, le président Chirac annonçait son intention de reprendre les essais nucléaires sur l'atoll de Mururoa. Quelques jours plus tard, les Etats-Unis déclaraient qu'ils envisageaient eux aussi de nouveaux tirs. La France étant appelée à servir d'exemple en matière de non prolifération des armes nucléaires, les raisons invoquées pour motiver de nouveaux essais n'ont pas manqué de susciter une ample controverse.
22.20 Expression directe
CGC.
22.25 Des trains pas comme les autres
La Birmanie.
Voyage au cœur d'un pays mystérieux, fermé aux étrangers durant trente-cinq ans.
23.55 Les films Lumière
Bonne d'enfants et soldat.
24.00 Journal
0.25 Journal des courses
0.30 L'énigme d'un jour
1.55 Soko
2.40 Que le meilleur gagne
3.10 24 heures d'infos
3.35 Pyramide
4.00 Pari sur l'inconnu
4.25 Fort Boyard

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
7.00 Bizarre bizarre
Un amour froid.
7.30 Bonjour Babar
8.40 Les Minikeums
10.45 Les mystères de l'Ouest
La nuit du trésor.
11.35 La cuisine des mousquetaires
Salmis de palombes; Cailles et grives aux raisins, sauternes et foie gras.
11.55 Titres de l'actualité
12.00 Estivales
12.45 Edition nationale
13.05 Secrets
Avec Peggy Lipton, David Birney.
13.55 Dynastie
Samantha.
14.45 Un naturaliste en campagne
Mosaïque tropicale.
15.20 Ranch L
Les trois fugitifs.
16.15 40° à l'ombre
18.20 Questions pour un champion
18.45 Météo des plages
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
En direct.
20.45 Keno
20.50 L'année de tous les dangers

Film de Peter Weir.
Avec Mel Gibson, Sigourney Weaver, Linda Hunt, Billy Kerr, Michael Murphy.
Djakarta, 1965. Guy Hamilton, journaliste australien, arrive comme correspondant de l'agence ABS. Il entend faire de ce premier poste le tremplin d'une carrière qu'il veut brillante. L'occasion lui est donnée de rencontrer le chef du parti communiste indonésien, qui vit dans la clandestinité. Le reportage de Hamilton lui vaut bien des inimitiés, mais aussi l'amour de Jill, une jeune attachée à l'ambassade britannique. Un jour, celle-ci tombe par hasard sur un message codé l'informant d'une livraison d'armes à Djakarta. Un coup d'Etat est imminent. Elle supplie Hamilton de quitter les lieux avec elle...
22.55 Quir 3
23.15 Aller simple
Trois histoires du Rio de la Plata.
L'évocation, à travers le destin fictif de trois personnages, de l'immigration issue du vieux continent vers une région d'Argentine, devenue aujourd'hui la plus européenne d'Amérique du Sud. En 1855, le Français Ulysse Pinget quitte le village d'Abondance. En Argentine, il construira sa fortune sur l'élevage. En 1888, Pietro Boggio-Gietar, dit «l'Anarchiste», quitte le Piémont. L'Uruguay et sa misère lui tendront les bras. En 1906, Manuel quitte l'Espagne et rejoint son frère, Pacco, ouvrier boucher à Buenos Aires. Manuel y réalisera son rêve.
0.10 Aléas
1.10 Les incorruptibles

AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

RADIO RHÔNE

- 6.10 Côté soleil 6.30 Info Rhône
6.50 Bernard c'est fou 7.30 Info Rhône + le journal des sports 8.20 Le carnet de deuil du jour 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Memento 11.00 Flash Info 11.45 Tournez méninges 12.05 Le jeu de midi 12.15 Info Rhône 13.00 Mi-fugue mi-raison 13.30 La rubrique-à-brac: les petites annonces des auditeurs 14.10 L'heure du crime 16.00 Transit 16.30 Flash Info 17.00 Dynamhit 18.20 Info Rhône 18.40 Pleins feux. 19.10 Touristiquement vôtre: le point sur la saison 19.45 Adagio, l'émission classique 22.00 FM et Cie

RAI 1

- 6.00 Euronews 6.45 Unomattina estate 9.30 Il cane di papà 9.55 Piccole spie 11.35 Verde mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 14.00 Una pazzia storia d'amore 15.40 Solletico estate 18.00 TG 1 18.15 Alf 18.50 Estate al Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Beato tra le donne 23.10 TG 1 23.15 Le grandi battaglie 24.00 TG 1 0.25 Agenda - Zodiaco - Che tempo fa 0.30 Cinema Venezia 0.45 Filosofia e attualità

RTP - Portugal

- 6.00 Remate 6.20 Regresso ao passado 7.05 Desencontros 8.00 Memória da TV 10.00 RTP1 Júnior 11.00 1º Grande prémio RTP de Danças de salão 11.30 O barco e o sonho 12.30 Made in Portugal 13.00 Jornal da tarde 13.45 A banqueira do povo 14.30 Em busca da memória 15.00 Memória da TV 17.00 RTP1 Júnior 18.00 Ricardina e Marta 18.30 Quem conta um conto 19.30 Tudo ao molho e fé em deus 20.00 Telejornal 20.50 Desencontros 21.30 Em directo com... 23.20 A tragédia da rua das Flores 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTP1 1.30 Roberto Leal 2.30 Aqui há fantasmas 4.00 Os descobrimentos portugueses

SUPER CHANNEL

- 5.00 Wiso 5.30 NBC News 6.00 ITN World News 6.15 US Market Wrap 6.30 Business Insiders 7.00 Today 9.00 Super Show 10.00 European Money Wheel 14.00 Capital Gains 14.30 Squawk Box 16.00 US Money Wheel 17.30 FT Business Tonight 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 Executive Lifestyles 20.00 Entertainment X-Press 20.30 NBC News Magazine 21.30 Wiso 22.00 ITN World News 22.30 The Tonight Show 23.30 Real Personal 24.00 FT Business Tonight 0.20 US Market Wrap 0.30 NBC Nightly News 1.00 Executive Lifestyles 1.30 The Tonight Show 2.30 Straight Forward with Roger Ailes 3.30 Jimmy's 4.00 NBC News Magazine

ZDF - Allemagne 2

- 5.00 Brisant 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Fit forever 10.03 ARD-Ratgeber: Gesundheit 10.35 IFA-Visionen 11.04 Drei Frauen und (Klein Mann Fernsehfilm d'Hans-Jürgen Tögel 12.35 Umschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Gefährdete Paradiese 14.15 Hits + Trends = Live Events 15.30 Superhits im Sommergarten 16.25 Die Didi-Show 17.08 Länderjournal 17.40 Jede Menge Leben 18.05 SOKO 5113 19.00 Heute 19.25 Florida-Lady 20.15 Al Bano und Romina Power 21.15 WISO 21.45 Heute-Journal 22.15 Live 23.15 Reisebilder aus Europa 24.00 Ein Engel an meiner Tafel 2.30 Text aktuell 2.40 Strassenfeger

DRS

- 7.00 Wetterkanal 9.00 Länderporträts 10.00 HalloTAF 10.05 Lassie 10.30 Polizei-Inspektion 11.00 Forsthau Falkenau 11.50 Nostalgie-TAF 12.10 Paradise Beach 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFgeld 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 Drei Amigos 15.35 Marienhof 16.25 RätselTAF 16.45 Ausgefliptes Eichhörnchen 16.55 Prinzessin Julia 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Unsere Tierklinik 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Météo 20.00 DOK 21.05 Menschen, Technik, Wissenschaft 21.50 vor 10 22.20 Spuren der Zeit 22.50 Touki Bouki 0.20 Nachtbulletin - Météo

TV5

- 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 Reflets, images d'ailleurs 10.15 Fa si la chanter 10.45 Fort Boyard 12.15 Tabou 13.05 Paris lumières 13.30 Ah! Quels titres! 14.30 Plat de résistance 14.45 Viva 15.30 La maison Deschênes 16.15 Gourmandises 16.30 Bibi et ses amis 17.15 La chance aux chansons 17.45 Questions pour un champion 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Indomptable Angélique 21.30 Trente millions d'amis 22.00 Journal F 2 22.40 Pulsations 23.30 Tout va bien 0.30 Journal F 3 1.15 Connaissance de la science 2.15 Plat de résistance 2.30 Viva 3.15 Télétexte 4.00 Fort Boyard

TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 6.30 Tendido cero 7.00 Euronews 7.30 Museos vascos 8.00 Euronews 8.30 Arte y tradiciones populares 9.00 Recorrido por España 12.30 Noticias 13.00 Adultos 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Sólo por ti 15.00 Telediario 1 15.40 Curro Jiménez 16.35 Al filo de lo imposible 17.00 Cifras y letras 17.30 De polo a polo 18.00 Noticias 18.35 La ruta de la seda por mar 19.30 ¿Cómo lo veis? 20.00 Eduardo y la señora Simpson 21.00 Telediario 2 21.30 ¡A las diez en casa! 23.00 Crónicas del mal 23.30 Tren de cercanías 0.30 Rokambol 1.00 Noticias

EUROSPORT

- 8.30 Equitation 9.30 Danse sportive 10.30 Natation 11.30 Tennis 12.30 Formule 1 14.00 Snooker 15.00 VTT-Mountainbike 16.00 Eurofun por España 12.30 Noticias 13.00 Adultos 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Sólo por ti 15.00 Telediario 1 15.40 Curro Jiménez 16.35 Al filo de lo imposible 17.00 Cifras y letras 17.30 De polo a polo 18.00 Noticias 18.35 La ruta de la seda por mar 19.30 ¿Cómo lo veis? 20.00 Eduardo y la señora Simpson 21.00 Telediario 2 21.30 ¡A las diez en casa! 23.00 Crónicas del mal 23.30 Tren de cercanías 0.30 Rokambol 1.00 Noticias

SUISSE 4

- 6.00 Euronews 12.00-13.00 Tennis. les meilleurs moments de la journée 17.00 Euronews 18.45 Genève région 19.30 Journal 20.00 Commissaire de choc 20.50 Musiques, musiques 21.40 Météo-Journal-Genève région 22.20 Place fédérale 22.50 Swing 23.15 Euronews

ARD - Allemagne 1

- 5.00 Brisant 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Fit forever 10.03 ARD-Ratgeber: Gesundheit 10.35 IFA-Visionen 11.04 Drei Frauen und (Klein Mann Fernsehfilm d'Hans-Jürgen Tögel 12.35 Umschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.03 Schimpf 19-17 14.30 ARD-Sport-Treff 15.03 Die Leihmutter 16.03 Fliege 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Praxis Bülowbogen 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Glücksspirale 21.15 Kontraste 21.45 Das Beste aus «Schmidteinander» 22.30 Tagesthem 23.00 Sanft und radikal 23.45 In der Hitze der Nacht 0.30 Nachtmagazin 0.50 Sunday, Bloody Sunday 2.35 Z.E.N. 2.40 Text aktuell

ORF - Autriche

- 5.45 Strassenbahnen der Welt 6.30 Tiny-Toon-Abenteuer 7.35 Ewoks 8.05 Popeye und Sohn 9.00 Immer wenn sie Krimis schrieb 10.35 Raumschiff Enterprise 11.25 Simon Templar 12.10 Tennis 13.00 Tiny-Toon-Abenteuer 13.50 Die Schlümpfe 14.35 Popeye und Sohn 15.00 Familie Feuerstein 15.35 Raumschiff Enterprise 16.20 Baywatch 17.10 Eine schrecklich nette Familie 17.35 Golden Girls 18.05 Zwei alte Hasen 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZIB - Kultur 20.00 Zum 2000. Male: Seitenblicke 20.15 Glühender Himmel 22.00 N.Y.P.D. Blue - New York Cops 22.50 Tot und begraben 0.25 Eine schrecklich nette Familie 0.50 Schiejk täglich 1.50 Willkommen, Österreich 3.40 Tot und begraben

TSI

- 6.30 Textvision 7.00 Euronews 11.55 Textvision 12.00 Collage 12.15 Harry e gli Henderson 12.45 Telegiornale tredici 13.00 Circo Humberto 13.50 Traffik (2/3) 15.30 Collage 15.45 Textvision 15.50 Le regioni del cuore 17.30 Le isole dei sogni 18.00 Balki e Larry, due perfetti americani 18.30 Alf 19.00 Telegiornale flash 19.05 Roseanne 19.30/1 Quotidiano 20.00 Telegiornale - Météo 20.30 Città del mondo 21.15 Rally (3/4) 23.05 Donne al potere (1, 2, 4, 5) 24.00 Telegiornale notte 0.20 Textvision

Mission spatiale «Euromir 95»

135 jours en orbite. 41 expériences scientifiques prévues.

BERNE. - La plus longue mission de l'Agence spatiale européenne (ESA) doit débuter dimanche. Durant cent trente-cinq jours, trois astronautes accompliront quarante et une expériences scientifiques, dont quatre suisses. Elles vont surtout étudier les effets de la microgravité sur le corps humain. «Euromir 95» s'achèvera le 4 janvier 1996.

coller dimanche de Baïkonour, au Kazakhstan. A bord, deux Russes et un Allemand. Ce dernier sera responsable de la conduite et de la maintenance de la station spatiale russe Mir où séjournera l'équipage.

Cette mission de cent trente-cinq jours, en orbite basse, est la plus longue menée conjointement par les Russes et l'ESA. Deux moments-clés:

une sortie de cinq heures dans l'espace, prévue le 20 octobre, et l'accostage de la navette américaine Atlantis.

Nombreuses expériences

L'équipage doit mener un important programme de quarante et une expériences scientifiques. Elles analyseront la réaction de matériaux nouveaux dans l'espace et l'effet de l'apesanteur sur le corps humain. Ces recherches sont conçues en prévision de futurs séjours dans la station spatiale internationale, dont la construction va démarrer en 1997, et dans la perspective de voyages ultérieurs vers la Lune ou Mars.

La Suisse est l'un des quatre pays membres de l'ESA. Sa contribution est de 113,3 millions de francs pour 1995, a indiqué Anne-Marie Remondin, de l'ESA. Quatre expériences suisses sont au menu de cette mission, selon Jean-François Conscience, de l'Office fédéral de l'éducation et de la science.

Talon frappé

La première est un exercice très répétitif. Chaque jour, l'un des talons d'un astronaute sera frappé cinq cents fois en dix minutes pour simuler une marche sur Terre. Cette expérience, à laquelle un médecin genevois est associé, vise à savoir pourquoi la masse osseuse des voyageurs de l'espace diminue. Durant le vol, la différence de densité osseuse des deux talons sera contrôlée.

Un médecin de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich a conçu une installation pour mesurer la rigidité des os. Les données seront re-

cueillies avant, pendant et après le vol. Un appareil a été adapté par l'industrie suisse aux conditions particulières d'un voyage dans l'espace, a ajouté M. Conscience.

La mission permettra à un autre médecin genevois de poursuivre sa recherche sur l'hémoglobine, une substance essentielle pour le transport de l'oxygène du sang. Enfin, un professeur fribourgeois complètera son étude sur les mouvements volontaires, entamée avant la mission. Sur Terre, le délai entre le moment où l'homme décide d'un mouvement et celui où il le réalise est très court. En orbite, ce délai se prolonge.

Intense formation

L'entraînement du cosmonaute allemand a débuté voilà deux ans. Il a suivi une formation de 3500 heures, comprenant notamment des leçons de russe. Cet ingénieur en aérospatiale de 36 ans a aussi été pilote d'essai de l'armée de l'air allemande.

La station Mir tourne sur nos têtes depuis février 1986. Peu à peu, elle s'est transformée en complexe spatial, car quatre modules sont venus s'y amarrer. La future station spatiale internationale sera construite par les Etats-Unis, la Russie, l'ESA, le Japon et le Canada. Lors de la première mission conjointe ESA-Russie, qui a duré quatre semaines en automne 1994, vingt-huit expériences avaient été menées.

L'ESA a vu le jour en 1975. En vingt ans, elle a mis sur orbite vingt-huit satellites de télécommunications, d'observation météorologique ou astronomique, et propulsé deux sondes spatiales. Près de 2000 personnes travaillent à l'ESA. (ats)

Le mot mystère

Définition: arbre épineux ou fruit comestible, un mot de 8 lettres.

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

P	E	L	A	G	E	A	S	A	E	R	G	E	A	G
R	N	E	E	T	A	L	E	G	N	R	T	R	N	A
O	G	I	V	A	L	L	U	E	T	S	E	A	R	L
M	I	G	U	R	O	A	L	N	U	R	T	N	U	O
E	S	N	A	D	E	L	E	T	A	E	O	G	E	P
N	V	O	I	S	I	N	E	G	P	R	L	F	L	G
E	L	L	I	E	I	V	E	N	I	A	G	C	F	M
R	F	B	S	U	I	S	I	T	A	R	G	O	I	E
I	B	O	E	G	U	L	E	D	A	T	R	N	G	G
M	R	E	U	E	E	P	O	I	N	T	U	G	E	E
G	A	E	R	R	E	R	N	D	U	I	G	R	G	B
O	U	N	G	G	G	E	R	I	T	R	E	U	E	E
R	E	N	E	A	E	O	T	E	G	N	O	L	P	L
G	S	A	N	G	L	E	N	A	U	B	I	N	L	L
E	E	E	T	R	E	P	R	I	O	T	R	O	D	E

- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|-----------------|-------------------------------------|--|--------------------------------------|--|----------------------------|---------------|---------------------------|-----------------|-------------------------------------|--|-----------------------|-----------------------------------|-----------------|---|
| A Agent
Année
Aubin | B Belle
Berge
Biseau
Bougé | C Congru | D Danse
Déluge
Dortoir | E Effort
Egärer
Energé
Errer
Etalé
Etang | F Fleur
Fortuit
Fourgon | G Gaine
Galop
Général
Genre
Giclé
Gorge
Graine
Granulé
Gratis
Grègues
Grélin
Groseille
Grugeoir | I Idole
Individu | L Lord | M Manège
Minuit | N Nature | O Oblong
Ogival
Organe | P Pagne
Pelage
Plongé
Pointu
Promener | R Rang
Rond | S Sangle
Seule
Signe | U Urgent | V Vétuste
Vieille
Viguteur
Voisin |
|----------------------------------|--|-----------------|-------------------------------------|--|--------------------------------------|--|----------------------------|---------------|---------------------------|-----------------|-------------------------------------|--|-----------------------|-----------------------------------|-----------------|---|

Solution du jeu précédent
Le mot mystère: albatros.

246 grammes d'art non toxique en orbite

BERNE. - Vingt œuvres d'art, dont quatre suisses, seront mises en orbite grâce à «Euromir 95». Les cosmonautes choisiront la plus belle pour orner la station Mir. Les dix-neuf autres œuvres, en matières non toxiques, reviendront sur Terre pour une exposition itinérante. Poids de ce bagage artistique: 246 grammes.

Une fondation suisse a concrétisé ce projet. Au total, 82 artistes de quatorze pays ont participé ce printemps à un concours. Il s'agissait pour eux de proposer des œuvres, sur le thème «Espace et humanité», dont la dimension ne devait pas excéder 21 par 30 cm. En outre, elles devaient être très légères et réalisées avec des matériaux non toxiques.

Des 171 documents reçus, un jury en a sélectionné vingt dont quatre en provenance de Suisse, signés Peter Binz, Werner Beyeler, Marcy Burt-Butz et Andrea Thüli. Les autres artistes retenus représentent l'Allemagne, l'Italie, les Etats-Unis, les Pays-Bas,

le Mexique, la Grande-Bretagne, l'Irlande et les Emirats arabes unis. Le 9 novembre, l'équipage fera connaître son choix lors d'une émission télévisée.

Les cosmonautes emporteront aussi 82 dessins numérisés choisis parmi ceux présentés au concours. Stockés sur un disque dur d'ordinateur, ils seront à disposition des futurs passagers de la station Mir durant leur temps libre. Ce projet artistique a été financé par l'Agence spatiale européenne (ESA).

Le créateur de la fondation, Arthur Woods, est un artiste américano-suisse de 47 ans, établi depuis 1974 dans le canton de Zurich. En mai 1993, il a conçu une sculpture en mousse emmenée dans la station Mir. L'œuvre y est toujours.

Les missions spatiales ont des objectifs scientifiques ou militaires. L'art n'y a que très rarement sa place, a expliqué Daria Robinson, porte-parole de l'ESA. (ats)

SERVICE

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Bertholet, Conthey, (027) 36 18 34, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Contat, 31 70 20.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Germano Pierre, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40.
Saint-Maurice: Auto-dépannage aigaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33, Fully, (026) 46 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.
Sages-femmes: Service VS, tél. 111.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.
Monthey, Arche de Noé: accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. (025) 72 18 04 seulement en cas d'urgence.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Centrale, 55 14 33.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie du Centre, 41 28 28.
Sion: Zimmermann, 22 10 36 et 23 20 58.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: Pharmacie de la Gare, (026) 22 27 96.
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.
Monthey: Buttet, 71 38 31.
Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Centre, place du Centre 3, Aigle, (025) 26 23 51.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf St-Léonard) 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, (026) 220 144.
Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage Kaspar S.A., 1950 Sion, jour 22 12 71, natel (077) 28 20 60. Auto-Secours séduinois, 23 19 19.

INFOS CINÉMAS

MONTHHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

CONGO
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans
Action! Aventures! Effets spéciaux extraordinaires! Gare aux gorilles!
La superproducton de Frank Marshall d'après le best-seller de l'auteur de «Jurassic Park».

PLAZA (025) 71 22 61

L'AMOUR A TOUT PRIX
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans
Sandra Bullock («Speed») dans la comédie romantique de l'été! Etonnant! Craquant! Pétilillant! Déjà un grand succès!

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

STALLONE - JUGE DREDD
Première suisse
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans
Le premier des grands films de la rentrée.
Un univers passionnant, dressant avec un humour vitriolé le portrait d'un monde futuriste.

CORSO (026) 22 26 22

CONGO
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans
Première suisse
De Frank Marshall, d'après le best-seller de Michael Crichton, l'auteur de «Jurassic Park».

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

PIÈGE A GRANDE VITESSE (Under Siege 2)
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans
Un train de 5 millions de tonnes pris en otage!
Un seul homme peut barrer la voie, c'est Steven Seagal.

CASINO (027) 55 14 60

UNE JOURNÉE EN ENFER - Die Hard 3
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans
Après «Piège de cristal» et «58 minutes pour vivre», préparez-vous à passer une «Journée en enfer». Ça explose dans tous les coins.
Le film-choc de l'été. Avec Bruce Willis, Jeremy Irons, Samuel L. Jackson.

SION

CAPITOLE (027) 22 32 42

DON JUAN DE MARCO
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans
De Jeremy Leven, avec Marion Brandon, Johnny Depp et Faye Dunaway.
Une comédie aussi rafraîchissante que romantique, culottée et sexy.
Un film qui vous fait du bien, car il est beau, simple et intelligent.
En version originale.

LUX (027) 22 15 45

CONGO
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans
De Frank Marshall.
Des explorateurs découvrent une cité perdue dominée par des singes...
Adapté d'un roman de Michael Crichton, nouveau génie de la littérature US.
Ce film à suspense riche en effets spéciaux possède les caractéristiques du genre.
Divertissant et exotique...

ARLEQUIN (027) 22 32 42

L'AMOUR A TOUT PRIX
Ce soir jeudi à 20 h 30 - 7 ans
De l'amour, ce sont ceux qui en parlent le plus qui en parlent le mieux.
Une ravissante comédie aussi rafraîchissante que romantique.
Un film qui donne envie de retomber amoureux.

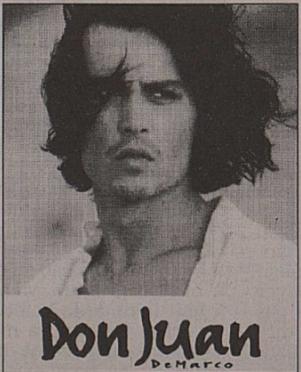
CRANS

CINÉCRAN (027) 41 11 12

LE CYGNE ET LA PRINCESSE
Aujourd'hui jeudi à 17 h
Dessin animé.

BAD BOYS
Ce soir jeudi à 18 h 30 - 14 ans
Version originale.
De Michael Bay, avec Martin Lawrence, Will Smith.

DIE HARD 3
Ce soir jeudi à 21 h - 14 ans
Version originale.
De John Mac Tiernan, avec Bruce Willis.



Don Juan DeMarco



Un film Paramount distribué par UIP

4 x 4: Ford à la rescousse

Deux Escort et trois Mondeo pour affronter notamment les pièges de l'hiver.



Escort 1.6i 16V 4 x 4: la plus avantageuse.



Escort RS Sauber 4 x 4: la plus sportive.



Mondeo 2.0i 16V 4 x 4: la plus raffinée.

En Suisse, une voiture de tourisme sur huit, en gros, est une 4 x 4, ce qui constitue un record européen. Mais cette proportion marque une tendance à la baisse, au profit notamment des tout-terrain, en nette progression. Ainsi, durant le premier semestre de cette année, une voiture de tourisme seulement sur treize vendues dans notre pays était dotée de la traction intégrale. Bien sûr, l'engouement pour ce genre de véhicules n'est pas partout le même. Logiquement, la demande se révèle sensiblement plus forte dans les régions de montagne; dans les Grisons, une voiture de tourisme sur trois vendues possède quatre roues motrices; dans l'Oberland bernois, une sur quatre; dans le canton d'Uri, une sur cinq; en Valais, une sur six.

Un choix réduit

L'ennui, c'est que la baisse globale de la demande a entraîné une diminution de l'offre. A la faveur d'un changement de modèle, telle ou telle marque renonce à la traction intégrale, tant et si bien qu'une dizaine de berlines 4 x 4 ont disparu du marché durant ces dernières années, réduisant d'autant le choix à disposition des automobilistes couramment confrontés à des routes difficiles.

Dans ce contexte, ce n'est

pas sans un certain réconfort que l'on a vu Ford non seulement appliquer à la Mondeo la tradition 4 x 4 étrennée naguère par la feue Sierra, mais encore étendre cette philosophie à l'Escort. Et ce même si la nouvelle Scorpio, quant à elle, n'existe pas en version à quatre roues motrices, contrairement à sa devancière.

Les Ford en présence

Ford a eu l'intéressante idée de réunir, voici quelques jours, l'ensemble de sa flotte 4 x 4 de tourisme sur un circuit autrichien spécialisé dans la glisse. Seule manquait à l'appel la merveilleuse Escort Cosworth, laquelle échappe manifestement à la définition de «berline 4 x 4 à l'usage de monsieur tout-le-monde». En revanche, nous avons pu essayer l'Escort 1.6i 16V 4 x 4, l'Escort RS Sauber 4 x 4, ainsi que différentes versions de la Mondeo 2.0i 16V 4 x 4, tout cela dans des conditions d'adhérence parfaitement scabreuses...

Escort 1.6: la base

L'Escort 1.6i constitue donc la traction intégrale la plus avantageuse de la marque. Adoptant la carrosserie à cinq portes, elle coûte 26 350 francs, ce qui effectivement s'avère intéressant compte tenu notamment de sa direction assis-

tée, de son ABS, de son airbag-conducteur, de son verrouillage central pour ne citer que l'essentiel d'un joli équipement. On peut y ajouter des options telles que climatisation (980 francs), airbag-passager (600 francs) antidémarrage (290 francs) ou peinture métallisée (450 francs).

Cette berline à la mine fort avenante est animée par un 1.6 de la famille Zetec, à 16 soupapes et 2 ACT, fournissant 90 ch à 5500/mn et un couple de 130 Nm à 3000/mn. Cette énergie est répartie à raison de 60 % sur les roues arrière et 40 % à l'avant, proportion qu'un viscopleur central se charge de moduler au besoin, en fonction des conditions d'adhérence.

Ce système qui a fait ses preuves donne de très bons résultats, la «petite» Escort triomphant de tous les pièges classiques. On saluera la présence de son ABS, qui parachève son comportement très sûr et facile à assimiler. Sur la route, le vaillant 1.6 assume du mieux qu'il peut l'emboulevardement de la transmission, mais les 13,6 kg/ch tempèrent quelque peu son enthousiasme. On peut se demander si le très bon 1.8 de 105 ch existant dans la gamme n'aurait pas été le moteur idéal pour animer cette 4 x 4.

Escort RS Sauber: la différence

A l'autre bout de la gamme Escort, si l'on peut dire, trône la RS Sauber 4 x 4, dotée de la même transmission, mais bénéficiant d'un 2-litres, lui aussi à 16 soupapes et 2 ACT. Ce moteur-là développe 150 ch à 6000/mn. Son couple atteint 190 Nm à 4500/mn, valeur dont 80 % sont disponibles dès 1500 tours déjà, et 90 % dès 2250 tours. En l'espèce, on descend en dessous des 8,5 kg/ch, ce qui fait toute la différence. L'Escort Sauber se montre bien dans sa peau, la vivacité de sa mécanique se mariant harmonieusement aux qualités de son train roulant.

Très soignée dans sa présentation, sans clinquant, cette sportive de bon goût arbore sur ses ailes arrière le nom de notre constructeur national de formule 1. Elle est campée sur de belles roues en alliage léger, chaussées de 195/50, et accueille ses occupants avant dans des sièges Recaro. Elle se distingue encore de sa petite sœur 1.6 par sa peinture métallisée et son installation radio. Son prix est fixé à 34 550 francs, climatisation, airbag-passager et antidémarrage restant disponibles aux prix indiqués plus haut.

Notre seul regret: que la Sauber n'existe qu'en version

à trois portes, alors que son tempérament ne s'opposerait aucunement à une vocation plus familiale.

Mondeo: du couple à la carte

Pour la Mondeo, Ford a développé en collaboration avec Bendix un système de transmission intégrale très raffiné, piloté électroniquement. Ici, plus de viscopleur, la répartition du couple (58 % à l'avant et 42 % à l'arrière au sortir de la boîte de renvoi) étant en l'occurrence gérée par une version perfectionnée du TCS (traction control system). L'âme du système consiste en deux microprocesseurs: le premier accomplit le travail, le second contrôle le premier. Grâce aux capteurs de l'ABS, le calculateur détecte toute amorce de patinage de l'une ou l'autre roue; il y remédie en agissant sur le frein de chaque roue incriminée et, au besoin, en réduisant le régime-moteur, donc le couple. L'intérêt d'un tel dispositif, c'est sa capacité de moduler le couple entre l'avant et l'arrière, mais aussi entre les roues d'un même essieu, à l'avant comme à l'arrière. En d'autres termes, chacune des quatre roues se trouve en quelque sorte servie «à la carte».

Dans la pratique, cette transmission «intelligente» dé-

ploie une efficacité impressionnante, qui devrait faire merveille sur routes enneigées. A noter qu'en cas de défaillance - signalée par un témoin - les fonctions vitales de la transmission restent assurées, comme pour un ABS par exemple.

Et le V6?

La Mondeo 4 x 4 est animée par un 2-litres Zetec, à 16 soupapes et 2 ACT, dont la puissance atteint 132 ch à 6000/mn et le couple 180 Nm à 4000/mn, celui-ci décrivant une courbe bien aplatie, gage de souplesse. Le souvenir de la Sierra inspire évidemment une question: à quand une Mondeo V6 4 x 4? Rien de tel n'est prévu dans l'immédiat, nous ont répondu les responsables de Ford, mais il n'est pas du tout déraisonnable de garder espoir...

Notons que la Mondeo 2.0i 16V 4 x 4 nous arrive d'emblée en un assortiment très complet, puisqu'on peut l'obtenir en quatre-portes (32 250 francs), cinq-portes (32 750 francs) ou break (33 750 francs). Divers éléments sont disponibles en option, jusqu'à l'exécution Ghia, très riche-ment dotée, coûtant 4650 francs de plus que la version de base. Jean-Paul Riondel

AGRICULTURE EXTENSIVE

Compromis nécessaires

En dessous d'Icogne, sur le chemin de l'adret tracé par la NAT, un élevage agricole ne révèle sa particularité qu'aux observateurs attentifs des choses de la nature. Dialogue avec Jean-Michel Mayor, son propriétaire.

Par François Perraudin

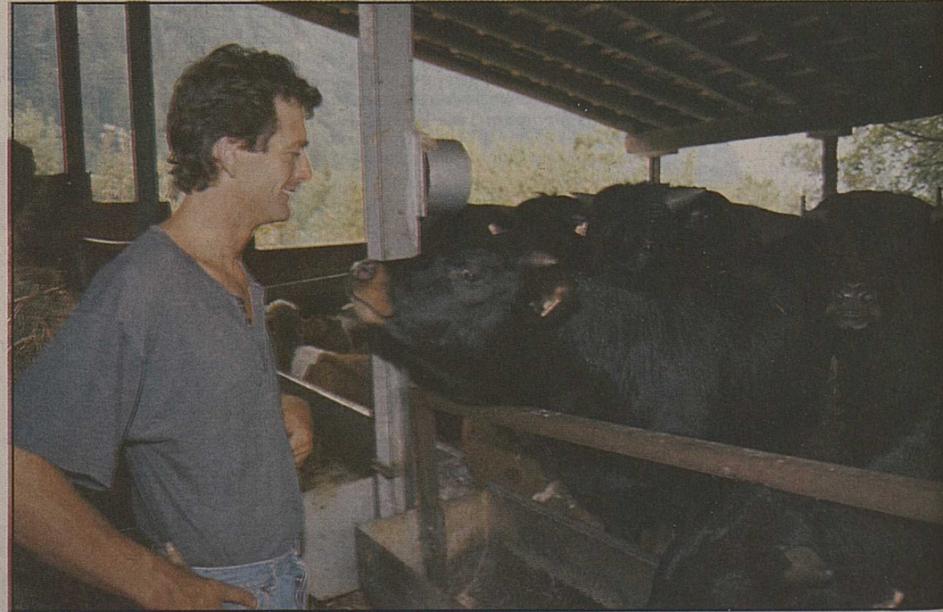
Lorsqu'ils parcourent le chemin de l'adret au mois de juin, des passants s'enthousiasment devant la diversité de la flore de certaines prairies. «Ces fleurs me font plaisir à moi-même, qui vit pourtant tout le temps là-dedans.» Jean-Michel Mayor est l'un des cinq jeunes paysans du coteau adhérent au plan de gestion de la NAT. Il élève 4000 poules au sol, vit de leurs œufs et de la quarantaine de veaux qu'il engraisse chaque année. «La plupart sont de la race d'Hérens, pour leur bonne qualité de viande.» Car aujourd'hui les paiements se font sur la qualité du bétail. En quoi le plan de gestion du territoire prôné par la NAT intéresse-t-il un éleveur déjà confronté aux conditions difficiles du coteau? «Dès ma sortie de l'école d'agriculture, j'ai eu l'optique de mettre en valeur le travail de l'agriculteur auprès des touristes comme des indigènes.» Chaque année il accueille les jeunes Sédu-nois du passeport-vacances. «Ou tu t'ouvres ou tu te replies sur toi-même. Ces jeunes sont les décideurs de demain,

il leur restera toujours des images dans la tête.» L'an dernier Jean-Michel a organisé un brunch à la ferme; les contacts liés à l'occasion de ce 1er août ont été si riches qu'il renouvellera l'expérience l'an prochain, si son exploitation lui en laisse le temps. Mais nul ne saurait vivre de seules lettres d'encouragement. «Au lieu d'acheter des bêtes dans des régions où l'on néglige la nature, à prix semblables, la NAT compte inciter les consommateurs à soutenir les produits d'une région dont on améliore l'état naturel. Il faut lier la notion de belle bête à celle de l'environnement bien géré, par le biais du label NAT. «Cet impératif de mise en valeur de l'environnement naturel distingue profondément le travail de la NAT de celui de Lanatour dans le Haut-Valais, qui se concentre sur la promotion des produits de l'agriculture de montagne.»

Car impératif naturel il y a, sans intérêt économique direct. «Aucun versement complémentaire ne récompense nos efforts, NAT ou pas NAT, la production intégrée verse les mêmes subsides à tout le monde. Tu y crois et tu le fais, c'est tout, précise Jean-Michel Mayor. Les hôteliers et les restaurateurs par contre auraient un argument publicitaire essentiel par la promotion d'un label NAT sur les produits locaux.»

S'il est contraignant en faveur de la nature, le plan de gestion de la NAT n'en laisse pas moins une large marge de manœuvre au paysan. Il a été

conçu par Philippe Werner, un fin psychologue qui veut avant tout éviter les négligences: «En termes écologiques, un agriculteur peut, en tournant 10 hectares de terrain inappropriés, occasionner autant de dégâts qu'un golf de 70 hectares.» Ces spécialistes conseillent le paysan sur les méthodes d'entretien de ses prairies en fonction de leur qualité naturelle propre. Il précise les règles du jeu, mais c'est à l'agriculteur de décider sur quelles parcelles il les applique en tenant compte des besoins de son exploitation. «C'est la force de la NAT, insiste Jean-Michel Mayor, que d'apprendre à connaître l'autre et d'accepter ses besoins économiques.» La production extensive prend du temps, elle livre peu de produits, si ce n'est le fourrage des prairies maigres qui ne convient que pour les génisses ou les chevaux. «Tu ne peux pas faire de l'extensif sans exploiter certaines zones ouvertes de manière productive. Tu ne fais pas de la vache à lait si tu ne peux faire les foins qu'au mois de juillet, pour respecter la période de floraison.» Sur ces impératifs d'exploitation viennent se greffer des frais d'infrastructures qui pèsent lourd sur l'endettement. «Tu peux bien expliquer aux banques que tu fais de l'extensif et que tu n'arrives pas à payer tes annuités, elles ne vont pas te taper sur l'épaule et te dire vas-y, continue!» Pour Jean-Michel Mayor, la recette consiste à effectuer lui-même ses travaux de rénovation et à



M. Jean-Michel Mayor adhère au plan de gestion de la NAT.

autofinancer l'achat de petites machines.

Car la demande évolue rapidement, trop rapidement pour le paysan qui ne peut se retourner si vite. «A l'époque, il fallait produire car on était rétribué au produit. Maintenant il faut faire de la qualité. Mais un arbre fruitier, ça met trois à quatre ans avant de produire, tu ne peux pas le couper après deux ans d'exploitation seulement. Nous paysans

sommes souvent pris entre les tendances de la société et ne pouvons modifier fréquemment notre mode de production. Cela coûte de l'argent.» Jean-Michel Mayor subit déjà la révision de la législation sur la protection des animaux, qui exige de nouvelles réformes. Or, foi de marchand de bétail, l'engraissement des bovins est actuellement rétribué aux prix de 1964-1965.

Dans un tel contexte écono-

mique, faire profession de foi en faveur de projets de mise en valeur de l'environnement révèle de sérieuses qualités de cœur. La NAT compte inspirer de nouveaux agriculteurs par l'exemple. «L'agriculteur ne veut pas être l'otage d'un diktat urbain, mais reconnu comme un partenaire capable d'initiative et d'ouverture sur les défis de demain», conclut Gérard Constantin, président de la NAT.

Les femmes espèrent

Forum des ONG en Chine.

HUAIROU. - Quelque 20 000 représentantes d'organisations non gouvernementales (ONG), venues du monde entier, ont établi leur forum à Huairou, à 60 km de Pékin. Elles ont pour objectif commun d'accélérer le changement en faveur des femmes. Cette manifestation se tient jusqu'au 8 septembre, parallèlement à la 4e conférence des femmes de l'ONU.

Une cinquantaine de Suissesses représentant treize ONG se sont jointes à ce forum. Celui-ci est l'occasion de «voir le monde à travers les yeux des femmes», explique Mashingo Kedibowe, du Youth Women Network d'Afrique du Sud. Une «réunion d'efforts», dit-elle, pour «donner une impulsion au changement» dans la vie des femmes.

Dans la chaleur de la vaste

tente-exposition où sont regroupées les ONG africaines, elle attend la visite de représentants de son gouvernement pour tenter de les «influencer». Elle participe à la rédaction de la plate-forme d'action commune que les ONG publieront avant de se séparer.

Maria Ramon, déléguée d'une association bolivienne, espère aussi «interpeller» son gouvernement pour qu'il inclue «nos demandes dans sa politique». Pour elle, l'urgence dans son pays porte sur «la santé, la mortalité maternelle, l'éducation et la violence», ainsi que l'«inégalité économique» des femmes, et leur «accès aux ressources».

En finissant de fixer une banderole qui clame fièrement: «L'égalité se démontre dans les faits. Avancions!», elle souhaite que les ONG influen-

cent la conférence officielle dans la voie du progrès. Elle estime que les courants conservateurs qui tentent de s'y opposer ne représentent pas, de toute façon, «la réalité des femmes».

Fetouh Al Dalah est venue représenter un collectif de onze associations du Koweït, avec trois objectifs: acquérir le droit de vote pour les femmes koweïtiennes, les faire accéder aux organes de décision, et faire libérer les Koweïtiens détenus en Irak, dont les mères sont venues témoigner à Pékin. Fetouh se veut optimiste: «Toutes les conférences sont bonnes à prendre», estime-elle.

Amal Charles arrive en Chine pour porter la parole des femmes indiennes. Beau coup, affirme-t-elle, reste à faire pour leurs droits: les violences sont courantes, les

femmes des basses castes, analphabètes, sont souvent exploitées, battues et violées en toute impunité. Seule l'éducation des femmes, pour laquelle se bat son organisation Step, fera évoluer une situation qui n'a pas changé depuis la nuit des temps, explique-t-elle.

«Une des stratégies à ramener chez nous» est au moins de voir reconnaître les «droits des femmes comme droits humains» universels, plaide de son côté Ann Fitzpatrick, arrivée d'Irlande mardi pour l'organisation d'aide économique Dochas («espoir» en irlandais). Venue d'un pays où divorce et avortement sont interdits, elle se félicite cependant que de «nouvelles idées» entrent petit à petit dans les organes de décision. (ats/afp)



Comme tout mortel, quand l'heure est arrivée je me suis incliné.

Le dimanche 27 août 1995, à l'âge de 79 ans, s'en est allé paisiblement notre cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami

Monsieur

Jean FAESSLER

retraité CFF

En respect des vœux du défunt, la cérémonie s'est déroulée dans l'intimité.

Domicile de la famille: rue du Saule 4, 1920 Martigny.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le FC Chalais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

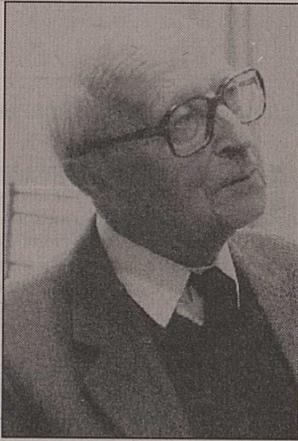
Cécil ANTILLE

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



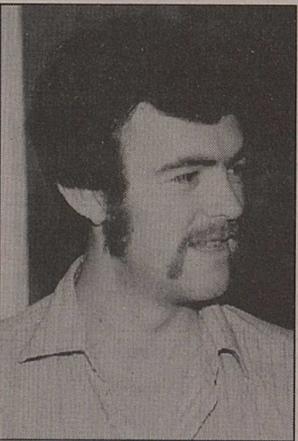
A LA DOUCE MÉMOIRE DE **Louis MORET**



1987 - 31 août - 1995



EN SOUVENIR DE **Pierre-André ROH**



1985 - 1995

Il y a dix ans, tu prenais un autre chemin...

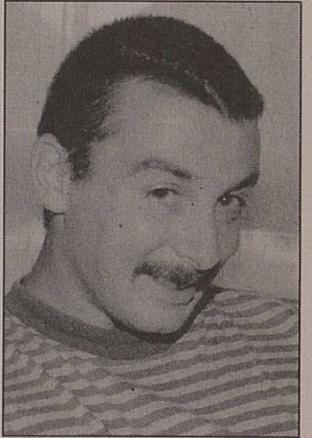
Toi et moi qui t'avons aimé, souvenons-nous de tout le «vrai» vécu ensemble.

Sache qu'ici reste de toi comme une empreinte indélébile.

Jacqueline, Emilie, Geneviève, Valentin, Yannick et famille.



EN SOUVENIR DE **Yves OERTLE**



1993 - Septembre - 1995

Tu es toujours aussi présent dans nos pensées. Rien ni personne ne pourra nous faire oublier tout ce que nous avons vécu ensemble. Ta présence à nos côtés nous manque tellement! Continue à veiller sur nous.

Ton épouse, tes filles et famille.

Une messe en ton souvenir sera célébrée à l'église du Châble, le vendredi 1^{er} septembre 1995 à 20 heures.



A LA DOUCE MÉMOIRE DE **Martine GLASSEY-MAYOR**



1994 - 31 août - 1995

Maman, ton lumineux souvenir nous habite et nous répète chaque jour que la vie est Amour, que la mort n'est qu'un au revoir. Comme aujourd'hui le vent est doux, comme ta pensée est vivante!

Tes enfants et petits-enfants, Saint-Maurice et Lausanne

Vous qui l'avez connue et aimée ayez une pensée particulière pour elle, en ce jour.

Festival à Venise

VENISE. - Spike Lee, Kevin Costner, Tom Hanks et Jack Nicholson sont les principales vedettes américaines invitées cette année à la 52e Mostra de Venise, qui s'est ouverte hier.

Spike Lee présentera en avant-première mondiale le 5 septembre son nouveau film «Clockers», qui décrit la vie des rues dans les villes américaines. Harvey Keitel y interprète le rôle d'un détective du bureau des narcotiques qui chasse les «clockers», les trafiquants de drogue vingt-quatre heures sur vingt-quatre, et est pris dans une spirale de violence. Denzel Washington et Gene Hackman sont les vedettes de «USS Alabama» (Crimson Tide), qui a ouvert le festival hier. C'est l'histoire

de deux officiers dans un sous-marin nucléaire en proie aux risques d'une guerre nucléaire.

Kevin Costner et Dennis Hopper sont attendus aujourd'hui pour présenter «Waterworld», le film le plus cher jamais réalisé (170 millions de dollars): en l'an 3000, un héros et des méchants se battent pour retrouver une portion de terre non encore immergée.

Demain, Woody Allen présentera son dernier film «Mighty Aphrodite», l'un des favoris pour le lion d'or qui récompensera le meilleur film. Mais on ne s'attend pas à la venue du réalisateur, qui n'apprécie guère les festivals. (ap)

Suisse arrêté

MANILLE. - Un ressortissant suisse a été arrêté dans le sud des Philippines pour une série de fraudes, a annoncé hier la police.

Ernst Georg Holzer, 47 ans, de Zurich, a été arrêté la semaine dernière à Dipolog, à 700 kilomètres au sud de Manille. Il était recherché dans sept affaires de fraude; la police n'a pas donné de détails.

Joseph Eisele, premier secrétaire de l'ambassade de Suisse à Manille, a déclaré

que l'ambassade n'avait aucune information sur les raisons de la présence de M. Holzer aux Philippines, car il n'a jamais été inscrit sur les registres de l'ambassade.

Avant son arrestation, il avait appelé l'ambassade pour signaler la perte de son passeport, ce qui «n'était pas exactement la vérité, car nous avons appris par la suite que son passeport avait été confisqué parce qu'il avait des dettes», a précisé M. Eisele. (ap)



Profondément touchée par votre présence, votre message de sympathie, vos envois de fleurs et de dons, et dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la famille de

Monsieur

Jacques PRODUIT

vous remercie du réconfort, de la gentillesse et de l'amitié que vous avez eus à son égard.

Un merci spécial:

- aux médecins et au personnel de l'hôpital de Sion;
- au révérend curé Léonce Bender et aux prêtres de Leytron;
- au chœur mixte;
- aux pompes funèbres;
- aux classes 1929, 1957, 1960, 1963 et 1968 de Leytron.

Puissent ces quelques mots vous exprimer sa reconnaissance.

Leytron et Fully, août 1995.



Nous n'oublierons jamais la chaleur de vos sourires et votre gentillesse.

A LA DOUCE MÉMOIRE de nos chers défunts

Samuel NELLEN



1994 - Septembre - 1995

Erna SARTORIO-WERLEN



1994 - Novembre - 1995

Une messe d'anniversaire sera célébrée vendredi 1^{er} septembre 1995 à 19 h 30, à l'église Sainte-Croix, à Sierre.

Menace sur Yellowstone

PARC NATIONAL DE YELLOWSTONE. - La volonté d'une multinationale canadienne d'exploiter un gisement d'or près du célèbre parc national de Yellowstone (Wyoming, ouest des Etats-Unis) a déclenché une mobilisation massive des mouvements écologiques. Ceux-ci affirment que le plus vieux parc national du monde court un danger gravissime.

Si le projet voit le jour dans son état actuel, il se traduirait par une grande première: la construction dans les montagnes Rocheuses d'un gigantesque réservoir contenant 5,5 millions de tonnes de déchets acides, en théorie jusqu'à la fin des temps. Or, il s'agit d'une zone où il gèle presque toute l'année, où les avalanches sont fréquentes et les séismes possibles. C'est, selon les écologistes, la garantie tôt ou tard d'un désastre écologique de première grandeur.

La bataille, qui dure depuis plusieurs années, a soudain pris une ampleur nouvelle. Le président Bill Clinton a en effet mis à profit ses vacances dans le Wyoming pour prendre clairement position contre ce projet.

La mine se trouverait à environ 3000 m d'altitude et à moins de 5 km à vol d'oiseau du nord-est du parc de Yellowstone, où vivent les derniers bisons et grizzlis des Etats-Unis et où les loups viennent d'être réintroduits. La valeur du gisement d'or est estimée à environ un milliard de dollars (1,25 milliard de francs).

«Le sous-produit inévitable de l'exploitation d'un gisement d'or», c'est l'acide sulfurique et la pollution, affirme Tom Cassidy, conseiller juridique de Rivières américaines, l'un des 14 mouvements écologiques regroupés pour tuer dans l'œuf le projet minier New World Mine. La mine se trouve près des sources de trois rivières qui traversent le parc de Yellowstone.

La société du Montana à l'origine du projet, Crown Butte Mines - contrôlée par le conglomérat canadien Noranda - assure que toutes les précautions seront prises pour empêcher la moindre pollution. «Crown Butte Mines a proposé un processus d'exploitation souterrain ultramoderne, sans aucun recours au cyanure. Ce processus ne représente aucune menace pour le parc national de Yellowstone ou l'écosystème de la région», a affirmé son président, Joseph Baylis.

Quant au fameux réservoir, la société assure qu'il utilisera «des techniques qui ont fait leurs preuves» et sera «conçu pour résister y compris aux pires cas d'inondations et d'accidents sismiques». Il serait recouvert de terre et des arbres y seraient plantés.

Mais les mouvements écologiques affirment qu'il s'agit là de billevesées. Rien, à leurs yeux, ne peut garantir qu'il n'y n'aura pas un jour rupture de ce réservoir sous l'effet d'une avalanche, du gel ou d'un tremblement de terre. De nombreux experts estiment qu'il y aura de toutes façons des fuites. (ats/afp)

Sécurité renforcée

BIARRITZ. - Après l'attentat manqué de l'ETA contre le roi d'Espagne ce mois d'août sur l'île de Majorque, dans les Baléares, les services de police des Pyrénées-Atlantiques ont mis en place un dispositif renforcé à l'occasion de la visite sur la côte basque de plusieurs membres de la famille royale espagnole.

La comtesse de Barcelone, mère du roi d'Espagne, est notamment attendue samedi à Biarritz, où elle séjournera

une semaine afin d'assister à la prestation de l'infante Elena au concours hippique international les 8, 9 et 10 septembre.

La sécurité autour de l'infante a été multipliée par trois par rapport à celle mise en place l'an dernier.

Jeudi, la visite du prince de Galles sera l'occasion pour les policiers de tester le dispositif quelques jours avant l'arrivée de la famille royale espagnole. (ap)

Pour vos avis mortuaires:

De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 29 51 51

De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 29 75 11



Cela s'est passé un 31 août:
 31 août 1963 - mort de Georges Braque.
 1994 - L'IRA annonce la «cessation complète» de ses activités militaires.
 1989 - Le Tchad et la Libye signent à Alger un accord-cadre de règlement de leur différend frontalier portant sur la bande d'Aouzou.

Il était un jour

1987 - Catastrophe minière en Afrique du Sud.
 1986 - Le paquebot soviétique «Amiral Nakhimov» sombre en mer Noire: 398 personnes sont portées mortes ou disparues.
 Décès d'Uhro Kekkonen, qui fut chef de l'Etat finlandais de 1956 à 1981.
 1985 - Le déraillement du train Paris - Port-Bou à Argenton-sur-Creuse provoque la mort de 43 personnes.
 1975 - Henry Kissinger, secrétaire d'Etat américain, annonce qu'Israël et l'Egypte sont parvenus à un accord concernant le Sinaï.

Ils sont nés un 31 août:
 - L'écrivain français Théophile Gautier (1811-1872).
 - L'acteur américain Fredric March (1897-1975).
 - L'écrivain américain William Saroyan (1908-1981).
 - Le violoniste d'origine israélienne Itzhak Perlman (1945). (ap)

BANCO JASS

Tirage du 30 août

▼ 6 8 A
 ▲ 7 10 D R
 ◆ 10 D
 ♠ 8 V R

BANCO JASS

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Par Denis Moine

Horizontalement: 1. Une opération qui sauve la vie. 2. Grands monuments. 3. Dénué de tout - La frousse les met en boule. 4. Avides. 5. A la mode - Conjonction - Cité française. 6. Ancienne division territoriale - On les voit en rire - Note. 7. Rappelés aux postes. 8. Plus ou moins riche et bien doté - Son coup peut être fatal. 9. Possessif - On l'est grand ouvert. 10. Allez savoir si ça s'arrête...

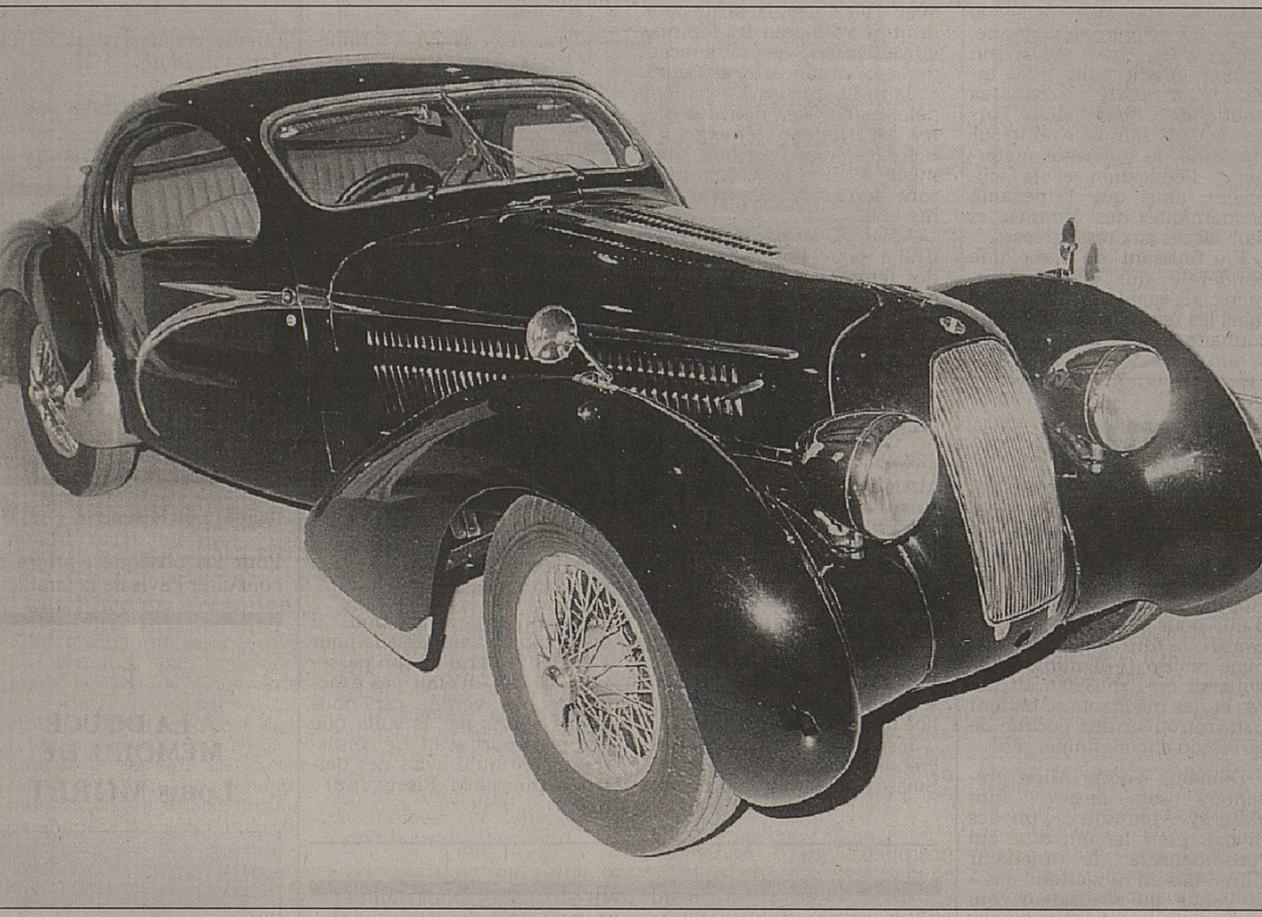
Verticalement: 1. C'est aussi secret qu'un secret... 2. Blanc comme ivoire. 3. Pronom personnel - Religieuse vorace. 4. Province française - Peut faire le goal. 5. Frange de rideau - Quand on voit ça, c'est qu'on n'y voit goutte. 6. Prénom - Conjonction. 7. Outils à dessiner. 8. Insignifiants - Partie de feuille. 9. Fraîchement arrivée - Cordage à voile. 10. Ecrivains.

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Pétaudière. 2. Oran. Nem. 3. Urgences. 4. Réussi. Ana. 5. Rue. Amibes. 6. Irun. Eclot. 7. Ruot (Tour). 8. Ub. Sire. Il. 9. Roc. Serf. 10. Expressive.

Verticalement: 1. Pourriture. 2. Erreur. Box. 3. Tagueur. CP. 4. Anes. Nus. 5. Nsa (Ans). Oise. 6. Décimètres. 7. Ic. Ers. 8. Ensablé. Fi. 9. Ré. Néo. 10. Embastillé.

«Star» au musée de l'automobile



Cette pièce remarquable est visible dès maintenant au musée.

hugo coulton

L'exceptionnelle collection de voitures déjà présentée par le Musée international de Genève à Palexpo vient de s'enrichir d'une nouvelle «star» dont la beauté n'a d'égale que la rareté.

Il s'agit d'une des fameuses Talbot Lagot T 150 SS, carrossée par les établissements Fignon et Falaschi, à savoir six

cabriolets, quatre faux cabriolets, neufs coupés appelés «gouttes d'eau» à cause de la forme caractéristique des glaces latérales, trois roadsters et huit coupés dits «Jeancart» en raison du nom du propriétaire de la première voiture de ce type livrée en juin 1937.

Aujourd'hui, seuls quatre châssis «Jeancart» sont encore par-

faitement identifiés. La voiture exposée à Genève, portant le numéro 90121, a été mise en circulation en 1938, très probablement pour la famille royale de Belgique, ce qui explique que l'insigne de capot Talbot porte en plus la couronne et les lauriers aux armes belges. Cette Talbot, avant d'être acquise par son propriétaire actuel, a fait partie de la

fameuse collection Sedoux en France. Sa carrosserie se distingue de celles des autres SS Talbot par les motifs latéraux chromés en forme d'éclairs bien en évidence sur la peinture noire en majorité d'origine. Le moteur est un six cylindres en ligne de 4,5 litres accouplé à une boîte de vitesses présélective Wilson à quatre rapports. (c)

INSOLITE

L'amour «se fout» des années

LONDRES. - Deux amoureux britanniques séparés par la guerre se sont retrouvés grâce à la découverte d'une lettre interceptée il y a cinquante ans par une mère intrinsèque. Le couple a décidé de se marier, a rapporté hier la presse britannique. Cynthia Smith est âgée de 17 ans lorsqu'elle rencontre en 1942 Thomas Groves, un membre de la Royal Air Force (RAF) de deux ans son aîné, dont l'escadron était assigné près de chez elle, dans la région de Cambridge. Leur romance s'épanouit, mais un an plus tard Thomas est envoyé à Gibraltar par la RAF. Il écrit assidûment à Cynthia pendant une année. Ne recevant aucune réponse, il en conclut que son amie l'a délaissé. De son côté, Cynthia le croit mort. Sa mère a intercepté et détruit toutes les lettres de Thomas, à l'exception de la dernière qu'elle gardera cachée. Elle meurt en 1982 et Cynthia découvre alors la lettre. On connaît la suite... (ats/afp)

Anticigales

AVIGNON. - Un retraité nouvellement installé dans le Luberon s'est rendu à la gendarmerie de Lourmarin pour déposer plainte contre le bruit des cigales. L'homme a indiqué aux gendarmes que le bruit de ces insectes l'empêchait de faire la sieste et que, tout comme pour les moustiques, il incombait à la Municipalité de procéder à leur éradication. (ap)

HUMEUR

La livre ne fait plus le poids. Et doit se contenter, désormais, de ne peser que 500 grammes d'un côté comme de l'autre de la Manche. Car depuis que l'Angleterre se fait européenne, la grande île doit adopter les systèmes de mesures utilisés couramment sur le Continent. Les Anglais ont jusqu'en 1999 pour adopter définitivement les modes de calcul européens. Mais une loi contraint d'ores et déjà les fabricants d'aliments de mentionner, en grammes, le poids de leurs marchandises.

L'once upon a time

Cette révolution au royaume de Sa Gracieuse Majesté ne va pas sans mal. Pour assimiler ces nouvelles règles, les Anglais vont devoir se sortir les «pouces» de la mémoire et cesser leurs jeux de «mains» et de «pieds». Quant aux ménagères londoniennes qui s'essayaient à un régime, elles cesseront de perdre des «livres» pour se contenter de vulgaires grammes. Les plus déçus seront sans doute les écoliers. Non contents de découvrir que les robinets, à Glasgow comme à Marseille, déversent désormais des litres, il devront rajouter la ligne Calais-Douvres sur la liste déjà longue de ces satanés trains qui ont de la peine à se croiser. Le système métrique restera seul maître à bord, et les anglophobes vont y perdre leurs «gallons». Ce qui ne les empêchera pas de se payer une «pinte» de bon sang avec une «once» d'humour bien britannique. En attendant que le Continent leur impose de rouler à droite. Mais ça, c'est une autre paire de Manche. Jean-Cosme Zimmermann

LE TEMPS AUJOURD'HUI

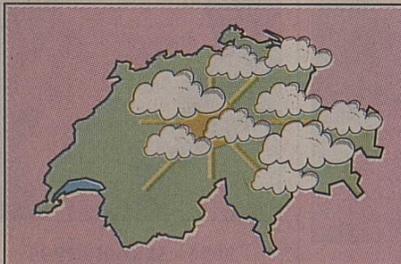
☀ 06.43 20.10 ☾ 12.35 22.43 🌡 0° 2200 m

Situation générale
 Le courant polaire persiste, mais l'air sera plus sec au-dessus de la Suisse romande et du Valais où l'anticyclone sur l'Atlantique commencera à faire sentir son influence.

Aujourd'hui
 Ciel changeant avec des éclaircies pouvant être belles et en principe pas d'averses. Vent du nord modéré à fort en montagne.

Evolution
 De demain à lundi: nébulosité variable, mais en principe sec dans notre canton. Averses encore possibles dans les Alpes bernoises. Lente hausse des températures.

Statistique
 En juillet, le Moléson a eu 196 heures de soleil, Glaris 193, le Weissfluhjoch 182, le Pilate (LU) et San Bernardino (GR) 179.



Demain ☁ ☀

Après-demain ☁ ☀

18 ☀ Températures ☾ 8

Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures

Vouvry	peu n. 16	La Sage	très n. 5	Genève	très n. 16	Bâle	très n. 14	Paris	très n. 18	Rome	peu n. 25
Fey	peu n. 16	Crans-Montana	peu n. 8	Neuchâtel	très n. 14	Zurich	très n. 10	Nice	peu n. 25	Londres	peu n. 20
Sion	peu n. 19	Zermatt	peu n. 9	Berne	très n. 10	Locarno	très n. 22	Munich	très n. 12	Athènes	peu n. 29

74,6% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le

Nouvelliste
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

... vos annonces également.

Environnement

Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m	10	18
Giettes: 1140 m	5	10
Saxon: 460 m	10	18

Ozone (O₃) maximum
 Valeur limite boratoire: 120 µg/m³

77	77	75
----	----	----

0 30 60 90 120 150 180